

D

Originalbetriebsanleitung - Laubbläser

GB

Translation of the original instructions - Leaf Blower

F

Traduction du mode d'emploi d'origine - Souffleur de feuilles

I

Traduzione del Manuale d'Uso originale - Soffiatore di foglie

NL

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing - Bladblazer

CZ

Překlad originálního návodu k provozu - Foukač listí

SK

Preklad originálneho návodu na prevádzku - Fúkač listia

H

Az eredeti használati utasítás fordítása - Lombfúvó gép

SLO

Prevod originalnih navodil za uporabo - Pihalec listja

HR

Prijevod originalnog naputka za uporabu - Set pneumatskog alata

BG

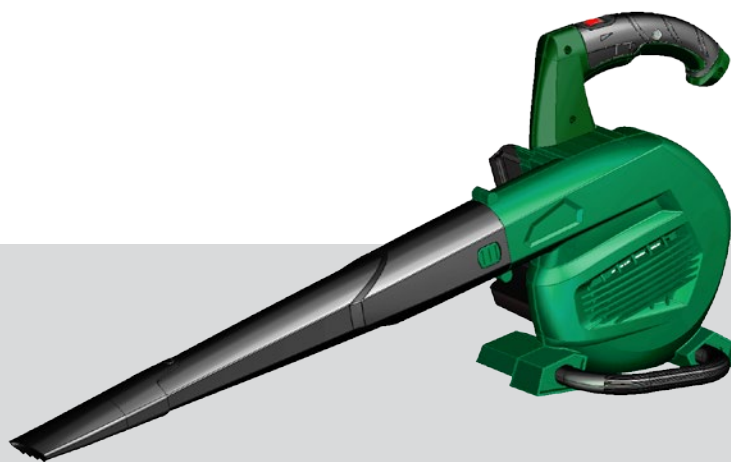
Превод на оригиналната инструкция - Въздуходувка за листа

RO

Traducerea modului original de utilizare - Suflător de frunze

BIH

Prijevod originalnih uputstva za upotrebu - Puhač za lišće



250/25 LB

95620

250/36 LB

95720

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland



**DEUTSCH****Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**

ENGLISH

Please read the instructions carefully before starting the machine.

FRANÇAIS

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

ITALIANO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.

NEDERLANDS

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.

ČESKY

Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

SLOVENSKY

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

MAGYAR

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

SLOVENIJA

Pred uvedbo v pogon prosim natančno preberite priložena navodila za uporabo.

HRVATSKI

Prije puštanja u rad pažljivo pročitajte naputak za upotrebu.

БЪЛГАРСКИ

Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.

ROMÂNIA

Va rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare înaintea punerii utilajului în funcțiune.

BOSANSKI

Pre puštanja u rad pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.



INBETRIEBNAHME | STARTING-UP THE MACHINE | MISE EN SERVICE | MESSA IN FUNZIONE |
INBEDRIJFSTELLING | UVEDENÍ DO PROVOZU | UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÜZEMBE HELYEZÉS |
UVEDBA V POGON | PUŠTANJE U RAD | ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ | PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE |
PUŠTANJE U RAD _____

2

Deutsch

TECHNISCHE DATEN | BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG | ANFORDERUNG AN DEN BEDIENER |
RESTRISIKE | VERHALTEN IM NOTFALL | SYMBOLE | SICHERHEITSHINWEISE |
AKKU | ARBEITSHINWEISE | WARTUNG | ENTSORGUNG | GEWÄHRLEISTUNG | SERVICE _____

8

English

TECHNICAL DATA | SPECIFIED CONDITIONS OF USE | REQUIREMENTS FOR OPERATING STAFF | RESIDUAL RISKS |
EMERGENCY PROCEDURE | SYMBOLS | SAFETY INSTRUCTIONS | BATTERY | WORK INSTRUCTIONS |
MAINTENANCE | DISPOSAL | GUARANTEE | SERVICE _____

14

Français

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION | OPÉRATEUR |
RISQUES RÉSIDUELS | CONDUITE EN CAS D'URGENCE | SYMBOLES | INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ | BATTERIE |
CONSIGNES DE TRAVAIL | ENRETIEN | LIQUIATION | GARANTIE | SERVICE _____

20

Italiano

DATI TECNICI | USO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE | REQUISITI ALL'OPERATORE | PERICOLI RESIDUALI |
COMPORTAMENTO IN CASO D'EMERGENZA | SIMBOLI | NORME DI SICUREZZA | BATTERIE |
ISTRUZIONI DI LAVORO | MANUTENZIONE | SMALTIMENTO | GARANZIA | SERVIZIO _____

26

Nederlands

TECHNISCHE GEGEVENS | VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM | EISEN AAN DE BEDIENENDE PERSOON |
RESTRISICO'S | HANDELSWIJZE IN NOODGEVAL | SYMBOLEN | VEILIGHEIDSAADVIEZEN | BATTERIJ |
WERKINSTRUCTIES | ONDERHOUD | VERWUDERING | GARANTIE | SERVICE _____

32

Česky

TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM | POŽADAVKY NA OBSLUHU |
ZBYTKOVÁ NEBEZPEČÍ | CHOVÁNÍ V PŘÍPADĚ NOUZE | SYMBOLY | BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ |
BATERIE | ÚDRŽBA | PRACOVNÍ POKYNY | LIKVIDACE | ZÁRUKA | SERVIS _____

38

Slovensky

TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITIE PODĽA PREDPISOV | POŽIADAVKY NA OBSLUHU | ZVÝŠKOVÉ NEBEZPEČENSTVÁ |
SPRÁVANIE V PRÍPADE NÚDZE | SYMBOLY | BEZPEČNOSTNÉ POKYNY | BATÉRIE | PRACOVNÉ POKYNY |
ÚDRŽBA | LIKVIDÁCIA | ZÁRUKA | SERVIS _____

44

Magyar

MŰSZAKI ADATOK | RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT | KÖVETELMÉNYEK A GÉP KEZELŐJÉRE |
MARADÉKVESZÉLYEK | VISELKEDÉS KÉNYSZERHELYZETBEN | SZIMBÓLUMOK | BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK |
AKKUMULÁTOR | MUNKAUTASÍTÁSOK | KARBANTARTÁS | KISELEJTEZÉS | JÓTÁLLÁS | SZERVÍZ _____

50

Slovenija

TEHNIČNI PODATKI | UPORABA V SKLADU Z NAMENOM | ZAHTEVE, KI JIH MORA SPOLNJEVATI UPORABNIK |
SEKUNDARNE NEVARNOSTI | UKREPI V ZASILNIH PRIMERIH | SIMBOLI | VARNOSTNI NAPOTKI |
BATERIJA | NAVODILA ZA DELO | VZDRŽEVANJE | ODSTRANJEVANJE | GARANCIJA | SERVIS _____

56

Hrvatski

TEHNIČKI PODACI | NAMJENSKA UPORABA | SZAHTJEVI NA OSOBLJE | SEKUNDARNE OPASNOSTI |
POSTUPANJE U SLUČAJU NUŽDE | SIMBOLI | SIGURNOSNE UPUTE | BATERIJA | RADNE UPUTE | ODRŽAVANJE |
LIKVIDACIJA | JAMSTVO | SERVIS _____

62

Български

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ | ИЗПОЛЗВАНЕ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО | ИЗИСКВАНИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ |
ОСТАТЪЧНИ ОПАСНОСТИ | ПОВЕДЕНИЕ В СЛУЧАЙ НА БЕДА | СИМБОЛИ | УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ |
БАТЕРИЯ | ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА | ПОДДРЪЖКА | ЛИКВИДАЦИЯ | ГАРАНЦИЯ | СЕРВИЗ _____

68

România

DATE TEHNICE | UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI | COMPORTAMENT ÎN CAZURI EXTREME | SIMBOLURI |
INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE | BATERIE | INSTRUCȚIUNI DE LUCRU | ÎNȚEȚINERE | LICHIDARE | GARANȚIE | SERVICE _____

74

Bosanski

TEHNIČKI PODACI | NAMENSKA UPOTREBA | POSTUPANJE U SLUČAJU NUŽDE | SIMBOLI | UPOZORENJA I
UPUTSTVA | BATERIJA | RADNA UPUTSTVA | ODRŽAVANJE | LIKVIDACIJA | GARANCIJA | SERVIS _____

80

EG-Konformitätserklärung | EU Declaration of Conformity | Certificat de conformité aux directives européennes |
Dichiarazione di conformità alla norme UE | EU-conformiteitsverklaring | Prohlášení o shodě EU | Vyhlášení o zhode EU | EU-Megfelelőségi nyilatkozat |
EV-izjave o skladnosti | Izjave o istovjetnosti EU | ЕС-декларацията за съответствие | UE-Declarației de conformitate | Izjave o istovjetnosti EU _____

86



LIEFERUMFANG | DELIVERED ITEMS | ARTICLES DÉLIVRÉS | VOLUME DELLA FORNITURA |
LEVERINGSOMVANG | OBJEM DODÁVKY | ROZSAH DODÁVKY | SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM |
OBSEG DOBAVE | OPSEG ISPORUKE | ОБЕМ НА ДОСТАВКАТА | VOLUMUL LIVRĂRII |
OPSEG ISPORUKE | TESLIMAT KAPSAMI | ZAKRES DOSTAWY



3



2



1

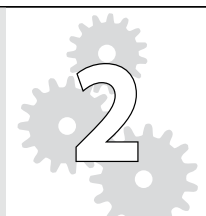


D	Montage	SLO	Montaža
GB	Assembly	HR	Montaža
F	Assemblage	BG	Монтаж
I	Montaggio	RO	Montaj
NL	Montage	BIH	Montaža
CZ	Montáž		
SK	Montáž		
H	Szerelés		



2

D	Akku	SLO	Akumulator
GB	Battery	HR	Akumulator
F	Batterie	BG	Акумулатор
I	Accumulatore	RO	Acumulator
NL	Accu	BIH	Aku-baterija
CZ	Akumulátor		
SK	Akumulátor		
H	Akkumulátor		



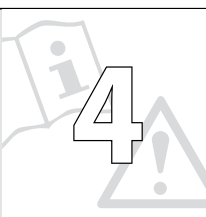
3-4

D	Betrieb	SLO	Delovanje
GB	Operation	HR	Rad
F	Fonctionnement	BG	Работа
I	Esercizio	RO	Funcționare
NL	Gebruik	BIH	Rad
CZ	Provoz		
SK	Prevádzka		
H	Üzemeltetés		



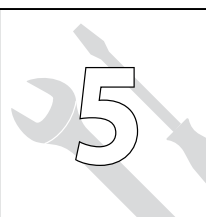
5

D	Arbeitsanweisungen	SLO	Napotki za delo
GB	Work instructions	HR	Radne upute
F	Instructions	BG	Инструкции за експлоатация
I	Istruzioni di lavoro	RO	Instrucțiuni de lucru
NL	Werkaanwijzing	BIH	Radna uputstva
CZ	Pracovní instrukce		
SK	Pracovné inštrukcie		
H	Munkavégzési utasítások		

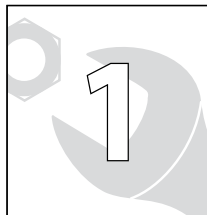


6

D	Reinigung / Wartung	SLO	Čiščenje / Vzdrževanje
GB	Cleaning / Maintenance	HR	Čišćenje / Održavanje
F	Nettoyage / Entretien	BG	Чистене / Поддръжка
I	Pulizia / Manutenzione	RO	Curățare / Întreținere
NL	Schoonmaken / Onderhoud	BIH	Čišćenje / Održavanje
CZ	Čištění / Údržba		
SK	Čistenie / Údržba		
H	Tisztítás / Karbantartás		

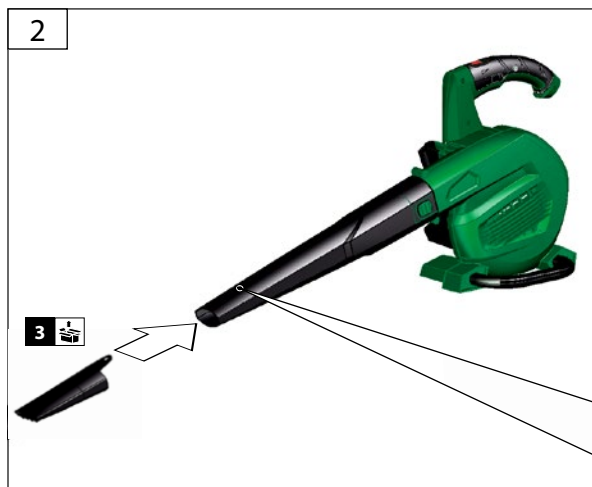
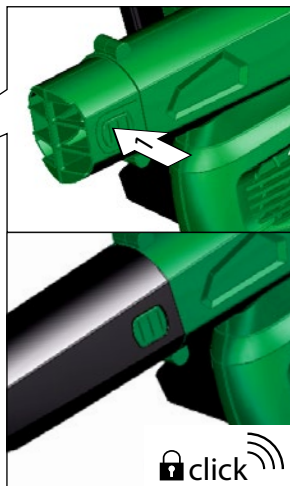
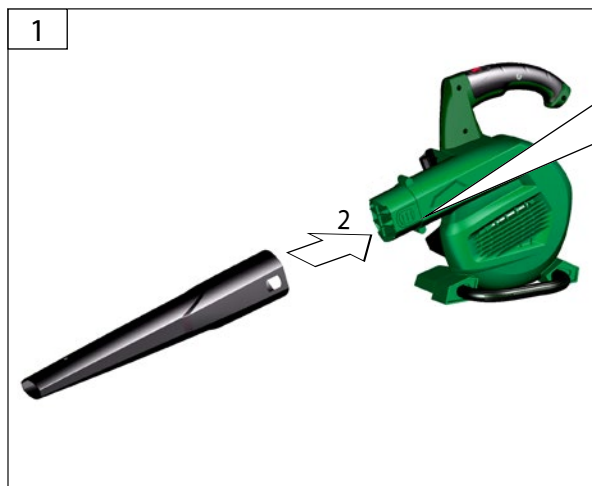


7



D **Montage**
 GB Assembly
 F Assemblage
 I Montaggio
 NL Montage
 CZ Montáž
 SK Montáž
 H Szerelés

SLO Montaža
 HR Montaža
 BG Монтаж
 RO Montaj
 BIH Montaža

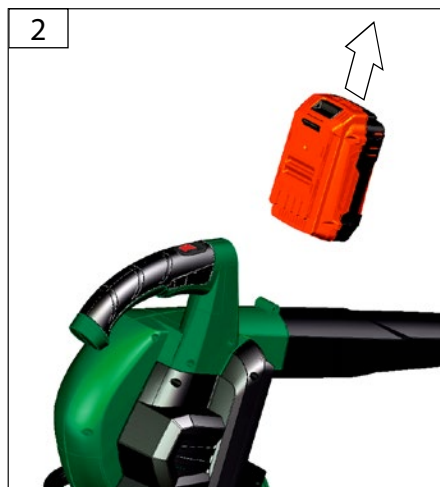
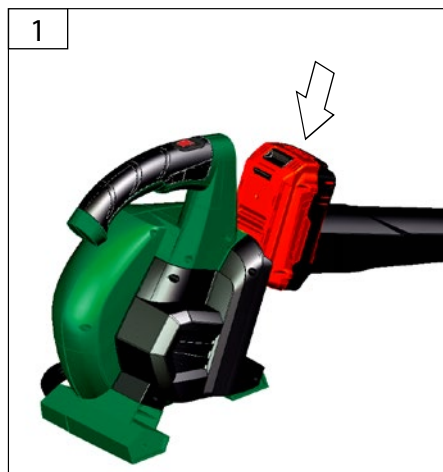


D	Akku	SLO	Akumulator
GB	Battery	HR	Akumulator
F	Batterie	BG	Акумулатор
I	Accumolatore	RO	Acumulator
NL	Accu	BIH	Aku-baterija
CZ	Akumulátor		
SK	Akumulátor		
H	Akkumulátor		



		
95603 95536	2 Ah 3 Ah	250/25 LB (95620)

250/25 LB



2

D **Akku**
 GB Battery
 F Batterie
 I Accumulatore
 NL Accu
 CZ Akumulátor
 SK Akumulátor
 H Akkumulátor

SLO Akumulator
 HR Akumulator
 BG Акумулатор
 RO Acumulator
 BIH Aku-baterija



Güde®

95526
 95542
 95543

2,6 Ah
 3,0 Ah
 4,0 Ah

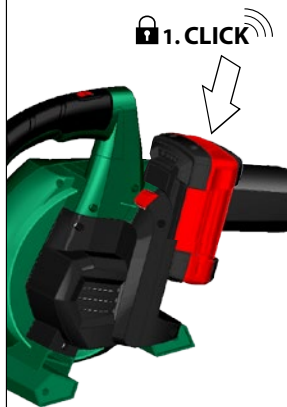
250/36 LB
 (95720)

250/36 LB

1



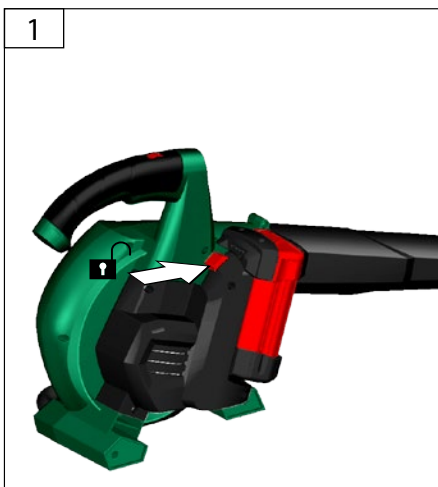
2



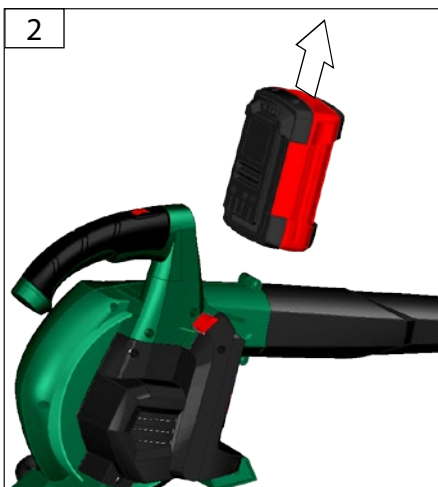
3



1



2



D **Betrieb**
GB Operation
F Fonctionnement
I Esercizio
NL Gebruik
CZ Provoz
SK Prevádzka
H Üzemeltetés

SLO Delovanje
HR Rad
BG Работа
RO Funcționare
BIH Rad

START
3
STOP



START



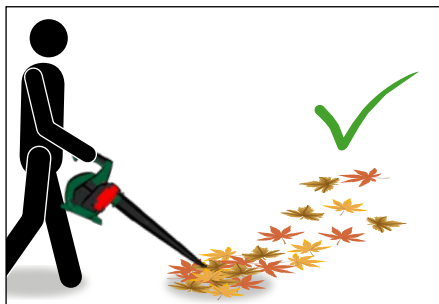
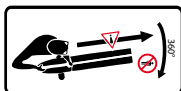
STOP



4

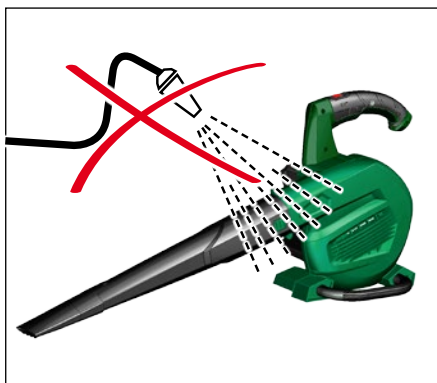
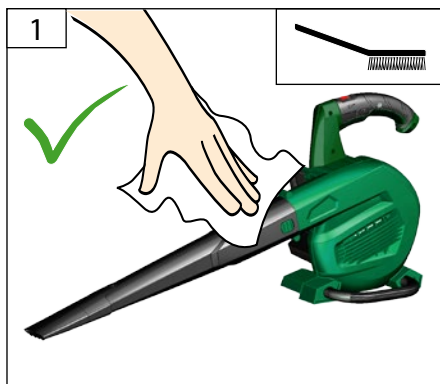
D **Arbeitsanweisungen**
GB Work instructions
F Instructions
I Istruzioni di lavoro
NL Werkaanwijzing
CZ Pracovní instrukce
SK Pracovné inštrukcie
H Munkavégzési utasítások

SLO Napotki za delo
HR Radne upute
BG Инструкции за експлоатация
RO Instrucțiuni de lucru
BIH Radna uputstva



D **Reinigung / Wartung**
GB Cleaning / Maintenance
F Nettoyage / Entretien
I Pulizia / Manutenzione
NL Schoonmaken / Onderhoud
CZ Čištění / Údržba
SK Čistenie / Údržba
H Tisztítás / Karbantartás

SLO Čiščenje / Vzdrževanje
HR Čišćenje / Održavanje
BG Чистене / Поддръжка
RO Curățare / Întreținere
BIH Čišćenje / Održavanje



Technische Daten

Laubbläser		250/25 LB	250/36 LB
	Artikel-Nr.	95620	95720
	Spannung	25,2 V ---	36 V ---
	Leerlaufdrehzahl	13.000 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹
	Luftgeschwindigkeit	250 km/h	250 km/h
	Gewicht ohne Akku/Ladegerät	2,3 kg	2,3 kg
Geräuschangaben			
	Schalldruckpegel L _{PA} ¹⁾	71,3 dB (A)	72,6 dB (A)
	Gemessener Schallleistungspegel L _{WA} ¹⁾	83,3 dB (A)	83,0 dB (A)
	Garantierter Schallleistungspegel L _{WA} ²⁾	85,0 dB (A)	85,0 dB (A)
Gemessen nach ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Unsicherheit K = 3 dB (A)			
Gehörschutz tragen!			
Vibrationsangaben			
Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745			
	Schwingungsemissionswert a _h	1,90 m/s ²	1,96 m/s ²
Unsicherheit K = 1,5 m/s ²			

WARNUNG: Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann sich je nach Art und Weise der Anwendung vom angegebenen Wert unterscheiden.

Der Schwingungspegel kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden.

Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.



Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Betriebsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben.

Machen Sie sich mit den Bedienungselementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen.

Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten.

Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Das Gerät darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden, außer sie werden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Laubbläser ist bestimmt zum Zusammenblasen von trockenem Laub und leichten Gartenabfällen, wie z. B. trockenes Gras, kleine Zweige und trockene Fichten- und Kiefernnadeln.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.



Betreiben Sie den Laubbläser nur mit aufgesteckter Düse.

Anforderungen an den Bediener

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung/ oder mangels Wissen benutzt zu werden.

Qualifikation: Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter: Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

Schulung: Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung durch eine sachkundige Person bzw. die Betriebsanleitung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

Restrisiken

Auch bei richtiger Verwendung und Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen, können noch Restrisiken bestehen.

Gehörschädigungen

Längerer Aufenthalt in unmittelbarer Nähe des laufenden Geräts kann zu Gehörschädigungen führen.

Gehörschutz tragen!

Trotz dem Beachten der Betriebsanleitung können auch nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig. Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben:

1. Ort des Unfalls
2. Art des Unfalls
3. Zahl der Verletzten
4. Art der Verletzungen

Symbole



WARNUNG/Achtung!



Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung lesen.



Schutzbrille tragen!



Gehörschutz tragen!



Vor allen Einstell-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile!



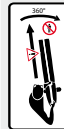
Umstehende Personen aus dem Gefahrenbereich fernhalten (5 m).



Verletzungsgefahr durch rotierendes Flügelrad.



Hände fernhalten.



Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 5 m zu Dritten ein.



Vor Nässe schützen. Die Maschine nicht dem Regen aussetzen.



CE Konformitätszeichen



Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.



Vor Nässe schützen



Packungsorientierung oben

Akku



Akku vor Hitze und Feuer schützen



Akku vor Wasser und Feuchtigkeit schützen



Akku vor Temperaturen über 40°C schützen



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll



Geben Sie Akkus an einer Altbatterie-Sammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 5) **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- 6) **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Laubbläser

Inspizieren Sie vor dem Gebrauch des Gerätes den Arbeitsbereich. Entfernen Sie harte Gegenstände wie Steine, Glasscherben, Draht usw., die bei Gebrauch des Geräts weg geschleudert werden, abprallen oder auf andere Weise Verletzungen und Schäden verursachen können.

Benutzen Sie dieses Gerät niemals, wenn die korrekte Ausrüstung nicht angebracht ist. Es muss immer ein Blasrohr installiert sein. Verwenden Sie zu Ihrem persönlichem Schutz, zur Vermeidung von Verletzungen nur die empfohlenen Anbaugeräte.

Verwenden Sie dieses Blasgerät nicht in der Nähe von Lauf- oder Strauchfeuern, Grillstellen und offenen Feuern, Aschetonnen usw. Die Korrekte Nutzung des Blasgeräts trägt dazu bei, die Ausbreitung von Bränden zu verhindern.

Legen Sie keine Gegenstände in die Ausblasöffnung des Blasrohrs. Achten Sie darauf, dass das aufzukehrende Material nicht auf Personen, Tiere, Glasscheiben oder feste Objekte wie Bäume, Autos, Mauern usw. geblasen wird. Durch den starken Luftstrom können Steine, Schmutz oder Stöcke weg geschleudert werden oder vom Bode abprallen und Personen wie Tiere verletzen, Glasscheiben bersten lassen oder sonstige Schäden verursachen.

Verwenden Sie dieses Gerät niemals dazu, Chemikalien, Düngemittel oder andere Substanzen zu versprühen. Dies verhindert die Verbreitung von toxischem Material.

Halten Sie Kinder und andere Personen sowie Tiere während der Benutzung des Geräts fern.

Der Mindest-Sicherheitsabstand beträgt 5 m.

Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle, eine robuste, lange Hose, Handschuhe, eine Schutzbrille und Gehörschutz!

Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen, da diese von sich bewegenden Teilen erfasst werden können. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen.

Wir empfehlen das Tragen eines Atemschutzes, da es zu Staubentwicklung kommt.

Beim Arbeiten mit dem Gerät rennen Sie nicht. Gehen Sie langsam und bedacht.

Achten Sie auf sicheren Stand, besonders an Hängen. Verwenden Sie den Laubbläser nicht in der Nähe von geöffneten Fenstern.

Benutzen Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter, vor allem nicht bei Gewittergefahr.

Den Laubbläser niemals auf Personen, Tiere oder sich selbst richten.

Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer für ausreichende Beleuchtung bzw. gute Lichtverhältnisse.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.

Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

⚠ Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme sämtliche Schraub- und Steckverbindungen sowie Schutzeinrichtungen auf Festigkeit und richtigen Sitz und ob alle Beweglichen Teile leichtgängig sind.

⚠ Es ist strengstens untersagt, die an der Maschine befindlichen Schutzeinrichtungen zu demontieren, abzuändern oder Zweck zu entfremden oder fremde Schutzeinrichtungen anzubringen.

⚠ Das Gerät darf nicht benutzt werden falls es beschädigt ist oder die Sicherheitseinrichtungen defekt sind. Tauschen Sie abgenutzte und beschädigte Teile aus.

Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Kurzschluss besteht Brand- und Explosionsgefahr.

⚠ Warnung Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten Ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

Akku

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder beim Gebrauch beschädigter Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.



Brandgefahr! Explosionsgefahr!

Verwenden Sie niemals beschädigte, defekte oder deformierte Akkus. Den Akku niemals öffnen, beschädigen und nicht fallen lassen.

Akkus nie in Umgebung von Säuren und leicht entflammaren Materialien laden.

Akku vor Hitze und Feuer schützen.

Akku nur in einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C bis +40°C verwenden.

Niemals auf Heizkörpern ablegen oder längere Zeit starker Sonnenstrahlung aussetzen.

Nach starker Belastung erst abkühlen lassen.

Kurzschluss - Kontakte des Akkus nicht mit Metallteilen überbrücken.

Bei Entsorgung, Transport oder Lagerung muss der Akku verpackt werden (Plastiktüte, Schachtel) oder die Kontakte müssen abgeklebt werden.

Arbeitshinweise

Die Akkus werden nur teilweise vorgeladen geliefert und müssen vor Gebrauch zum ersten Mal voll aufgeladen werden.

- Laden Sie den Akku nach, wenn das Gerät zu langsam läuft oder stehen bleibt.
- Der Li-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.
- Der Li-Ionen-Akku ist durch die „Electronic-Cell Protection“ gegen Tiefentladung geschützt.
- Eine wesentlich kürzere Betriebszeit des geladenen Akkus zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss.
Verwenden Sie nur Original-Ersatz-Akkupacks.

Wartung



Vor allen Einstell-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.

Reparaturen und Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben wurden, nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden.

Maschine, insbesondere Lüftungsschlitze, stets sauber halten. Gerätekörper niemals mit Wasser abspritzen!

Die Maschine und deren Komponenten nicht mit Löse-
mittel, entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten rein-
igen. Zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch benutzen.
Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes
Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein.
Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorher-
sehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Bei Bedarf finden Sie die Ersatzteilliste im Internet
unter www.guede.com.

Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Pik-
togrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung
aufgebracht sind.



Schadhafte und/oder zu entsorgende
Geräte müssen an den dafür vorgesehenen
Recycling-Stellen abgegeben werden.

Akkus umweltgerecht entsorgen

Li-Ion-Akkus sind entsorgungspflichtig. Lassen Sie
defekte Akkus vom Fachhandel entsorgen. Akkus
müssen aus dem Gerät entfernt werden bevor es
verschrottet wird. Beschädigte Akkus können der
Umwelt und Ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige
Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.
Versenden Sie daher nie einen defekten Akku per Post
etc. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Entsor-
gungsstelle.

Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir
empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum
Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie
den Akku nicht.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschä-
den. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel
nach umweltverträglichen und entsorgungstech-
nischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb
recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den
Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das
Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien,
Styropor®) können für Kinder gefährlich sein.

Erstkungsgefahr!

Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der
Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so
schnell wie möglich.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei ge-
werblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und
beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf
Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler
zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines
Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original
Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind
unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung
des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen
durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper.
Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und normaler
Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung
ausgeschlossen.

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb
oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit
grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen
sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige
Transportschäden und deren oft strittige Regelung
wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr
Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose
Bearbeitung gesichert.

Service

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation?
Benötigen Ersatzteile oder eine Betriebsanleitung?
Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG
(www.guede.com) im Bereich Service helfen wir
Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen
Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklama-
tionsfall identifizieren zu können benötigen wir die
Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr.
Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um
diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese
bitte unten ein.

Seriennummer:

Artikelnummer:

Baujahr:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technical Data

Leaf Blower		250/25 LB	250/36 LB
Art. No		95620	95720
 Voltage		25,2 V ---	36 V ---
 Idle speed		13.000 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹
 Air speed		250 km/h	250 km/h
 Weight without battery/Charging equipment		2,3 kg	2,3 kg
Noise details			
	Sound pressure level L _{pA} ¹⁾	71,3 dB (A)	72,6 dB (A)
	Measured sound power level L _{WA} ¹⁾	83,3 dB (A)	83,0 dB (A)
	Guaranteed sound power level L _{WA} ²⁾	85,0 dB (A)	85,0 dB (A)
	Measured according to ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Uncertainty K = 3 dB (A)		
	Wear ear protectors!		
Vibration details			
Total vibration values (triaxial vector sum) Determined properly EN 60745			
	Vibration emission value a _h	1,90 m/s ²	1,96 m/s ²
	Uncertainty K = 1,5 m/s ²		

WARNING: The vibration emission level will vary because of the ways in which a power tool can be used and may increase above the level given in this information sheet.

The vibration emission level may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure.

An accurate estimate of the vibratory load should also take into account the times when the tool is shut down or when it is running but not actually in use. This may significantly reduce the vibratory load over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.



Read and understand the operating instructions before using the appliance. Familiarise with the control elements and how to use the appliance properly. Abide by all the safety measures stated in the service manual. Act responsibly toward third parties.

The operator is responsible for accidents or risks to third parties.

In case of any doubts about connection and operation refer please to our customer center

The machine may not be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or persons with a lack of knowledge or experience unless they are supervised by a person responsible.

Children must be supervised in order not to play with the machine.

Specified Conditions Of Use

The leaf blower has been designed to blow dry leaves and light garden waste such as dry grass, twigs and dry spruce and pine needles.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.



Leaf blower to be operated only when the nozzle is fitted.

Requirements for operating staff

The operating staff must carefully read the Operating Instructions before using the appliance.

This appliance has not been designed to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of knowledge or experience.

Qualification: Apart from the detailed instructions by a professional, no special qualification is necessary for appliance using.

Minimum age: Persons over 16 years of age can only work on the appliance. An exception includes youngsters trained in order to reach knowledge under supervision of the trainer during occupational education.

L'âge minimal de l'utilisateur est déterminé selon les dispositions locales.

Training: Using the appliance only requires corresponding training by a professional or the Operating Instructions. No special training is necessary.

Residual risks

Even when the device is used properly and all safety regulations are complied with, there still may be some residual risks.

Hearing damage

A longer stay in the immediate vicinity of the running unit may cause hearing damage. **Wear ear protectors!**

Despite the observance of the operating instructions there still may be some hidden residual risks.

Emergency procedure

Conduct a first-aid procedure adequate to the injury and summon qualified medical attendance as quickly as possible. Protect the injured person from further harm and calm them down. For the sake of eventual accident, in accordance with DIN 13164, a workplace has to be fitted with a first-aid kit. It is essential to replace any used material in the first-aid kit immediately after it has been used. If you seek help, state the following pieces of information::

1. Accident site
2. Accident type
3. Number of injured persons
4. Injury type(s)

Symbols



WARNING/Caution!



Read the operating instructions to reduce the risk of injury.



Wear eye protective goggles!



Wear ear protectors!



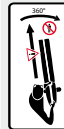
Take the replaceable battery from the appliance before any extension, cleaning and servicing works.



Risk of injury by thrown-off items!
Keep bystanders out the dangerous area (5 m).



Risk of injury by rotating impeller.
Keep your hands in safe distance.



Keep a safe distance of at least 5 m from third persons.



Protect against humidity. Never expose tool to rain.



CE marking



Any damaged or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.



Protect against humidity



This side up

Battery



Protect the battery against heat and fire.



Protect the battery against water and moisture.



Protect the battery against temperatures above 40°C.



Do not throw the batteries in household waste.



Deliver the batteries to a collection centre of old batteries where they will be recycled in an environmentally friendly way.

General Power Tool Safety Warnings



WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ in the warnings refers to your mains-operated (corded power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil électrique. N'utilisez jamais l'appareil électrique si vous êtes fatigué, sous effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Treat electric tools carefully. Check whether the moving parts work perfectly and do not drag, whether not broken or damaged to such an extent that functioning of electric tools could be affected. Have any damaged parts repaired before using the machine.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 5) Using and treatment of cordless tools.**
 - a) **Charge the batteries only in chargers recommended by the manufacturer.** Risk of fire for a charger suitable only for a certain type of batteries or, as appropriate, accumulators, if used for other accumulators.
 - b) **Use only such accumulators in this electric appliance that have been designed for this appliance.** Use of other accumulators may lead to injuries and risk of fire.
 - c) **Do not leave an accumulator not being used near office clips, coins, keys, nails, screws or other small metal items that could cause contact bridging.** Short circuit between accumulator contacts may result in burns or fire.
 - d) **Liquid may leak from an accumulator if used improperly. Prevent contact with such liquid. Rinse an affected body part with water in case of accidental contact. If liquid gets to your eye, seek medical advice.** Liquid leaking from a battery may cause skin irritation or burns.
- 6) Service**
 - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety instructions for Leaf Blower

Check the work area before using the appliance.

Remove any hard objects such as stones, shards of glass, wires, etc. that could be thrown off, knocked back or that could otherwise cause injury or damage during appliance operation.

Never use the appliance when the proper equipment is not fitted. A lance must always be fitted. For your protection, use only the recommended adjustable devices to avoid injuries.

Do not use this leaf blower near fire places or BBQ places and open fire, ash pits, etc. A proper use of the leaf blower contributes to fire spread avoidance.

Do not put any objects on the lance blow openings. Make sure the blown material is not being blown at persons, animals, glass sheets or solid objects such as trees, cars, walls, etc. Strong air flow could throw off stones, dirt or rods or they could be bounced off the ground and injure persons, animals, break glass sheets or cause other damage.

Never use the appliance to disperse chemicals, fertilisers or other substances. By this, you will avoid toxic material spread.

Keep children and other persons including animals in a safe distance when using the appliance.

Minimum safe distance is 5 m.

Wear suitable protective clothing such as sturdy shoes with non-slip sole, robust long trousers, gloves, safety glasses and hearing protection!

Do not wear loose clothing or jewels. Hear, clothing and gloves must be out of reach of moving parts as they could get caught by the rotating parts. Do not use the appliance when barefooted or in open sandals.

We recommend wearing a respirator as dust is produced.

Do not race when working with the appliance. Walk slowly and cautiously.

Provide a safe posture, especially on slopes.

Do not use the leaf blower near open windows.

Do not use the appliance in bad weather, especially when there is a risk of storm.

Never point the leaf blower at persons, animals or yourself.

Provide adequate lighting or good lighting conditions when working with the machine.

Make sure the appliance is off before inserting a battery.

Use only those batteries for the power tool that have been designed to be used for that tool. Use of other batteries may lead to injuries and a risk of fire.

⚠ Before using, check the tightness and proper seating of all screwed and socket joints and protective equipment and if all moving parts are moving smoothly.

⚠ It is strictly prohibited to demount, adjust and alienate the protective equipment on the machine or put other protective equipment on the machine.

⚠ Do not use the appliance if damaged or the safety equipment is defective. Replace any worn and damaged parts.

Do not use the device near flammable liquids or gases. Risk of fire and explosion in case of short circuit.

 **Avertissement:** Cet outil électrique génère pendant le fonctionnement un champ magnétique. Dans certaines circonstances, ce champ peut perturber le fonctionnement des implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessure graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant un implant médical de consulter un médecin et le fabricant de l'implant médical avant l'utilisation de l'appareil.

Battery

Vapours may leak out in case of unauthorised use or when using a damaged accumulator. Bring fresh air and seek medical advice if experiencing difficulties. Vapours may irritate the respiratory system.



Risk of fire! Risk of explosion!

Never use damaged, defective or deformed accumulators. Never open or damage the accumulator or let it fall on the ground.

Never charge the battery in an environment with acids and easily flammable materials.

Protect the battery against heat and fire.

Battery to be used at the ambient temperatures between 10°C and +40°C only.

Never put the battery on heaters and do not expose it to strong sunlight for a long time. After being subject to heavy load, let the battery cool down first.

Short circuit - do not bridge the accumulator contacts with metal parts.

The accumulator must be packaged (plastic bag, box) or accumulator contacts must be sealed up for accumulator disposal, transport or storage.

Work instructions

Accumulators are supplied partially charged and must therefore be fully charged before being used for the first time.

- Charge the accumulator when the appliance is running slowly or stops.
- A Li-ion battery may be charged at any time without any shortening of its life. Charging process interruption will not damage the accumulator.
- A Li-ion battery is protected by the Electronic Cell Protection against deep discharge.
- A significantly shorter operating time of a charged battery means the battery life is over and the battery must be replaced.
Original spare batteries to be used only.

Maintenance



Take the replaceable battery from the appliance before any extension, cleaning and servicing works.

Repairs and works specified in these Instructions may only be performed by qualified authorised staff.

Use only original accessories and original spare parts.

Keep the device, in particular the air vents, clean at all times. Never spray water on the device body!

Never clean the machine and its components with solvents, flammable or toxic liquids. Use only a damp cloth making.

Only a regularly maintained and treated appliance can serve as a satisfactory aid. Insufficient maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

If necessary, a list of spare parts can be found at www.guede.com.

Machine to be stored in a dry place.

Disposal

The disposal instructions are based on the icons placed on the appliance or its package.



Any damaged or disposed devices must be delivered to appropriate collection centres.

Dispose of the batteries in an environmentally friendly manner.

Li-ion batteries are subject to the special disposal obligation. Have any defective batteries disposed of by a specialised shop. The battery must be taken out before the appliance is scrapped. Damaged batteries may harm the environment and your health if toxic vapours or liquids leak out of such batteries. Therefore, never send a defective battery by post, etc. Please contact your local recycling centre.

Dispose of the batteries when discharged. We recommend applying an adhesive tape on the poles to protect them against short circuit. Never open the battery.

Transport packaging disposal

The packaging protects the machine against damage during transport. Packaging materials are usually chosen based on environment aspects and waste treatment principles and are therefore recyclable. Returning the packaging into material circulation saves raw materials and reduces waste production. Parts of packagings (e.g. foils, styropor®) can be dangerous for children.

Risk of suffocation!

Keep parts of the packagings out of reach of children and dispose them as soon as possible.

Guarantee

Warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months applies to private use and commences on the day of purchase of the device.

The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period.

The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are also not included in the guarantee.

Important information for the customer

Please be sure to know that returning the product in or after the warranty period must be made in the original packaging.

Service

Do you have any technical questions? Any claim? Do you need any spare parts or operating instructions? We will quickly help you and without needless bureaucracy at our web pages at www.guede.com in the Servicing part. Please help us be able to help you. In order to identify your device in case of claim we need the serial No., product No. and year of production. All this data can be found on the type label. Please enter it here for future reference:

Serial No.:

Art. No:

Year of production:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Caractéristiques Techniques

Souffleur de feuilles		250/25 LB	250/36 LB
	N° de commande	95620	95720
	Tension	25,2 V ---	36 V ---
	Nombre de tours lors de la marche à vide	13.000 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹
	Vitesse de l'air	250 km/h	250 km/h
	Poids sans batterie amovible/Dispositif de charge	2,3 kg	2,3 kg
Données relatives au bruit			
	Niveau de pression acoustique L_{pA} ¹⁾	71,3 dB (A)	72,6 dB (A)
	Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} ¹⁾	83,3 dB (A)	83,0 dB (A)
	Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} ²⁾	85,0 dB (A)	85,0 dB (A)
Mesuré selon ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Incertitude K = 3 dB (A)			
Portez une protection auditive!			
Données relatives aux vibrations			
Valeurs totales d'oscillation (Somme vectorielle des trois directions) constatées de façon correspondante EN 60745			
	Valeur d'émission vibratoire a_h	1,90 m/s ²	1,96 m/s ²
Incertitude K = 1,5 m/s ²			

AVERTISSEMENT: Le niveau réel des vibrations peut différer de la valeur indiquée dans ces consignes en fonction du type et du mode d'utilisation.

Le niveau des vibrations peut être utilisé pour la comparaison mutuelle des appareils électriques.

Convient également pour l'examen préalable de la charge par vibrations.

Pour estimer de manière exacte la charge par vibrations pendant une certaine durée de travail, il faut également tenir compte des temps d'arrêt ou de marche à vide de l'appareil. Cela peut entraîner une réduction sensible du volume de charge par vibrations sur la durée totale de travail.

Définir les mesures de sécurité supplémentaires relatives à la protection de l'utilisateur contre les effets des vibrations, telles que : entretien technique des outils électriques et appareils, maintien de la chaleur des mains, organisation du travail.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de la pompe et assurez-vous de l'avoir bien compris. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi. Comportez vous de façon responsable vis-à-vis d'autres personnes. L'utilisateur est responsable des accidents et dangers vis-à-vis de tierces personnes.

Si vous avez des doutes en ce qui concerne le branchement et l'utilisation de l'appareil, contactez le service clients.

L'appareil ne doit pas être utilisé sans surveillance par des personnes avec capacités physiques, motrices ou psychiques limitées ou des personnes avec une expérience ou des connaissances insuffisantes.

Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Utilisation conforme à la destination

Le souffleur de feuilles est destiné au soufflage de feuilles sèches et de petits déchets de jardin, tels que l'herbe sèche, petites branches et aiguilles sèches de pin et de sapin.

Ce dispositif peut être utilisé uniquement dans le but indiqué. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non respect des dispositions des règles en vigueur et des dispositions indiquées dans ce mode d'emploi.

 Utilisez le souffleur de feuilles uniquement avec la buse mise en place.

Opérateur

L'opérateur doit lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec capacités physiques, sensorielles ou psychiques réduites ou avec des connaissances ou expérience insuffisantes.

Qualification: Mis à part l'instruction détaillée par un spécialiste, aucune autre qualification spécifique n'est requise.

Âge minimal: L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de plus de 16 ans. Exception faite des adolescents manipulant l'appareil dans le cadre de l'enseignement professionnel sous la surveillance du formateur.

Des dispositions locales peuvent déterminer l'âge minimal de l'utilisateur.

Formation: L'utilisation de l'appareil nécessite uniquement l'instruction par un spécialiste, éventuellement par la notice. Une formation spéciale n'est pas nécessaire.

Risques résiduels

Malgré l'utilisation correcte et le respect de toutes les règles de sécurité, des risques résiduels peuvent subsister.

Endommagement de l'audition.

Un séjour prolongé à proximité immédiate de l'appareil en service peut endommager l'audition.

Portez une protection auditive!

Malgré le respect de la notice d'utilisation, des risques résiduels cachés peuvent exister.

Conduite en cas d'urgence

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours. Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le. Pour des raisons de risque d'accident, le lieu de travail doit être équipé d'une armoire à pharmacie selon DIN 13164. Il est nécessaire de compléter immédiatement le matériel pris dans l'armoire à pharmacie. Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants:

1. Lieu d'accident
2. Type d'accident
3. Nombre de blessés
4. Type de blessure

Symboles



AVERTISSEMENT/Attention!



Pour réduire le risque de blessures, lisez la notice d'utilisation.



Portez des lunettes de protection!



Portez une protection auditive!



Retirez l'accu avant d'effectuer toute intervention de réglage, de nettoyage ou d'entretien sur la machine.



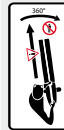
Risque de blessures par pièces éjectées. Éloignez les personnes de l'espace à risque (5 m).



Risque de blessures par la roue mobile en rotation.



Tenez les mains à une distance de sécurité.



Gardez une distance de sécurité minimale de 5 m des tierces personnes.



Protégez de l'humidité. N'exposez pas la machine à la pluie.



symbole CE



Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.



Protégez de l'humidité



Sens de pose

Batterie



Protégez la batterie de la chaleur et du feu.



Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité.



Protégez la batterie des températures supérieures à 40°C.



Ne jetez pas les batteries avec les déchets domestiques.



Déposez les batteries dans un centre de collecte de batteries usagées où elles seront recyclées de façon écologique.

Consignes de sécurité générales pour appareils électriques



Avertissement

Lisez toutes les consignes et instructions de sécurité.

Le non respect des consignes indiquées ci-dessous peuvent engendrer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes et instructions de sécurité pour une utilisation ultérieure.

La désignation „appareil électrique“ utilisée dans les consignes de sécurité s'applique aux outils électriques alimentés par un câble (câble d'alimentation) et aux outils électriques alimentés par une batterie (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité au travail

- Maintenez le lieu de travail propre et bien éclairé.** Le désordre et un lieu de travail mal éclairé peuvent engendrer des accidents.
- N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement avec risque d'explosion, dans lequel se trouvent des liquides, gaz et poussières inflammables.** Les appareils électriques forment des étincelles pouvant enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Éloignez les enfants et autres personnes à une distance de sécurité de l'appareil électrique.** Toute distraction peut engendrer la perte de contrôle de l'appareil.

2) Sécurité électrique

- La fiche de l'appareil électrique doit être branchée à la prise. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas les appareils électriques mis à la terre en combinaison avec des adaptateurs de prise.** Les fiches non modifiées et les prises adéquates réduisent le risque d'électrocution.
- Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre telles que tubes, chauffage, gazinières et réfrigérateurs.** La mise à la terre de votre corps augmente le risque d'électrocution.

- N'exposez pas les appareils électriques à la pluie et à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans l'appareil électrique augmente le risque d'électrocution.
- N'utilisez pas le câble en contradiction avec la désignation, pour porter l'appareil, pour l'accrocher ou pour retirer la fiche de la prise. Protégez le câble des températures excessives, de l'huile, des bords tranchants et des parties mobiles de l'appareil.** Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Si vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez seulement des rallonges convenant à l'utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge convenant à l'utilisation extérieure réduit le risque d'électrocution.
- Lorsqu'il est impossible d'éviter l'utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide, utilisez le disjoncteur de protection à courant de défaut.** Utilisation du disjoncteur de protection à courant de défaut réduit le risque d'électrocution.

3) Sécurité des personnes

- Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et utilisez le bon sens lors de l'utilisation de l'appareil électrique. N'utilisez jamais l'appareil électrique si vous êtes fatigué, sous effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine peut engendrer de graves accidents.
- Portez des accessoires de protection personnels et toujours des lunettes de protection.** Le port d'accessoires de protection personnels tels que masque respiratoire, chaussures de sécurité anti-dérapantes, casque de protection ou protection auditive en fonction du type et de l'utilisation de l'appareil électrique, réduit le risque d'accidents.
- Évitez la mise en marche accidentelle. Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le lever ou de le porter, vérifiez qu'il est arrêté.** Le port de l'appareil électrique avec doigt posé sur l'interrupteur ou le branchement de l'appareil avec interrupteur en position marche à la prise, peuvent engendrer des accidents.
- Avant de mettre l'appareil électrique en marche, retirez tous les outils de réglage et clés.** Tout outil ou clé se trouvant dans la partie mobile de l'appareil peut engendrer des blessures.
- Évitez les postures anormales du corps. Adoptez une posture stable et maintenez toujours l'équilibre.** Ainsi, vous pouvez mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- Portez une tenue adéquate. Ne portez pas de vêtements larges et bijoux. Éloignez les cheveux, vêtements et gants à une distance de sécurité des parties mobiles.** Les vêtements desserrés, bijoux et cheveux longs peuvent être entraînés par les parties mobiles.

- g) **Lorsqu'il est possible de monter sur l'appareil des aspirateurs et capteurs de poussières, vérifiez s'il sont bien raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation d'un aspirateur de poussières peut réduire les risques engendrés par la poussière.
- 4) **Utilisation et entretien de l'appareil électrique.**
 - a) **Ne surchargez pas la machine. Utilisez pour le travail donné un appareil électrique adéquat.** Un appareil électrique adéquat permet de travailler mieux et plus en sécurité dans la gamme de puissances indiquée.
 - b) **N'utilisez pas l'appareil électrique avec interrupteur endommagé.** Un appareil électrique impossible à mettre en marche ou à arrêter est dangereux et doit être réparé.
 - c) **Retirez la fiche de la prise et/ou retirez la batterie avant le réglage de l'appareil, le remplacement d'accessoires ou la mise hors service.** Ces mesures de sécurité permettent d'éviter la mise en marche accidentelle de l'appareil électrique.
 - d) **Rangez les appareils non utilisés hors de portée des enfants. Veillez à ce que l'appareil électrique ne soit pas utilisé par des personnes qui ne le connaissent pas ou qui n'ont pas lu ces consignes.** Les appareils électriques utilisés par des personnes sans expérience sont dangereux.
 - e) **Entretenez bien les outils électriques. Contrôlez si les pièces mobiles fonctionnent parfaitement et ne coïncident pas, si elle ne sont pas fissurées ou endommagées au point d'influencer négativement le fonctionnement de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant l'utilisation de l'appareil. Un entretien incorrect de l'outil électrique est la cause de nombreux accidents.** De nombreux accidents sont provoqués par des appareils électriques mal entretenus.
 - f) **Maintenez les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus avec arêtes affûtées coïncident moins et sont plus faciles à guider.
 - g) **Utilisez les appareils électriques, les accessoires, les embouts, etc.; en conformité avec ces consignes. Prenez en considération les conditions de travail et l'activité que vous êtes en train de réaliser.** L'utilisation des appareils électriques à d'autres fins que celles prescrites par le fabricant peut engendrer des situations dangereuses.
- 5) **Utilisation et maintenance d'outils à accumulateur.**
 - a) **Chargez les batteries uniquement dans les chargeurs recommandés par le fabricant.** Pour le chargeur qui convient uniquement pour un certain type de batteries ou accumulateurs, risque d'incendie en cas d'utilisation avec d'autres accumulateurs.
 - b) **Utilisez dans cet outil électrique uniquement des accumulateurs prévus à cet effet.** L'utilisation d'autres accumulateurs peut provoquer des accidents et risque d'incendie.

c) **Ne laissez pas un accumulateur non utilisé à proximité des agrafes, monnaies, clés, clous, vis, et autres petits objets métalliques pouvant engendrer le pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de l'accumulateur peut provoquer des brûlures ou un incendie.

d) **Une mauvaise utilisation peut engendrer des fuites de liquide de l'accumulateur. Évitez le contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide s'écoulant de la batterie peut provoquer l'irritation de la peau ou des brûlures.

6) Service

a) **Les réparations de l'appareil électrique doivent être confiées exclusivement à un personnel qualifié et agréé, utilisant seulement des pièces détachées d'origine.** Ainsi, la sécurité de l'appareil sera conservée.

Consignes de sécurité pour Souffleur de feuilles

Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez l'espace de travail. Retirez les objets durs tels que pierres, morceaux de verre, fils, etc. susceptibles d'être éjectés, renvoyés lors de l'utilisation de l'appareil et susceptibles de provoquer des blessures ou dommages.

N'utilisez jamais l'appareil sans l'équipement mis en place. La tube doit toujours être installé. Pour votre propre protection, utilisez les embouts recommandés, afin d'éviter des blessures.

N'utilisez pas ce souffleur de feuilles à proximité de foyers ou endroits pour barbecues ou feux ouverts, fosses à cendres, etc. Une utilisation correcte de l'appareil de soufflage de feuilles permet d'éviter la propagation d'un incendie.

Ne posez aucun objet sur l'orifice de soufflage du tube. Faites attention à ce que le matériel soufflé ne soit pas dirigé vers les gens, animaux, vitres ou objets fixes tels qu'arbres, véhicules, murs, etc. Le jet d'air fort pourrait éjecter des pierres, impuretés ou barres ou rebondir sur le sol et blesser des personnes ou animaux, casser des vitres ou provoquer d'autres dommages.

N'utilisez jamais cet appareil pour pulvériser des produits chimiques, engrais ou d'autres substances. Vous empêcherez ainsi la diffusion de matières toxiques.

Veillez à ce que les enfants et autres personnes respectent une distance de sécurité pendant l'utilisation de l'appareil.

La distance de sécurité minimale s'élève à 5 mètres.

Portez une tenue de travail adéquate, telle que chaussures antidérapantes, pantalon long robuste, gants, lunettes de protection et protection auditive !

Ne portez pas de vêtements larges ou bijoux. Éloignez les cheveux, vêtements et gants des parties mobiles, faute de quoi ils pourraient être accrochés par les pièces mobiles. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou en sandales !

Il est recommandé de porter un masque pour éviter de respirer la poussière.

Ne faites pas la course avec l'appareil. Marchez lentement et prudemment.

Veillez à maintenir une posture sûre, en particulier sur des pentes.

N'utilisez pas le souffleur de feuilles à proximité des fenêtres ouvertes.

N'utilisez pas l'appareil lors du mauvais temps, en particulier en cas de risque d'orage.

Ne dirigez jamais le souffleur de feuilles contre des personnes, animaux ou contre soi.

Lors du travail avec l'appareil, veillez toujours à un éclairage suffisant ou à des conditions de lumière suffisantes.

Avant d'insérer la batterie, vérifiez si l'appareil est arrêté.

Utilisez pour l'outil électrique uniquement les batteries prévues à cet effet. L'utilisation d'autres batteries peut engendrer des blessures et le risque d'incendie.

⚠ Avant chaque utilisation, contrôlez la solidité et le serrage correct de tous les raccords vissés et emboîtés, les dispositifs de protection et la marche facile de toutes les parties mobiles.

⚠ Il est strictement interdit de démonter, modifier et retirer volontairement les dispositifs de protection situés sur la machine ou d'y placer d'autres dispositifs de protection.

⚠ N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est endommagé ou lorsque les dispositifs de sécurité sont défectueux. Remplacez les pièces usées et endommagées.

N'utilisez pas l'appareil à proximité des liquides ou gaz inflammables. Risque d'incendie ou d'explosion en cas de court-circuit.

⚠ Avertissement: Cet outil électrique génère pendant le fonctionnement le champ magnétique. Dans certaines circonstances, ce champ peut perturber le fonctionnement des implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessure graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant un implant médical de consulter un médecin et le fabricant de l'implant médical avant l'utilisation de l'appareil.

Batterie

Une utilisation incompétente ou l'utilisation d'un accumulateur endommagé peut provoquer des fuites de vapeurs. Amenez de l'air frais et contactez un médecin en cas de problèmes. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.



Risque d'incendie ! Risque d'explosion !

N'utilisez jamais des accumulateurs endommagés, défectueux ou déformés. N'ouvrez jamais un accumulateur, ne l'endommagez pas et ne le faites pas tomber.

Ne chargez jamais la batterie dans un environnement avec acides et matières légèrement inflammables.

Protégez la batterie de la chaleur et du feu. Utilisez la batterie seulement dans l'étendue des températures de +10°C à +40°C.

Ne la posez jamais sur des corps de chauffe et ne l'exposez pas trop longtemps aux rayons du soleil. En cas de forte charge, laissez-la d'abord refroidir.

Court-circuit - ne shuntez pas les contacts de l'accumulateur avec des pièces métalliques.

Lors de la liquidation, le transport ou le stockage, il est nécessaire d'emballer l'accumulateur (sac en plastique, boîte) ou de coller les contacts.

Consignes de travail

Les accus ne sont livrés que partiellement préchargés et doivent donc être complètement chargés avant utilisation.

- Rechargez l'accu dès lors que l'appareil fonctionne trop lentement ou s'arrête.
- L'accu Li-ion peut être chargé à tout moment sans raccourcir sa durée de vie. L'interruption du chargement n'endommage pas l'accu. L'accu Li-ion est protégé contre la décharge complète grâce à la „Electronic Celle Protection“.
- Une durée de fonctionnement sensiblement raccourcie de l'accu indique que celui-ci est trop faible et doit être remplacé. N'utilisez que des accus de rechange d'origine
- Une durée de fonctionnement sensiblement raccourcie de l'accu indique que celui-ci est trop faible et doit être remplacé. N'utilisez que des accus de rechange d'origine

Používejte jen originální náhradní baterie

Entretien



Retirez l'accu avant d'effectuer toute intervention de réglage, de nettoyage ou d'entretien sur la machine.

Les réparations et travaux non décrits dans ce mode d'emploi doivent être effectués uniquement par un

personnel qualifié agréé.

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

Maintenez la machine et en particulier les orifices d'aération propres. Ne pulvérisez jamais de l'eau sur l'appareil !

Ne nettoyez pas l'appareil et ses composants à l'aide de solvants et de liquides inflammables ou toxiques. Utilisez uniquement un chiffon humide, en veillant d'abord à ce que la fiche soit débranchée de la prise électrique.

Seul un appareil régulièrement entretenu et traité peut donner satisfaction. Un entretien insuffisant peut engendrer des accidents et des blessures

En cas de besoin, vous trouverez la liste de pièce détachées sur les pages web www.guede.com.

Stockez l'appareil à un endroit sec.

Élimination

Les consignes d'élimination résultent des pictogrammes placés sur l'appareil ou sur l'emballage.



Déposez les appareils défectueux et/ou destinés à l'élimination au centre de ramassage correspondant.

Éliminez les accumulateurs de façon écologique.

Les accumulateurs Li-ion doivent être éliminés de façon spéciale. Remettez les accumulateurs défectueux à un magasin spécialisé. Avant de broyer l'appareil, retirez l'accumulateur. Les accumulateurs endommagés peuvent nuire à l'environnement et à votre santé, car ils peuvent présenter des fuites de vapeurs ou gaz toxiques.

Par conséquent, n'envoyez jamais un accumulateur endommagé par la poste, etc. Veuillez vous tourner vers votre centre de recyclage local.

Éliminez les accumulateurs lorsqu'ils sont déchargés. Nous recommandons d'envelopper les pôles par une bande adhésive, de façon à les protéger du court-circuit. N'ouvrez jamais un accumulateur.

Élimination de l'emballage de transport.

L'emballage protège l'appareil de l'endommagement pendant le transport. En général, les matériaux d'emballage sont choisis en fonction des aspects écologiquement acceptables et des aspects de traitement des déchets, par conséquent, ils sont recyclables. Le retour de l'emballage dans le circuit matériel permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets. Certaines parties de l'emballage (film, styropore®) peuvent représenter un risque pour les enfants.

Risque d'asphyxie !

Stockez les parties d'emballage hors de portée des enfants et éliminez-les le plus rapidement possible.

Garantie

La durée de la garantie est de 12 mois en cas d'une utilisation industrielle et de 24 mois pour le consommateur final. La période de garantie commence à courir à compter de la date d'achat de l'appareil.

La garantie concerne exclusivement les imperfections provoquées par le défaut du matériel ou le défaut de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre l'original du justificatif d'achat avec la date d'achat.

La garantie n'inclut pas une utilisation incompétente telle que surcharge de l'appareil, utilisation de la force, endommagement par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Informations importantes pour le client.

Nous vous informons que l'appareil doit être retourné pendant la durée de la garantie ou après la garantie dans son emballage d'origine. Cette mesure permet d'éviter efficacement l'endommagement inutile lors du transport. L'appareil est protégé de façon optimale seulement dans l'emballage d'origine et son traitement continu est ainsi assuré.

Service

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ? Nous vous aiderons rapidement et sans paperasserie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web www.guede.com dans la rubrique Service. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à portée de main, veuillez les inscrire ici :

Numéro de série:

Numéro de commande :

Année de fabrication:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Dati Tecnici

Soffiatore di foglie		250/25 LB	250/36 LB
	Cod. ord.:	95620	95720
	Tensione	25,2 V ---	36 V ---
	Numero dei giri a vuoto	13.000 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹
	Velocità dell'aria	250 km/h	250 km/h
	Peso senza batteria estraibile	2,3 kg	2,3 kg
Dati di rumorosità			
	Livello di rumorosità L_{pA} ¹⁾	71,3 dB (A)	72,6 dB (A)
	Livello di potenza sonora misurato L_{WA} ¹⁾	83,3 dB (A)	83,0 dB (A)
	Livello di potenza sonora garantito L_{WA} ²⁾	85,0 dB (A)	85,0 dB (A)
Misurato conf. ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Incertezza della misura K = 3 dB (A)			
Utilizzare le protezioni dell'udito!			
Dati della vibrazione			
Dati totali della vibrazione (Somma vettoriale di tre direzioni) accertato rispettivamente EN 60745			
	Valore di emissione dell'oscillazione a_h	1,90 m/s ²	1,96 m/s ²
Incertezza della misura K = 1,5 m/s ²			

AVVERTENZA: Il livello reale delle vibrazioni, in dipendenza al tipo e modo dell'uso della lista, può essere diverso dal valore indicato nelle presenti istruzioni.

E' possibile utilizzare il livello delle vibrazioni per il confronto reciproco degli apparecchi elettrici.

E' adatto anche alla pre-valutazione del carico dalle vibrazioni

Per una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni si deve tenere conto anche dei tempi in cui l'utensile è spento oppure è acceso senza però essere utilizzato. Questo può ridurre sensibilmente la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo di tempo operativo.

Adottare misure di sicurezza supplementari per proteggere l'utilizzatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: manutenzione dell'utensile elettrico e degli accessori, tenere le mani calde, organizzazione dello svolgimento del lavoro.



Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale. Comportarsi con cura verso le altre persone.

L'operatore è responsabile verso i terzi degli incidenti oppure pericoli.

In caso dei dubbi sul collegamento ed uso dell'apparecchio, rivolgersi cortesemente al CAT.

L'apparecchio non deve essere manovrato dalle persone delle diminuite capacità fisiche, sensoriali e/o intellettuali, oppure con le conoscenze insufficienti quando non sono sotto la sorveglianza della persona responsabile.

Bisogna tenere sotto l'occhio i bambini perché non giochino con l'apparecchio.

Uso in conformità alla destinazione

Il soffiatore di foglie è destinato a soffiare le foglie secche ed i rifiuti di giardino leggeri, ad es. erba secca, rametti e aghi di abete e di pino secchi.

Questo impianto può essere utilizzato solo per lo scopo indicato. All'inadempimento delle istituzioni delle direttive generalmente valide e delle istituzioni nel presente Manuale il costruttore non assume alcuna responsabilità dei danni.



Far funzionare il soffiatore di foglie solo con ugello montato.

Requisiti all'operatore

L'operatore è obbligato, prima di usare la macchina, leggere attentamente il Manuale d'Uso.

Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo dalle persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di conoscenze ed esperienze.

Qualifica: Oltre le istruzioni dettagliate del professionista, per uso della macchina non è necessaria alcuna qualifica speciale.

Età minima: Possono lavorare con l'apparecchio solo le persone che hanno raggiunto 16 anni.

L'eccezione rappresenta lo sfruttamento dei minorenni per lo scopo dell'addestramento professionale per raggiungere la pratica sotto controllo dell'istruttore.

Le prescrizioni locali possono determinare l'età minima dell'Utente.

Istruzioni: L'uso dell'apparecchio richiede solo le adeguate istruzioni del professionista rispettivamente leggere il Manuale d'Uso. Non sono necessarie le istruzioni speciali.

Pericoli residuali

Anche con l'uso corretto e con il rispetto di tutte le norme di sicurezza, possono esserci sempre rischi residuali.

Danni all'udito

Un soggiorno prolungato nelle vicinanze immediate della macchina in corso può provocare danni all'udito. **Utilizzare le protezioni dell'udito!**

Nonostante l'osservazione del manuale operativo, possono esistere anche rischi residuali nascosti.

Comportamento in caso d'emergenza

Applicare il pronto soccorso relativo all'incidente e rivolgersi più rapidamente al medico qualificato. Proteggere il ferito agli ulteriori incidenti e tranquillizzarlo. Con riferimento alla DIN 13164, il luogo di lavoro deve essere sempre dotato della cassetta di pronto soccorso per eventuali incidenti. Il materiale utilizzato deve essere aggiunto immediatamente. In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni:

1. Luogo dell'incidente
2. Tipo dell'incidente
3. Numero dei feriti
4. Tipo della ferita

Simboli



AVVERTENZA/Attenzione!



Per ridurre il rischio di una lesione, leggere il manuale operativo.



Utilizzare gli occhiali di protezione!



Utilizzare le protezioni dell'udito!



Prima di ogni intervento di regolazione, pulizia o manutenzione togliere la batteria sostituibile dalla macchina.



Pericolo di lesioni dovute alle parti lanciati in aria!

Mantenere le persone attorno al di fuori dello spazio pericoloso (5 m).



Pericolo di lesioni dovute al girante rotante.

Tenere le mani ad una distanza sicura.



Mantenere una distanza sicura di almeno 5 m da terze persone.



Proteggere all'umidità. Non esporre la macchina alla pioggia.



Simbolo CE



Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.



Proteggere all'umidità



L'imballo deve essere rivolto verso alto

Batteria



Proteggere l'accumulatore contro il calore e la fiamma.



Proteggere l'accumulatore contro l'acqua ed umidità.



Proteggere l'accumulatore contro le temperature superiori a 40°C.



Non buttare le batterie esauste nei rifiuti solidi urbani.



Portare le batterie in un punto di raccolta di batterie esauste dove saranno riciclate in modo ecologico.

Avvertenze di sicurezza generali per elettroutensili



Avvertenza

Leggere tutte le istruzioni ed avvertimenti di sicurezza. Mancata osservazione delle avvertenze sottostanti potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o seri incidenti.

Conservare tutte le indicazioni e istruzioni di sicurezza per il loro futuro uso.

Il termine „elettrodomestico“ utilizzato nelle indicazioni di sicurezza si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con cavo di rete) e ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza cavo di rete).

1) Sicurezza della postazione di lavoro

- Tenere la postazione di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine oppure la postazione di lavoro non illuminata possono essere causa di incidenti.
- Evitare d'impiegare l'elettrodomestico in ambienti esposti al rischio di esplosioni dove si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrodomestici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- Tenere lontani i bambini ed altre persone dall'elettrodomestico.** Ogni eventuale distrazione può comportare la perdita del controllo sull'elettrodomestico.

2) Sicurezza elettrica

- La spina di allacciamento alla rete dell'elettrodomestico deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettrodomestici dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento se il vostro corpo è messo a terra.

- Proteggere gli elettrodomestici dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua in un elettrodomestico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettrodomestico oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo alle temperature eccessive, olio, spigoli.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Qualora si voglia usare l'elettrodomestico all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente i cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- Qualora non fosse possibile evitare l'uso dell'elettrodomestico in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza RC.** L'uso di un interruttore di sicurezza RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza delle persone

- E' importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrodomestico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettrodomestico in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcol.** Un attimo di distrazione mentre si usa l'elettrodomestico può provocare seri incidenti.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale nonché occhiali protettivi.** Indossando i dispositivi di protezione individuale quali maschera di respirazione, scarpe antiscivolo, elmetto di protezione, oppure tappi per le orecchie a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettrodomestico, si riduce il rischio di incidenti.
- Evitare l'accensione involontaria dell'elettrodomestico. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettrodomestico sia spento.** Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettrodomestico oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, possono verificarsi gravi incidenti.
- Prima di accendere l'elettrodomestico togliere gli attrezzi di regolazione o le chiavi.** Un utensile oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- Evitare una posizione anomala del corpo. Mettersi in posizione sicura e mantenere l'equilibrio in ogni situazione.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrodomestico in caso di situazioni inaspettate.
- Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi e gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in parti in movimento.

g) **In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un aspirapolvere può ridurre lo sviluppo delle situazioni pericolose dovute alla polvere.

4) Uso e manutenzione dell'elettrodomestico

a) **Non sottoporre la macchina a sovraccarico. Per il lavoro specifico, utilizzare esclusivamente l'elettrodomestico idoneo.** Con un elettrodomestico adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.

b) **Non utilizzare mai l'elettrodomestico con interruttore difettoso.** L'elettrodomestico che non può essere spento o acceso, è pericoloso e deve essere aggiustato.

c) **Prima di procedere ad operazioni di regolazione sull'apparecchio o di sostituzione degli accessori oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile.** Tale precauzione eviterà che l'elettrodomestico possa essere messo in funzione involontariamente.

d) **Quando gli elettrodomestici non vengono utilizzati, vanno conservati fuori dalla portata dei bambini. Non fare usare l'elettrodomestico a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettrodomestici sono macchine pericolose se utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.

e) **Prendere cura dell'elettrodomestico. Controllare se gli organi funzionano perfettamente e se non risultano grippati, se non presentano rotture o danneggiamenti tali da poter influenzare, in modo attivo, il funzionamento del detto elettrodomestico. Far riparare le parti danneggiate prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio.**

Numerosi incidenti sono causati da elettrodomestici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

f) **Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e contaglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

g) **Utilizzare gli elettrodomestici, gli accessori opzionali, gli utensili per applicazioni specifiche ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni. Tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire.** L'impiego di elettrodomestici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

5) Utilizzo e cura degli utensili ad accumulatore

a) **Ricaricare le batterie solo in caricatori consigliati dal produttore.** Per il caricabatterie adatto ad un certo tipo di batterie, risp. accumulatori, c'è rischio di incendio se utilizzato con accumulatori diversi.

b) **Utilizzare, per questo utensile elettrico, solo gli accumulatori previsti.** L'utilizzo degli accumulatori diversi può provocare lesioni e rischio di incendio.

c) **Non lasciare l'accumulatore non utilizzato nelle vicinanze di graffette da ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero causare il ponteggio dei contatti.** Il cortocircuito tra i contatti dell'accumulatore può causare ustioni o incendio.

d) **In caso di utilizzo errato, il liquido può fuoriuscire dall'accumulatore. Evitare ogni contatto con esso. In caso di un contatto accidentale, sciacquare con l'acqua. Se il liquido entra negli occhi, consultare subito il medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni della pelle o ustioni.

6) Assistenza

a) **Fare riparare l'elettrodomestico solo ed esclusivamente da personale autorizzato, e solo impiegando pezzi d'ricambio originali.** In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettrodomestico.

Istruzioni di sicurezza per Soffiatore di foglie

Prima di utilizzare l'apparecchio controllare lo spazio di lavoro. Rimuovere gli oggetti duri quali sassi, schegge di vetro, fili metallici, ecc., che potrebbero, durante l'utilizzo dell'apparecchio, essere lanciati in aria, respinti o altrimenti provocare lesioni o danni.

Mai utilizzare l'apparecchio se non è montata l'attrezzatura giusta. Occorre sempre installare la tubiera. Per la propria protezione utilizzare solo gli attrezzi raccomandati onde evitare lesioni.

Non utilizzare questo soffiatore di foglie nelle vicinanze di un focolaio o punti di barbecue e fiamme libere, fosse per cenere, ecc. Un corretto utilizzo dell'apparecchio per il soffiaggio del fogliame aiuta a prevenire la propagazione del fuoco.

Non porre alcun oggetto sul foro di soffiaggio della tubiera. Prestare attenzione perché il materiale soffiato non sia soffiato contro la gente, animali, tavole in legno o oggetti fissi quali alberi, automobili, muri, ecc. Il flusso dell'aria forte potrebbe far sì che i sassi, le impurità o le barre siano lanciati in aria, oppure respinti dalla terra provocando lesioni alle persone, animali, rompendo tavole in legno o provocando altri danni.

Mai utilizzare questo apparecchio per spruzzare le sostanze chimiche, fertilizzanti o altre sostanze simili. In tal modo si evita la diffusione del materiale tossico.

Durante l'uso dell'apparecchio tenere i bambini, le altre persone e gli animali in distanza sicura.

La distanza sicura minima è 5 m.

Indossare abiti di lavoro idonei, ossia scarpe solide con suole antiscivolo, pantaloni robuste lunghe, guanti, occhiali di protezione e protezione dell'udito!

Non portare vestito lungo o gioielli. I capelli, vestiti e guanti devono trovarsi fuori dalla portata delle parti mobili, in quanto potrebbero essere intrappolati dalle parti in movimento. Non utilizzare l'apparecchio se avete piedi nudi o sandali aperti.

E' consigliabile portare la maschera respiratoria in quanto si verifica la generazione di polveri.

Non gareggiare durante il lavoro con l'apparecchio. Camminare piano e con cautela.

Mantenere una posizione stabile, in particolare sui pendii.

Non utilizzare il soffiatore di foglie nelle vicinanze delle finestre aperte

Non utilizzare l'apparecchio con il tempo cattivo, in particolare se c'è rischio di tempeste.

Mai orientare il soffiatore di foglie contro le persone, animali o contro se stessi.

Durante il lavoro con l'apparecchio assicurare sempre l'illuminazione sufficiente, rispett. buone condizioni di visibilità.

Prima di inserire la batteria assicurarsi che l'apparecchio è spento.

Utilizzare per gli attrezzi elettrici solo le batterie previste. L'utilizzo delle batterie diverse può provocare lesioni o rischio di incendio.

⚠ Prima di ogni utilizzo controllare la fermezza e una corretta posizione di tutte le giunzioni a vite e di serraggio, nonché i dispositivi di protezione e se tutte le parti mobili funzionano con facilità.

⚠ E' severamente vietato smontare, modificare o strumentalmente alienare i dispositivi di protezione che si trovano sulla macchina, o posizionare su essa i dispositivi di protezione estranee.

⚠ Non utilizzare l'apparecchio se risulta danneggiato o se i dispositivi di protezione sono difettosi. Sostituire le parti usurate o difettose.

Non utilizzare l'impianto vicino a liquidi o gas infiammabili. Al cortocircuito c'è il pericolo d'incendio e d'esplosione.

⚠ Avvertimento: Questo utensile elettrico genera, durante il suo funzionamento, il campo elettromagnetico. Tale campo può, sotto certe condizioni, disturbare la funzione degli impianti medici attivi o passivi. Al fine di ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali si consiglia alle persone aventi tali impianti medici di consultare il problema con il medico e il produttore dell'impianto prima di usare l'apparecchio.

Batteria

In caso di utilizzo inesperto o di utilizzo di un accumulatore difettoso possono fuoriuscire dei vapori. Far portare l'aria fresca e in caso di problemi contattare il medico. I vapori possono irritare le vie respiratorie.



Pericolo di incendio Pericolo d'esplosione!

Mai utilizzare accumulatori difettosi, danneggiati o deformati. Mai aprire accumulatori, non danneggiarli o farli cadere per terra.

Mai caricare l'accumulatore nell'ambiente con gli acidi e materiali facilmente infiammabili.

Proteggere l'accumulatore contro le temperature elevate e contro la fiamma.

Utilizzare l'accumulatore solo in temperatura dell'ambiente tra 10°C a +40°C.

Mai appoggiarlo sui corpi di riscaldamento e non sottoporlo per lungo all'irraggiamento solare. Dopo un forte carico lasciarlo raffreddare prima.

Cortocircuito – non ponteggiare i contatti dell'accumulatore con parti metalliche.

In caso di smaltimento, trasporto o stoccaggio l'accumulatore deve essere imballato (sacco di plastica, scatola), o i contatti devono essere bloccati con nastro adesivo.

Istruzioni di lavoro

Gli accumulatori vengono forniti solo parzialmente carichi e prima dell'utilizzo devono caricarsi appieno per la prima volta.

- Se la macchina gira lentamente o rimane ferma, ricaricare l'accumulatore.
- Un accumulatore Li-Ion può essere ricaricato ogni qual volta senza accorciare la sua durata di vita. L'interruzione del processo di ricarica non può danneggiare l'accumulatore
- L'accumulatore Li-ion è protetto da protezione elettronica „Electronic-Cell Protection“ dallo scaricamento completo.
- Il tempo di funzionamento sostanzialmente più breve significa che la batteria è consumata e deve essere sostituita.
Utilizzare solo batterie sostitutive originali.

Manutenzione



Prima di ogni intervento di regolazione, pulizia o manutenzione togliere la batteria sostituibile dalla macchina.

Tutte le riparazioni e i lavori non descritte nel presente manuale d'uso possono essere eseguite solo da personale qualificato e autorizzato.

Utilizzare solo gli accessori e ricambi originali.

Mantenere la macchina pulita, soprattutto aperture di ventilazione. Mai spruzzare l'acqua sul corpo della macchina!

Non pulire la macchina e i suoi componenti con solventi, liquidi infiammabili o tossici. Impiegare solamente un panno umido.

Solo l'apparecchio periodicamente mantenuto e curato può essere un'aiutante soddisfacente. La manutenzione e cura mancanti possono portare agli incidenti e ferite inaspettabili.

In caso di necessità consultare la lista dei ricambi sul sito www.guede.com.

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto.

Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento risultano da pittogrammi posizionati sull'apparecchio stesso o sull'imballaggio.



Gli apparecchi difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.

Smaltire gli accumulatori in maniera ecologica

Gli accumulatori al Li-Ion sono sottoposti al regime di smaltimento speciale. Fare smaltire gli accumulatori difettosi da un negozio specializzato. Prima di far rotamare l'apparecchio, dovete togliere l'accumulatore. Gli accumulatori difettosi possono compromettere l'ambiente e la Vostra salute, se ne fuoriescono i vapori o liquidi velenosi.

Perciò mai inviare l'accumulatore difettoso per mezzo posta, ecc. Rivolgersi, prego, al centro di riciclaggio locale.

Smaltire gli accumulatori solo se scarichi. Si consiglia di bloccare i poli con nastro adesivo in modo da proteggerli contro il cortocircuito. Mai aprire l'accumulatore.

Smaltimento dell'imballo da trasporto.

L'imballo protegge l'apparecchio contro i danni durante il trasporto. I materiali d'imballo vengono scelti normalmente secondo i criteri ecologicamente accettabili ed i criteri di manipolazione dei rifiuti e sono quindi riciclabili. La restituzione dell'imballo al circolo dei materiali risparmia le materie prime e diminuisce la presenza dei rifiuti. Le singole parti degli imballi (es. foglio, styropor®) possono essere pericolosi per i bambini.

Pericolo di soffocamento!

Conservare le parti degli imballi fuori la portata dei bambini e smaltirgli prima possibile.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di uso industriale, di 24 mesi per i consumatori, e inizia a decorrere dalla data dell'acquisto dell'apparecchio.

La garanzia include esclusivamente gli inconvenienti dovuti dal difetto del materiale oppure dal difetto dalla produzione. Per la contestazione in garanzia occorre allegare l'originale del documento d'acquisto riportante la data di vendita.

La garanzia non include l'uso profano, es. sovraccarico dell'apparecchio, manomissione, danni dall'intervento estero oppure dagli oggetti. La garanzia non include anche l'inosservanza del Manuale d'Uso, del montaggio e l'usura normale.

Informazioni importanti per il cliente

Facciamo presente che la restituzione in garanzia o anche dopo il periodo di garanzia va sempre fatta nell'imballaggio originale. Tale misura previene, in modo efficiente, il danneggiamento inutile durante il trasporto evitando i problemi durante il disbrigo del reclamo. L'apparecchio è protetto, in modo ottimale, solo nel suo imballaggio originale, quello che garantisce il disbrigo normale.

Servizio

Avete le domande tecniche? Contestazioni? Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso? Sul nostro sito <http://www.guede.com/support>, nel settore Servizio, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutar Vi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore:

N° serie:

Cod. ord.:

Anno di produzione:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technische Gegevens

Bladblazer		250/25 LB	250/36 LB
	Artikel-Nr.	95620	95720
	Spanning	25,2 V ---	36 V ---
	Onbelast toerental	13.000 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹
	Luchtsnelheid	250 km/h	250 km/h
	Gewicht zonder accu/Laadapparaat	2,3 kg	2,3 kg
Geluidsgegevens			
	Geluidsdrukniveau L _{pA} ¹⁾	71,3 dB (A)	72,6 dB (A)
	Gemeten geluidsdrukniveau L _{WA} ¹⁾	83,3 dB (A)	83,0 dB (A)
	Gegarandeerd geluidsdrukniveau L _{WA} ²⁾	85,0 dB (A)	85,0 dB (A)
Gemeten volgens ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Onzekerheid K = 3 dB (A)			
Draag oorbeschermers!			
Vibratiegegevens			
Totale trillingswaarden (Vectorsom van drie richtingen) vastgesteld overeenkomstig EN 60745			
	Trillingsemissiewaarde a _h	1,90 m/s ²	1,96 m/s ²
Onzekerheid K = 1.5 m/s ²			

WAARSCHUWING: Het trillingsniveau verandert afhankelijk van het gebruik van het elektrische gereedschap en kan in sommige gevallen boven de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven waarde liggen. Het trillingspeil kan voor het vergelijken van elektrische werktuigen met elkaar gebruikt worden. Hij is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

Voor een precieze beoordeling van de trillingsbelasting dienen ook de tijden in aanmerking te worden genomen dat het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet in gebruik is. Hierdoor kan de trillingsbelasting voor de gehele werkruimte aanmerkelijk afnemen.

Stel extra veiligheidsmaatregelen vast voor de beveiliging van de gebruiker tegen het effect van trillingen, zoals bijvoorbeeld: onderhoud van elektrisch en inzetgereedschap, het warm houden van de handen en de organisatie van arbeidsprocessen.



Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd. Let op alle, in de gebruiksaanwijzing aangegeven, veiligheidsinstructies. Gedraagt u zich verantwoord tegenover andere personen.

De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden.

Indien betreffende de aansluiting en het bedienen van het apparaat twijfels ontstaan, kunt u zich tot de klantendienst wenden.

Het apparaat mag niet door personen met een verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of door personen met onvoldoende kennis of ervaring gebruikt worden, tenzij deze personen onder toezicht van een verantwoordelijke persoon staan of door deze worden geïnstrueerd.

Op kinderen moet gelet worden dat zij niet met het apparaat spelen.

Voorgeschreven Gebruik Van Het Systeem

De bladblazer is bedoeld om droge bladeren en licht tuinafval bij elkaar te blazen, zoals droog gras, kleine takken en droge sparren- en dennennaalden.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven. Bij niet naleving van de bepalingen uit de algemeen geldende voorschriften, evenals van de bepalingen uit deze gebruiksaanwijzing, kan de producent voor schade niet aansprakelijk gesteld worden.



Gebruik de bladblazer enkel met een geplaatst mondstuk.

Eisen aan de bedienende persoon

De bedienende persoon moet, voor het gebruik van het apparaat, de gebruiksaanwijzing goed gelezen hebben.

Dit apparaat is niet bestemd voor het gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke bekwaamheden of met onvoldoende kennis en ervaring.

Kwalificatie: Behalve een uitvoerige instructie door vakkundig verkooppersoneel is er geen speciale kwalificatie voor het gebruik van het apparaat nodig.

Minimale leeftijd: Het apparaat mag slechts door personen gebruikt worden van 16 jaar of ouder. Uitzondering hierop is het gebruik door jeugdige personen bij een beroepsopleiding ter verkrijging van vaardigheid en indien dit onder toezicht van een opleider plaats vindt.

Plaatselijke bepalingen kunnen de minimale leeftijd voor een gebruiker vastleggen.

Scholing: Om het apparaat te kunnen gebruiken is enig passend onderricht, door een vakman, resp. de bedieningsaanwijzing, voldoende. Een speciale scholing is niet noodzakelijk.

Restrisco's

Ook bij een juist gebruik en opvolging van alle veiligheidsbepalingen kunnen nog restrisco's bestaan.

Gehoorschadigingen

Langer verblijf in de directe omgeving van het draaiende apparaat kan tot gehoorschadigingen leiden. **Draag oorbeschermers!**

Ondanks de nakoming van de gebruiksaanwijzing kunnen ook onzichtbare restrisco's bestaan.

Handelswijze in noodgeval

Tref de noodzakelijke maatregelen om eerste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan. Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust. Voor het eventueel plaatsvinden van een ongeval zou altijd een verbandtrommel, volgens DIN 13164, op de werkplaats bij de hand moeten zijn. Het uit de verbandtrommel genomen materiaal dient onmiddellijk aangevuld te worden. Indien u hulp vraagt, geef de volgende gegevens door:

1. Plaats van het ongeval
2. Soort van het ongeval
3. Aantal gewonden mensen
4. Soort verwondingen

Symbolen



WAARSCHUWING/Opgelet!



Voor verlaging van een letselrisico de gebruiksaanwijzing lezen.



Veiligheidsbril dragen!



Draag oorbeschermers!



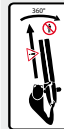
Voor alle instel-, schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden aan de machine de wisselaccu uitemen.



Letselgevaar door weggeslingerde delen! Omstanders op afstand van de gevaaromgeving houden (5 m).



Letselgevaar door een draaiend vliegwiel. Handen ver verwijderd houden.



Houd een veiligheidsafstand van minimaal 5 m t.o.v. overige personen.



Tegen vocht beschermen. Stel de machine niet bloot aan regen.



CE Symbool



Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren



Tegen vocht beschermen



Verpakkingsoriëntering boven

Batterij



Accu tegen hitte en vuur beschermen



Accu tegen water en vocht beschermen



Accu tegen temperaturen boven 40°C beschermen



Verwijder de accu's niet in het huisafval!



Geef de accu's af op een verzamelplaats voor oude batterijen waar deze milieuvriendelijk worden gerecycled.

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische werktuigen

⚠ Waarschuwing

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Het niet opvolgen van veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of zware letsels veroorzaken.

Bewaar voor de toekomst alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.

De in de veiligheidsinstructies gebruikte term „elektrisch werktuig“ verwijst ook naar elektrische werktuigen met een netvoeding (met netkabel) en eveneens naar elektrische werktuigen met een accuvoeding (zonder netkabel).

1) Veiligheid op de werkplek

- Houd je werkomgeving schoon en goed verlicht.** Wanorde of niet verlichte werkplekken kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het elektrische werktuig niet in een explosiegevaarlijke omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Elektrische werktuigen geven vonken af die stof of dampen doen ontsteken.
- Houd kinderen en overige personen tijdens het gebruik van elektrische werktuigen op afstand.** Bij afleiding kan de controle over het apparaat verloren gaan.

2) Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het elektrische werktuig dient in het stopcontact te passen. De stekker mag op geen enkele wijze veranderd worden. Gebruik geen adapterstekker samen met randgeaarde elektrische werktuigen.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verlagen het risico van een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakten zoals buizen, verwarmingselementen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok, indien uw lichaam geaard is.

- Houd elektrische werktuigen ver van regen of andere nattigheid.** Indringing van water in een elektrisch werktuig verhoogt het risico van een elektrische schok.
- Gebruik de elektrakabel niet om het elektrische werktuig te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel ver van warmte, olie, scherpe kanten en/of bewegende apparaatonderdelen.** Beschadigde of verdraaide kabels verhogen het risico van een elektrische schok.
- Indien met een elektrisch werktuig in de open lucht gewerkt wordt, gebruik dan enkel verlengkabels die voor het gebruik in de open lucht geschikt zijn.** Het gebruik van een voor buitengebruik geschikte verlengkabel vermindert het risico van een elektrische schok.
- Als gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, maak dan gebruik van een veiligheidsschakelaar voor fustroom.** Het gebruik van een veiligheidsschakelaar voor fustroom vermindert het risico van een elektrische schok.

3) Veiligheid van personen

- Wees attent, let op wat u doet en ga met verstand aan het werk met elektrische werktuigen. Gebruik niet een elektrisch werktuig, indien u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat.** Een moment van onopletten-dheid bij het gebruik van een elektrisch werktuig kan tot ernstige letsels leiden.
- Draag persoonlijke beschermende uitrustingen en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermende uitrustingen, zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, veiligheidshelm of gehoorbeschermer, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische werktuig, vermindert het risico van letsels.
- Vermijd een ongewenste inbedrijfneming. Controleer of het elektrische werktuig uitgeschakeld is, indien dit aan de stroomtoevoer en/of accu aangesloten, opgetild of gedragen wordt.** Als u bij het dragen van het elektrische werktuig een vinger aan of bij de schakelaar hebt of het apparaat met de schakelaar ingeschakeld aan de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsluutels voordat het elektrische werktuig wordt ingeschakeld.** Een werktuig of sleutel, die zich aan een draaiend apparaatonderdeel bevindt, kan tot letsels leiden.
- Vermijd abnormale lichaamshoudingen. Zorg er altijd voor dat u veilig staat en het evenwicht niet verliest.** Op een dergelijke wijze kan het elektrische werktuig in onverwachte situaties beter gecontroleerd worden.
- Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sierraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen ver van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sierraden of lang haar kunnen door bewegende delen gegrepen worden.

- g) **Als inrichtingen voor stofafzuiging en -opvang gemonteerd kunnen worden, controleer dan of deze aangesloten zijn en op juiste wijze gebruikt worden.** Gebruik van een stofafzuiging kan de gevaren door stof verminderen.
- 4) **Gebruik en behandeling van het elektrische werktuig**
 - a) **Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor het werk het daarvoor bestemde elektrische werktuig.** Met het passende elektrische werktuig wordt beter en veiliger, in het aangegeven prestatiegebied, gewerkt.
 - b) **Gebruik geen enkel elektrisch werktuig waarvan de schakelaar defect is.** Een elektrisch werktuig, dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
 - c) **Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat instellingen aan het apparaat worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of het apparaat na gebruik wordt weggezet.** Deze voorzorgsmaatregelen verhinderen een ongewenste start van het elektrische werktuig.
 - d) **Bewaar elektrische werktuigen, die niet in gebruik zijn, buiten het bereik van kinderen. Laat personen niet het apparaat gebruiken die daarmee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische werktuigen zijn gevaarlijk, indien deze door onervaren personen worden gebruikt.
 - e) **Onderhoud elektrische werktuigen zorgvuldig. Controleer of de bewegelijke onderdelen perfect functioneren en niet klemmen, of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de functie van het elektrische werktuig is beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen, vóór het gebruik van het apparaat, repareren.** Vele ongevallen vinden hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische werktuigen.
 - f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn eenvoudiger te bedienen.
 - g) **Gebruik elektrische werktuigen, accessoires, inzetwerktuigen etc. in overeenstemming met deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische werktuigen voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- 5) **Gebruik en behandeling van het accuwerktuig**
 - a) **Laad de accu slechts op met laadapparaten die door de producent worden aanbevolen.** Bij een laadapparaat, dat niet voor een bepaald soort accu's geschikt is, bestaat brandgevaar, als dit voor andere typen accu's wordt gebruikt.
 - b) **Gebruik in elektrische werktuigen enkel de hiervoor bestemde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan tot letsels en brandgevaar leiden.

- c) **Houd een niet gebruikte accu ver van papier-klemmen, munten, sleutels, spijkers, schroeven of overige kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Een kortsluiting tussen de accucontacten kan verbrandingen of vuur tot gevolg hebben.
- d) **Bij een verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu komen. Vermijd contact daarmee. Bij een toevallig contact met veel water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen komt direct medische hulp zoeken.** Vrijkomend accuvloeistof kan huidirritatie of verbrandingen veroorzaken.

6) Service

- a) **Laat uw elektrische werktuig uitsluitend door gekwalificeerd vakkundig personeel en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren.** Daardoor wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Veiligheidsinstructies voor Bladblazer

Controleer voor het gebruik van het apparaat de werkomgeving. Verwijder harde voorwerpen zoals stenen, glasscherven, draad etc. die bij het gebruik van het apparaat weggeslingerd kunnen worden, stuiteren of op een andere wijze letsels en schaden kunnen veroorzaken.

Gebruik dit apparaat nooit, indien de juiste uitrusting niet geplaatst is. Er dient altijd een blaasbuis geïnstalleerd te zijn. Gebruik voor uw persoonlijke bescherming, om letsel te voorkomen, uitsluitend de aanbevolen aanbouwapparaten.

Gebruik dit blaasapparaat niet in de buurt van loopvuur of struikbranden, barbecues en open haarden, tonnen met as etc. Het juiste gebruik van het blaasapparaat helpt de verspreiding van branden te voorkomen.

Plaats geen voorwerpen in de blaasopening van de blaasbuis. Let er op dat het te vegen materiaal niet op personen, dieren, glasruiten of vaste objecten, zoals bomen, auto's, muren etc., wordt geblazen. Door de sterke luchtstroom kunnen stenen, vuil of stokken weggeslingerd worden of van de grond stuiteren en personen evenals dieren verwonden, glasruiten laten barsten of nog andere schaden veroorzaken.

Gebruik dit apparaat nooit om chemicaliën, meststoffen of andere stoffen te versproeien. Dit voorkomt de verspreiding van giftig materiaal.

Houd kinderen en overige personen evenals dieren tijdens het gebruik van het apparaat op afstand. De minimale veiligheidsafstand bedraagt 5 m.

Draag geschikte werkkleding zoals vast schoeisel met antislipzool, een robuuste lange broek, handschoenen, een veiligheidsbril en gehoorbescherming!

Draag geen wijde kleding of sierraden. Houd het haar, kleding en handschoenen ver van bewegende onderdelen omdat deze door de bewegende onderdelen gegrepen kunnen worden. Gebruik het apparaat niet, indien u op blote voeten of in open sandalen loopt.

Wij adviseren het dragen van een mondkapje omdat het tot stofvorming komt.

Tijdens werkzaamheden met het apparaat niet rennen. Loop langzaam en met aandacht.

Zorg altijd voor een veilige werkpositie, in het bijzonder op hellingen.

Gebruik de bladblazer niet in de buurt van geopende ramen.

Gebruik het apparaat niet bij slecht weer, vooral niet bij onweergevaar.

De bladblazer nooit op personen, dieren of de gebruiker zelf richten.

Zorg bij het werken met de machine voor voldoende verlichting, resp. voor goede lichtomstandigheden.

Controleer of het apparaat is uitgeschakeld voordat de accu plaats.

Gebruik in elektrische werktuigen enkel de hiervoor bestemde accu's. Het gebruik van andere accu's kan tot letsels en brandgevaar leiden.

⚠ Controleer vóór elke inbedrijfstelling de schroef- en steekverbindingen, evenals de beschermingsinrichtingen, op vastheid en een juiste plaatsing en daarbij of alle bewegende delen lichtdraaiend zijn.

⚠ Het is streng verboden de aan de machine aangebrachte veiligheidsinrichtingen te demonteren, het gebruiksdoel te veranderen of vreemde beschermingsinrichtingen te monteren.

⚠ Het apparaat mag niet gebruikt worden, als dit beschadigd is of de beschermingsinrichtingen defect zijn. Vervang versleten of beschadigde onderdelen.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Bij kortsluiting bestaat brand- en explosiegevaar. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Bij kortsluiting bestaat brand- en explosiegevaar. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Bij kortsluiting bestaat brand- en explosiegevaar.

⚠ Waarschuwing Dit elektrische werktuig produceert tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten beïnvloeden. Om het gevaar van ernstige of dodelijke letsels te verlagen, adviseren wij personen met medische implantaten een arts en de producent van de medische implantaat te consulteren voordat de machine wordt bediend.

Batterij

Bij onjuist gebruik of bij het gebruik van beschadigde accu's kunnen dampen ontstaan. Voer verse lucht toe en bezoek bij klachten een arts. De dampen kunnen de ademhalingswegen irriteren.



Brandgevaar! Explosiegevaar!

Gebruik nooit beschadigde, defecte of gedeformeerde accu's. Een accu nooit openen, beschadigen en/of laten vallen.

Accu's nooit in de omgeving van zuren en licht ontvlambare materialen laden.

Accu tegen hitte en vuur beschermen.

Accu enkel in een omgevingstemperatuur tussen 10°C en +40°C gebruiken.

Nooit op verwarmingselementen plaatsen of langere tijd aan sterke zonnestraling blootstellen. Na een zware belasting de accu eerst laten afkoelen.

Kortsluiting – Contacten van de accu niet met metalen onderdelen overbruggen (met elkaar verbinden).

Voor het verwijderen, het vervoeren of bij opslag moet de accu verpakt worden (plastic zak, doos) of de contacten moeten afgeplakt worden.

Werkinstructies

De accu's worden slechts gedeeltelijk voorgeladen geleverd en dienen voor het eerste gebruik volledig opgeladen te worden.

- Laad de accu na, indien het apparaat te langzaam draait of blijft staan.
 - De li-ion-accu kan elk moment opgeladen worden, zonder de levensduur te bekorten. Een onderbreking van het laadproces schaadt de accu niet.
 - De li-ion-accu is door de „Electronic Cell Protection“ tegen een te diepe ontlading beschermd.
 - Een aanzienlijk kortere gebruikstijd van een geladen accu geeft aan dat de accu versleten is en vervangen moet worden.
- Gebruik uitsluitend originele vervangingsaccu's.

Onderhoud



Voor alle instel-, schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden aan de machine de wisselaccu uitemen.

Reparaties en werkzaamheden, die niet in deze aanwijzing worden beschreven, enkel door gekwalificeerd personeel laten uitvoeren.

Gebruik alléén origineel toebehoren en originele onderdelen.

De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaat-lichaam spuiten! De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten! De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten! Reinig de machine en zijn onderdelen niet met oplosmiddelen, ontvlambare of giftige vloeistoffen. Gebruik uitsluitend een vochtige doek en controleer of de stekker uit het stopcontact is genomen.

Enkel een regelmatig onderhouden en een goed verzorgd apparaat kan een tot tevredenheid werkend hulpmiddel zijn. Onderhouden verzorgingsfouten kunnen tot onvoorziene ongevallen en letsels leiden. Bij behoefte vindt u de reserveonderdelenlijst op het internet onder www.guede.com.

Bewaar het apparaat in een droge ruimte.

Verwijdering

De verwijdering instructies zijn met pictogrammen aangegeven die op het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn.



Beschadigde en/of verwijderde apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren

Accu's op milieuvriendelijke wijze verwijderen

Li-ion-accu's mogen niet als huisafval verwijderd worden. Laat defecte accu's door een vakkundige handelaar verwijderen. Accu's dienen uit het apparaat verwijderd te worden voordat het apparaat gesloopt wordt. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden, indien giftige dampen of vloeistoffen ontstaan.

Verzend daarom nooit een defecte accu per post etc. Wendt u zich tot uw plaatselijke verzamelplaats.

Verwijder accu's in een ontladen toestand. Wij adviseren de polen met een plakband af te dekken om kortsluiting te voorkomen. Open de accu niet.

Verwijdering van de transportverpakking

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschades. De verpakkingsmaterialen zijn meestal volgens milieuvriendelijke en verwijderingstechnische standpunten gekozen en derhalve recyclebaar. Het retour brengen van de verpakking in de materiaalomloop spaart grondstoffen en verlaagt de afvalhoeveelheden. Verpakkingsdelen (bijv. folies, styropor®) kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn.

Verstikkingsgevaar!

Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen en verwijder deze zo snel mogelijk.

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor eindgebruikers en begint met de datum van aankoop van het apparaat.

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten betrekking hebben. Bij een claim van een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of door vreemde voorwerpen. De niet-naleving van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage zijn eveneens van garanties uitgesloten.

Belangrijke informatie voor klanten

Houd er rekening mee dat een retourzending, binnen of ook buiten de garantieperiode, principieel in de originele verpakking uitgevoerd zou moeten worden. Door deze maatregel worden onnodige transportschaden en hun vaak controversiële regelgevingen effectief vermeden. Enkel in de originele doos is uw apparaat optimaal beschermd en blijft daardoor een soepele verwerking gewaarborgd.

Service

Hebt u technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig? Op onze website www.guede.com in Service helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serie+nummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.

Serienummer:

Artikelnummer:

Bouwjaar:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technické údaje

Foukač listí		250/25 LB	250/36 LB
Obj. č.		95620	95720
 Napětí		25,2 V ---	36 V ---
 Počet otáček při běhu naprázdno		13.000 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹
 Rychlost vzduchu		250 km/h	250 km/h
 Hmotnost bez vyjímatelné baterie/Nabíjecí zařízení		2,3 kg	2,3 kg
Údaje o hlučnosti			
	Hladina akustického tlaku $L_{PA}^{(1)}$	71,3 dB (A)	72,6 dB (A)
	Naměřená hladina akustického výkonu $L_{WA}^{(1)}$	83,3 dB (A)	83,0 dB (A)
	Zaručená hladina akustického výkonu $L_{WA}^{(2)}$	85,0 dB (A)	85,0 dB (A)
Změřeno podle ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Kolísavost K = 3 dB (A)			
Používejte chrániče sluchu!			
Údaje o vibraci			
Celkové hodnoty chvění (Vektorový součet tří směrů) příslušně zjištěno EN 60745			
	Hodnota vibračních emisí a_h	1,90 m/s ²	1,96 m/s ²
Kolísavost K = 1,5 m/s ²			

VAROVÁNÍ: Skutečná hladina vibrací se může v závislosti na typu a způsobu použití lišit od hodnoty uváděné v těchto pokynech.

Hladina vibrací se může použít pro vzájemné porovnání elektrických přístrojů.

Hodí se i pro předběžné posouzení zatížení vibracemi.

Kvůli přesnému odhadu zatížení vibracemi v průběhu určité pracovní doby by se měly zohlednit rovněž časy, ve kterých je přístroj vypnutý nebo sice běží, ale ve skutečnosti není v nasazení. To může značně redukovat objem zatížení vibracemi v průběhu celé pracovní doby.

Stanovte doplňková bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky vibrací jako například: technická údržba elektrického nářadí a přístrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovních procesů.



Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a porozumění návodu k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje. Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám. Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám.

Pokud máte o zapojení a obsluze přístroje pochybnosti, obraťte se na zákaznický servis.

Přístroj nesmí používat osoby se sníženými fyzickými, motorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými znalostmi nebo zkušenostmi, pokud na ně nedohlíží a nevede je za ně odpovědná osoba.

Je třeba dohlížet na děti, aby si nehrály s přístrojem.

Použití v souladu s určením

Vyfoukávač listí je určen k vyfoukávání suchého listí a lehkých zahradních odpadů, jako např. suchá tráva, malé větvičky a suché jehličí smrku a borovice.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.



Provozujte vyfoukávač listí jen s nasazenou tryskou.

Požadavky na obsluhu

Obsluha si musí před použitím přístroje pozorně přečíst návod k obsluze.

Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem znalosti či zkušenosti.

Kvalifikace: Kromě podrobného poučení odborníkem není pro používání přístroje nutná žádná speciální kvalifikace.

Minimální věk: Na přístroji smí pracovat jen osoby, jež dosáhly 16 let. Výjimku představuje využití mladistvých, pokud se toto děje během profesního vzdělávání za účelem dosažení dovednosti pod dohledem školitele

Místní ustanovení mohou stanovit minimální věk uživatele.

Školení: Používání přístroje vyžaduje pouze odpovídající poučení odborníkem resp. návodem k obsluze. Speciální školení není nutné.

Zbytková nebezpečí

I při správném používání a dodržování všech bezpečnostních předpisů mohou stále ještě existovat zbytková rizika.

Poškození sluchu

Delší pobyt v bezprostřední blízkosti běžícího přístroje může způsobit poškození sluchu.

Používejte chrániče sluchu!

I přes dodržování provozního návodu mohou existovat také skrytá zbytková rizika.

Chování v případě nouze

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej. Kvůli případné nehodě musí být na pracovišti vždy po ruce lékárnička první pomoci dle DIN 13164. Materiál, který si z lékárničky vezmete, je třeba ihned doplnit. Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje::

1. Místo nehody
2. Druh nehody
3. Počet zraněných
4. Druh zranění

Symbols



VAROVÁNÍ/Pozor!



Ke snížení rizika zranění si přečtěte provozní návod.



Noste ochranné brýle!



Používejte chrániče sluchu!



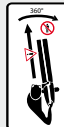
Před všemi nastavovacími, čistícími a údržbovými pracemi vyjměte ze stroje vyměnitelnou baterii.



Nebezpečí úrazu vymršťovanými díly! Udržujte kolem stojící osoby mimo nebezpečný prostor (5 m).



Nebezpečí úrazu otáčejícím se oběžným kolem. Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti.



Udržujte bezpečnou vzdálenost nejméně 5 m od třetích osob.



Chraňte před vlhkem. Nevystavujte stroj dešti.



CE symbol



Vadné a ebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.



Chraňte před vlhkem



Obal musí směřovat nahoru

Baterie



Chraňte akumulátor před horkem a ohněm.



Chraňte akumulátor před vodou a vlhkostí.



Chraňte akumulátor před teplotami nad 40°C.



Nevyhazujte baterie do domovních odpadků.



Dejte baterie do sběrný starých baterií, kde budou recyklovány šetrně k životnímu prostředí.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje

Výstraha

Přečtete si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Chyby při dodržování níže uvedených pokynů mohou vést k úderu elektrickým proudem, požáru a nebo vážným úrazům.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte pro budoucí použití.

V bezpečnostních pokynech použitý pojem „elektrický přístroj“ se vztahuje na kabelem napájené elektrické nářadí (s napájecím kabelem) a na baterií napájené elektrické nářadí (bez napájecího kabelu).

1) Bezpečnost na pracovišti

- Pracoviště udržujte čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek a neosvětlené pracoviště může vést k úrazům.
- S elektrickým přístrojem nepracujte v explozi ohroženém prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny a prach.** Elektrické přístroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach či výpary.
- Děti a ostatní osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti od elektrického přístroje.** Při rozptylování můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

2) Elektrická bezpečnost

- Připojovací zástrčka elektrického přístroje se musí hodit do zásuvky. Zástrčku nelze jakkoliv měnit. Uzemněné elektrické přístroje nepoužívejte v kombinaci se zástrčkovými adaptéry.** Nezměněné zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úderu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako jsou trubky, topení, sporáky a chladničky.** Existuje zvýšené riziko úderu elektrickým proudem, je-li Vaše tělo uzemněné.
- Elektrické přístroje nevystavujte dešti a vlhkosti.** Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.

- Kabel nepoužívejte v rozporu s určením, k nošení přístroje, jeho zavěšení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před nadměrnými teplotami, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi přístroje.** Poškozené a zamořené kabely zvyšují riziko úderu elektrickým proudem.
- Pokud s elektrickým přístrojem pracujete venku, používejte jen prodlužovací kabely, které jsou vhodné pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úderu elektrickým proudem.
- Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického přístroje ve vlhkém prostředí, použijte ochranný vypínač proti chybovému proudu.** Použití ochranného vypínače proti chybovému proudu snižuje riziko úderu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a k práci s elektrickým přístrojem přistupujte s rozumem. Elektrický přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu a léků.** Moment nepozornosti při použití přístroje může vést k vážným úrazům.
- Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako jsou respirátor, nekoulavá bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo chrániče uší, v závislosti na typu a použití elektrického přístroje, snižuje riziko úrazů.
- Zabraňte náhodnému uvedení do provozu. Ujistěte se, že je elektrický přístroj vypnut dříve, než jej připojíte ke zdroji napájení a ebo baterii, zvednete nebo ponese.** Pokud máte při nošení elektrického přístroje prst na spínači nebo přístroj zapojujete do sítě zapnutý, může to vést k úrazům.
- Před zapnutím odstraňte z elektrického přístroje seřizovací nástroje a klíče.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v pohyblivé části přístroje, může způsobit úraz.
- Vyhnete se abnormálnímu držení těla. Zaujmete stabilní postoj a neustále udržujte rovnováhu.** Můžete tak elektrický přístroj v nečekaných situacích lépe kontrolovat.
- Noste vhodný oděv. Nenoste široký oděv a šperky. Vlasy, oděv a rukavice držte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
- Pokud lze namontovat odsavače a lapače prachu, ujistěte se, že jsou tyto připojeny a správně používány.** Použití odsavače prachu může snížit ohrožení prachem.

4) Použití a ošetření elektrického přístroje

- Přístroj nepřetěžujte. Pro danou práci použijte vhodný elektrický přístroj.** S vhodným elektrickým přístrojem se pracuje lépe a bezpečněji v uvedeném rozsahu výkonu.

- b) **Nepoužívejte elektrický přístroj, jehož spínač je vadný.** Elektrický přístroj, který nelze již zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c) **Zástrčku vytáhněte ze zásuvky a ebo baterii vyjměte před seřizováním přístroje, výměnou příslušenství nebo odložením přístroje.** Tato bezpečnostní opatření brání náhodnému spuštění elektrického přístroje.
- d) **Elektrické přístroje, které nepoužíváte, uložte mimo dosah dětí. Zabraňte tomu, aby elektrický přístroj používaly osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřečetly tyto pokyny.** Elektrické přístroje jsou nebezpečné, pokud je používají nezkušené osoby.
- e) **Elektronářadí pečlivě ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a nevážnou, zda nejsou prasklé nebo poškozené do té míry, že by mohla být negativně ovlivněna funkce elektronářadí.** Příčinou mnohých nehod jsou špatně udržované elektrické přístroje.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity se méně často zaklíňují a snadněji se vedou.
- g) **Elektrické přístroje, příslušenství, nástavce atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Zohledněte přitom pracovní podmínky a činnost, kterou provádíte.** Použití elektrických přístrojů k jiným než předepsaným účelům může vést k nebezpečným situacím.
- 5) **Používání a ošetřování akumulátorového nářadí**
 - a) **Baterie nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem.** Pro nabíječku, která je vhodná jen pro určitý druh baterií, resp. akumulátorů hrozí nebezpečí požáru, pokud se používá s jinými akumulátory.
 - b) **Používejte v tomto elektrickém nářadí jen akumulátory, které je pro něj určené.** Používání jiných akumulátorů může vést k úrazům a nebezpečí požáru.
 - c) **Nenechávejte nepoužívaný akumulátor v blízkosti kancelářských svorek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.
 - d) **Při špatném používání může z akumulátoru vytékat kapalina. Zabraňte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte vodou. Když se kapalina do stane do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění kůže nebo popáleniny.
- 6) **Servis**
 - a) **Elektrický přístroj smí opravit jen kvalifikovaný autorizovaný personál, a to jen pomocí originálních náhradních dílů.** Tím se zajistí, že bezpečnost přístroje zůstane zachována.

Bezpečnostní pokyny pro Foukač listů

Před používáním přístroje zkontrolujte pracovní prostor. Odstraňte tvrdé předměty jako kameny, střepy skla, drát atd., které by se mohly při používání přístroje vymrštít, odrazit nebo jiným způsobem způsobit zranění nebo škody.

Nikdy nepoužívejte přístroj, když není umístěno správné vybavení. Vždy musí být nainstalována dmyšna. Pro svoji vlastní ochranu používejte je doporučené nástavbné přístroje, zabrání tak zranění.

Nepoužívejte tento vyfukávač listů v blízkosti ohniště nebo míst grilování a otevřených ohňů, jímek na popel atd. Správné používání přístroje na vyfukávání listů přispívá k zamezení šíření požáru.

Nepokládávejte žádné předměty na vyfukovací otvor dmyšny. Dávejte pozor, aby se vyfukovaný materiál nefoukal na lidi, zvířata, skleněné tabule nebo na pevné objekty, jako jsou stromy, automobily, zdi atd. Silným proudem vzduchu by se mohly vymrštít kameny, nečistota nebo tyče, nebo se odrazit od země a zranit lidi, zvířata, rozbit skleněné tabule nebo způsobit jiné škody.

Nikdy nepoužívejte tento přístroj k rozprašování chemikálií, hnojiva nebo jiných substancí. Zabráníte tak šíření toxického materiálu.

Děti a ostatní osoby i zvířata držte během používání přístroje v bezpečné vzdálenosti.

Minimální bezpečnostní odstup činí 5 m.

Noste vhodný pracovní oděv, jako pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou, robustní dlouhé kalhoty, rukavice, ochranné brýle a ochranu sluchu!

Nenoste volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice je nutné mít mimo dosah pohyblivých částí, protože by mohly být zachyceny pohyblivými se díly. Nepoužívejte zařízení, když jdete naboso nebo v otevřených sandálech.

Doporučujeme nosit respirátor, protože dochází k vývinu prachu.

Při práci s přístrojem nezávodte. Chodte pomalu a obezřetně.

Dbejte na bezpečný postoj, zejména na svazích.

Nepoužívejte vyfukávač listů v blízkosti otevřených oken

Nepoužívejte přístroj za špatného počasí, především ne při nebezpečí bouřky.

Nikdy nesměřujte vyfukávač listů proti osobám, zvířatům nebo proti sobě.

Při práci s přístrojem vždy zajistěte dostatečné osvětlení, resp. dobré světelné poměry.

Než vložíte baterii ujistěte se, že je přístroj vypnutý.

Používejte do elektrického nářadí jen baterie, které jsou k tomu určené. Používání jiných baterií může vést ke zranění a nebezpečí požáru.

⚠ Před každým použitím zkontrolujte pevnost a správný dosed všech šroubovaných a nástrčných spojů, a ochranná zařízení, a zda mají všechny pohyblivé části lehký chod.

⚠ Je co nejpřísněji zakázáno demontovat, upravovat a účelově odcizovat ochranná zařízení nacházející se na stroji, nebo na něj umisťovat cizí ochranná zařízení.

⚠ Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozený nebo jsou vadná bezpečnostní zařízení. Opotřeбенé a poškozené díly vyměňte.

Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavým kapalin nebo plynů. Při zkratu hrozí nebezpečí požáru a exploze.

⚠ Varování: Toto elektrické nářadí generuje během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušit funkci aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. Aby se snížilo riziko vážného nebo smrtelného úrazu, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby věc konzultovali se svým lékařem a výrobcem zdravotnického implantátu, než budou obsluhovat stroj.

Baterie

Při neodborném používání nebo při používání poškozeného akumulátoru mohou unikat páry. Přiveďte čerstvý vzduch a při potížích vyhledejte lékaře. Páry mohou dráždit dýchací cesty.



Nebezpečí požáru! Nebezpečí exploze!

Nikdy nepoužívejte poškozené, vadné nebo zdeformované akumulátory. Akumulátor nikdy neotevírejte, nepoškozujte a nenechte spadnout na zem.

Nikdy nenabíjejte akumulátor v prostředí s kyselinami a lehce vznětlivými materiály.

Chraňte akumulátor před horkem a ohněm.

Akumulátor používejte jen při teplotě prostředí mezi 10°C až +40°C.

Nikdy ho neodkládejte na topná tělesa, a nevystavujte ho delší dobu silnému slunečnímu záření.

Po silném zatížení ho nejprve nechte vychladnout.

Zkrat – nepřemostřujte kontakty akumulátoru kovovými částmi.

Při likvidaci, dopravě nebo skladování se musí akumulátor zabalit (plastový sáček, krabice), nebo se musí přelepit kontakty.

Pracovní pokyny

Akumulátory se dodávají jen částečně nabitě, a musí se před použitím poprvé plně nabít.

- Když přístroj běží pomalu nebo zůstane stát, dobijte akumulátor.
- Li-iontový akumulátor lze dobíjet kdykoliv, aniž by se zkrátila jeho životnost. Přerušení procesu nabíjení nepoškodí akumulátor
- Li-iontový akumulátor je chráněn elektronickou ochranou buňky „Electronic-Cell Protection“ proti hlubokému vybití.
- Podstatně kratší provozní doba nabitě baterie znamená, že je baterie spotřebovaná a musí se vyměnit.
Používejte jen originální náhradní baterie

Údržba



Před všemi nastavovacími, čistícími a údržbářskými pracemi vyjměte ze stroje vyměnitelnou baterii.

Opravy a práce, nepopsané v tomto návodu, smí provést jen kvalifikovaný autorizovaný personál. Používejte jen originální příslušenství a originální náhradní díly.

Udržujte stroj, zejména větrací otvory, vždy v čistém stavu. Těleso stroj nikdy neostřikujte vodou!

Pro čištění kompresoru a jeho součástí nepoužívejte ředidla, hořlavé nebo toxické kapaliny.

Jen pravidelně udržovaný a ošetřovaný přístroj může být uspokojivou pomůckou. Nedostatečná údržba a péče může vést k nepředvídaným nehodám a úrazům.

V případě potřeby najdete seznam náhradních dílů na internetové stránce www.guede.com.

Přístroj skladujte na suchém místě.

Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji nebo na obalu.



Vadné a nebo likvidované přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.

Akumulátory likvidujte ekologicky

Li-iontové akumulátory podléhají povinnosti speciální likvidace. Vadné akumulátory nechte zlikvidovat specializovaným obchodem. Než se přístroj sešrotuje, musíte se z něj vyndat akumulátor. Poškozené akumulátory mohou poškodit životní prostředí a Vaše zdraví, pokud z nich unikají jedovaté páry nebo kapaliny.

Proto nikdy neposíláte vadný akumulátor poštou apod. Obrat se, prosím, na své místní recyklační středisko.

Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme přelepit póly lepicí páskou, aby byly chráněné proti zkratu. Nikdy akumulátor neotevírejte.

Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při dopravě. Obalové materiály jsou zpravidla voleny podle ekologicky přijatelných hledisek a hledisek nakládání s odpady, a proto jsou recyklovatelné. Vracení obalu do materiálového oběhu šetří suroviny a snižuje výskyt odpadů. Části obalů (např. fólie, styropor®) mohou být nebezpečné pro děti.

Nebezpečí udušení!

Ukládejte části obalů mimo dosah dětí, a co možná nejrychleji je zlikvidujte.

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespádá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespádá do záruky.

Důležité informace pro zákazníka

Upozorňujeme, že vrácení během záruční doby nebo i po záruční době je třeba zásadně provést v originálním obalu. Tímto opatřením se účinně zabrání zbytečnému poškození při dopravě a jeho často spornému vyřízení. Přístroj je optimálně chráněn jen v originálním obalu, a tím je zajištěno plynulé zpracování.

Servis

Máte technické otázky? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze? Na naší domovské stránce www.guede.com Vám v oddílu Servis pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomozte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamace identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednávací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapište si je prosím dole.

Sériové číslo:

Objednávací číslo:

Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technické údaje

Fúkač listia		250/25 LB	250/36 LB
Obj. č.		95620	95720
 Napätie		25,2 V ---	36 V ---
 Otáčky pri voľnobehu		13.000 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹
 Rýchlosť vzduchu		250 km/h	250 km/h
 Hmotnosť bez vymeniteľnej batérie/Nabíjačka		2,3 kg	2,3 kg
Údaje o hlučnosti			
	Hladina akustického tlaku $L_{pA}^{(1)}$	71,3 dB (A)	72,6 dB (A)
	Nameraná hladina akustického výkonu $L_{WA}^{(1)}$	83,3 dB (A)	83,0 dB (A)
	Garantovaná hladina akustického výkonu $L_{WA}^{(2)}$	85,0 dB (A)	85,0 dB (A)
Merané podľa ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Kolísavosť K = 3 dB (A)			
Používajte ochranu sluchu!			
Údaje o vibráciach			
Celkové hodnoty vibrácií (Vektorový súčet troch smerov) príslušne zistené EN 60745			
	Hodnota vibračných emisií a_h	1,90 m/s ²	1,96 m/s ²
Kolísavosť K = 1,5 m/s ²			

POZOR: Skutočná hladina vibrácií sa môže v závislosti na type a spôsobe použitia líšiť od hodnoty uvádzanej v týchto pokynoch.

Hladina vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie elektrických prístrojov.

Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania.

Kvôli presnému odhadu zaťaženia vibráciami počas určitej pracovnej doby by sa mala zohľadniť tiež doba, počas ktorej je prístroj vypnutý alebo beží an voľnobeh. Toto môže značne redukovať objem zaťaženia vibráciami v priebehu celej pracovnej doby.

Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a prístrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia pracovných procesov.



Čerpadlo použite až po pozornom prečítaní a porozumení návodu na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím prístroja. Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v návode. Správajte sa zodpovedne voči tretím osobám.

Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečenstvo voči tretím osobám.

Ak máte o zapojení a obsluhu prístroja pochybnosti, obráťte sa na zákaznícky servis.

Prístroj nesmú používať osoby so zníženými fyzickými, motorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými znalosťami alebo skúsenosťami, ak na ne nedozerá a nevedie ich za ne zodpovedná osoba.

Je potrebné dohliadnuť na to, aby sa deti nehrali s prístrojom.

Použitie v súlade s určením

Fúkač listia je určený na fúkanie suchého listia a ľahkých záhradných odpadov, ako napr. suchá tráva, malé vetvičky a suché ihličie.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi. Pri nedodržaní ustanovení všeobecne platných predpisov a ustanovení z tohto návodu nie je možné výrobcu považovať za zodpovedného za škody.



Fúkač listia používajte len s nasadenou dýzou.

Požiadavky na obsluhu

Obsluha si musí pred použitím prístroja pozorne prečítať návod na obsluhu.

Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom znalosti či skúseností.

Kvalifikácia: Okrem podrobného poučenia odborníkom nie je na používanie prístroja nutná žiadna špeciálna kvalifikácia.

Minimálny vek: Na prístroji smú pracovať len osoby, ktoré dosiahli 16 rokov. Výnimku predstavuje využitie mladistvých, ak sa toto deje počas profesijného vzdelávania s cieľom dosiahnutia zručností pod dohľadom školiteľa.

Miestne ustanovenia môžu stanoviť minimálny vek užívateľa.

Školenie: Používanie prístroja vyžaduje iba zodpovedajúce poučenie odborníkom, resp. návodom na obsluhu. Špeciálne školenie nie je nutné.

Zvyškové nebezpečenstvá

Aj pri správnom používaní a dodržiavaní všetkých bezpečnostných predpisov môžu stále ešte existovať zvyškové riziká.

Poškodenie sluchu

Dlhší pobyt v bezprostrednej blízkosti bežiaceho prístroja môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Používajte ochranu sluchu!

Aj napriek dodržiavaniu prevádzkového návodu môžu existovať aj skryté zvyškové riziká.

Správanie v prípade núdze

Poskytnite úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a privolajte čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho. Pre prípadnú nehodu musí byť na pracovisku vždy poruke lekárnica prvej pomoci podľa DIN 13164. Materiál, ktorý si z lekárnice vezmete, je potrebné ihneď doplniť. Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje::

1. Miesto nehody
2. Druh nehody
3. Počet zranených
4. Druh zranenia

Symbols



POZOR/Pozor!



Na zníženie rizika zranenia si prečítajte prevádzkový návod.



Používajte ochranné okuliare!



Používajte ochranu sluchu!



Pred všetkými nastavovacími, čistiacimi a údržbárskymi prácami vyberte zo stroja vymeniteľnú batériu.



Nebezpečenstvo úrazu vymršťovanými dielmi!

Udržujte okolostojace osoby mimo nebezpečného priestoru (5 m).



Nebezpečenstvo úrazu otáčajúcim sa obežným kolesom.

Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti.



Udržujte bezpečnú vzdialenosť najmenej 5 m od tretích osôb.



Chráňte pred vlhkom. Nevystavujte stroj dažďu.



CE symbol



Chybné prístroje alebo prístroje určené na likvidáciu msia byť odovzdané do príslušných zberní.



Chráňte pred vlhkom



Obal musí smerovať hore

Batérie



Chráňte akumulátor pred teplom a ohňom.



Chráňte akumulátor pred vodou a vlhkosťou.



Chráňte akumulátor pred teplotami nad 40 °C.



Nevyhadzujte batérie do bežného domového odpadu.



Vyradené batérie odneste do zberne starých batérií, kde budú recyklované s ohľadom na životné prostredie.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické prístroje



Pozor

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie. Chyby pri dodržiavaní nižšie uvedených pokynov môžu viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnym úrazom.

Všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie uschovajte pre prípadné ďalšie použitie.

V bezpečnostných pokynoch použitý pojem „elektrický prístroj“ sa vzťahuje na káblom napájané elektrické náradie (s napájacím káblom) a na batériou napájané elektrické náradie (bez napájacieho kábla).

1) Bezpečnosť na pracovisku

- Pracovisko udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené pracovisko môže viesť k úrazom.
- S elektrickým prístrojom nepracujte v explóziou ohrozenom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny a prach.** Elektrické prístroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach či výpary.
- Deti a ostatné osoby udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od elektrického prístroja.** Pri rozptyľovaní sa môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.

2) Elektrická bezpečnosť

- Pripájacia zástrčka elektrického prístroja musí byť vhodná do zásuvky.** Zástrčku nie je možné akokoľvek meniť. Uzemnené elektrické prístroje nepoužívajte v kombinácii so zástrčkovými adaptérmí. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúrky, kúrenie, sporáky a chladničky.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.

c) **Elektrické prístroje nevystavujte dažďu a vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

d) **Kábel nepoužívajte v rozpore s určením, na nosenie prístroja, jeho zavesenie alebo na vytahovanie zástrčky zo zásuvky.** Kábel chráňte pred nadmernými teplotami, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami prístroja. Poškodené a zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) **Ak s elektrickým prístrojom pracujete vonku, používajte len predlžovacie káble, ktoré sú vhodné na vonkajšie použitie.** Použitie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) **Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického prístroja vo vlhkom prostredí, použite ochranný vypínač proti chybovému prúdu.** Použitie ochranného vypínača proti chybovému prúdu znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

a) **Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte a k práci s elektrickým prístrojom pristupujte s rozvahou.** Elektrický prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu a liekov. Moment nepozornosti pri použití prístroja môže viesť k vážnym úrazom.

b) **Používajte osobné ochranné pomôcky a vždy ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných pomôcok, ako sú respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo chrániče uší, v závislosti od typu a použitia elektrického prístroja, znižuje riziko úrazov.

c) **Zabráňte náhodnému uvedeniu do prevádzky.** Uistite sa, že je elektrický prístroj vypnutý, skôr ako ho pripojíte k zdroju napájania a/alebo batérii, zdvihnete alebo poniesiete. Ak máte pri nosení elektrického prístroja prst na spínači alebo prístroj zapádate do siete zapnutý, môže to viesť k úrazom.

d) **Pred zapnutím odstráňte z elektrického prístroja nastavovacie nástroje a kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v pohyblivej časti prístroja, môže spôsobiť úraz.

e) **Vyhňte sa abnormálnemu držaniu tela.** Zaujmite stabilný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu. Môžete tak elektrický prístroj v nečakaných situáciách lepšie kontrolovať.

f) **Noste vhodný odev.** Nenoste široký odev a šperky. Vlasy, odev a rukavice držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Volný odev, šperky a dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.

g) **Ak je možné namontovať odsávače a lapače prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne sa používajú.** Použitie odsávača prachu môže znížiť ohrozenie prachom.

4) Použitie a ošetrovanie elektrického prístroja

- a) **Prístroj nepreťažujte.** Na danú prácu použite vhodný elektrický prístroj. S vhodným elektrickým prístrojom sa pracuje lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu.
- b) **Nepoužívajte elektrický prístroj, ktorého spínač je chybný.** Elektrický prístroj, ktorý už nie je možné zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí sa opraviť.
- c) **Zástrčku vytiahnite zo zásuvky alebo vybetre batériu pred nastavovaním prístroja, výmenou príslušenstva alebo odložením prístroja.** Tieto bezpečnostné opatrenia bránia náhodnému spusteniu elektrického prístroja.
- d) **Elektrické prístroje, ktoré nepoužívate, uložte mimo dosahu detí.** Zabráňte tomu, aby elektrický prístroj používali osoby, ktoré s nim nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny. Elektrické prístroje sú nebezpečné, ak ich používajú neskúsené osoby.
- e) **Starajte sa o elektrické prístroje.** Kontrolujte, či pohyblivé časti prístroja bezchybne fungujú a neviaznu, či nie sú prasknuté alebo poškodené tak, že je negatívne ovplyvnená funkcia elektrického prístroja. Poškodené časti nechajte pred použitím prístroja opraviť. Príčinou mnohých nehôd sú zle udržiavané elektrické prístroje.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými čepeľami sa menej často zakliňujú a ľahšie sa vedú.
- g) **Elektrické prístroje, príslušenstvo, násadce atď. používajte v súlade s týmito pokynmi.** Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú vykonávate. Použitie elektrických prístrojov na iné než predpísané účely môže viesť k nebezpečným situáciám.

5) Používanie a ošetrovanie akumulátorového náradia

- a) **Batérie nabíjajte iba v nabíjačkách odporúčaných výrobcom.** Pre nabíjačku, ktorá je vhodná len pre určitý druh batérií, resp. akumulátorov hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak sa používa s inými akumulátormi.
- b) **Používajte v tomto elektrickom náradí len akumulátory, ktoré sú preň určené.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k úrazom a nebezpečenstvu požiaru.
- c) **Nenechávajte nepoužívaný akumulátor v blízkosti kancelárskych svoriek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktnými akumulátora môže mať za následok popáleniny alebo požiar.
- d) **Pri zlom používaní môže z akumulátora vytekať kvapalina.** Zabráňte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Keď sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte urychlene lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie kože alebo popáleniny.

6) Servis

- a) **Elektrický prístroj smie opraviť len kvalifikovaný autorizovaný personál, a to len pomocou originálnych náhradných dielov.** Tým sa zaisťuje, že bezpečnosť prístroja zostane zachovaná.

Bezpečnostné pokyny pre Fúkač lístia

Pred používaním prístroja skontrolujte pracovný priestor. Odstráňte tvrdé predmety ako kamene, črepy skla, drôt atď., ktoré by sa mohli pri používaní prístroja vymrštiť, odraziť alebo iným spôsobom spôsobiť zranenie alebo poškodenie.

Nikdy nepoužívajte prístroj, keď nie je použité správne vybavenie. Vždy musí byť pripojená fúkacia trubica. Na svoju vlastnú ochranu používajte iba odporúčané nastavbové prístroje, zabránite tak zraneniu.

Nepoužívajte tento fúkač lístia v blízkosti otvoreného ohňa, grilov, popolníkov a pod. Správne používanie prístroja na fúkanie lístia prispieva k zamedzeniu šírenia požiaru.

Nekladte žiadne predmety na vyfukovací otvor dýchacej trubice. Dávajte pozor, aby ste listie prip. iný fúkaný materiál nefúkali na ľudí, zvieratá, sklenené tabule alebo na pevné objekty, ako sú stromy, automobily, steny atď. Silný prúd vzduchu by sa mohli vymrštiť kamene, nečistota alebo tyče, alebo sa odraziť od zeme a zraniť ľudí, zvieratá, rozbiť sklenené tabule alebo spôsobiť iné škody.

Nikdy nepoužívajte tento prístroj na rozprašovanie chemikálií, hnojiva alebo iných substancií. Zabráňte tak šíreniu toxického materiálu.

Deti a ostatné osoby aj zvieratá držte počas používania prístroja v bezpečnej vzdialenosti.

Minimálny bezpečnostný odstup je 5 m.

Noste vhodný pracovný odev, ako napr. pevnú obuv s protišmykovou podrážkou, dlhé nohavice, rukavice, ochranné okuliare a ochranu sluchu!

Nenoste voľný odev alebo šperky. Vlasy, odev a rukavice je nutné mať mimo dosahu pohyblivých častí, pretože by mohli byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi. Nepoužívajte zariadenie, keď idete naboso alebo v otvorených sandáloch.

Odporúčame používať respirátor, pretože dochádza k vzniku prachu.

Pri práci s prístrojom sa pohybuje pomaly a obozretné.

Dbajte na bezpečný postoj, najmä na svahoch.

Nepoužívajte fúkač lístia v blízkosti otvorených okien. Nepoužívajte prístroj za zlého počasia, predovšetkým nie pri nebezpečenstve búrky.

Nikdy nesmerujte fúkač lístia proti osobám, zvieratám alebo proti sebe.

Pri práci s prístrojom vždy zaisťte dostatočné osvetlenie, resp. dobré svetelné pomery.

Skôr ako vložíte batériu uistite sa, či je prístroj vypnutý.

Používajte do elektrického náradia len batérie, ktoré sú na to určené. Používanie iných batérií môže viesť k zraneniu a nebezpečenstvu požiaru.

⚠ Pred každým použitím skontrolujte pevnosť a správne upevnenie všetkých skrutkových a nástrčných spojov a ľahký chod všetkých pohyblivých častí.

⚠ Je prísne zakázané demontovať, upravovať a účelovo odpájať ochranné zariadenia nachádzajúce sa na stroji, alebo naň umiestňovať cudzie ochranné zariadenia.

⚠ Nepoužívajte prístroj, ak je poškodený alebo sú chybné bezpečnostné zariadenia. Opotrebené a poškodené diely vymeňte.

Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. Pri skrate hrozí nebezpečenstvo požiaru a explózie.

⚠ Varovanie: Toto elektrické náradie generuje počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností narušiť funkciu aktívnych alebo pasívnych lekárskeho implantátov. Aby sa znížilo riziko vážneho alebo smrteľného úrazu, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby vec konzultovali so svojím lekárom a výrobcom zdravotníckeho implantátu, skôr ako budú obsluhovať stroj.

Batéria

Pri neodbornom používaní alebo pri používaní poškodeného akumulátora môžu unikáť výpary. Vyvetrajte a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára. Výpary môžu dráždiť dýchacie cesty.



Nebezpečenstvo požiaru! Nebezpečenstvo explózie!

Nikdy nepoužívajte poškodené, chybné alebo zdeformované akumulátory. Akumulátor nikdy neotvárajte, nepoškodzuje a nenechajte spadnúť na zem.

Nikdy nenabíjajte akumulátor v prostredí s kyselinami a ľahko zápalnými materiálmi.

Chrňte akumulátor pred teplom a ohňom.

Akumulátor používajte len pri teplote prostredia v rozmedzí +10 °C až +40 °C.

Nikdy prístroj neodkladajte na vykurovacie telesá a nevystavujte ho dlhší čas silnému slnečnému žiareniu.

Po silnom zaťažení ho najprv nechajte vychladnúť.

Skrat – nepremosťujte kontakty akumulátora kovovými časťami.

Pri likvidácii, doprave alebo skladovaní sa musí akumulátor zabaliť (plastové vrecúško, škatuľa), alebo sa musia prelepiť kontakty.

Pracovné pokyny

Akumulátory sa dodávajú len čiastočne nabité a musia sa pred prvým použitím plne nabiť.

- Keď prístroj beží pomaly alebo sa úplne zastaví, dobite akumulátor.
- Li-iónový akumulátor je možné dobíjať kedykoľvek bez toho, aby sa skrátila jeho životnosť. Prerušenie procesu nabíjania nepoškodí akumulátor
- Li-iónový akumulátor je chránený elektronickou ochranou bunky „Electronic-Cell Protection“ proti hĺbkovému vybitiu.
- Podstatne kratší prevádzkový čas nabíjate batérie znamená, že je batéria opotrebovaná a musí sa vymeniť.
Používajte len originálne náhradné batérie

Údržba



Pred všetkými nastavovacími, čistiacimi a údržbárskymi prácami vyberte zo stroja vymeniteľnú batériu.

Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Udržujte stroj, najmä vetracie otvory, vždy v čistom stave. Teleso stroja nikdy nečistíte prúdom vody! Nečistite prístrojové zariadenie a jeho komponenty riedidlami, horľavými alebo toxickými kvapalinami.

Len pravidelne udržiavaný a ošetrovaný prístroj môže byť spoľahlivou pomôckou. Nedostatočná údržba a starostlivosť môže viesť k nepredvídaným nehodám a úrazom.

V prípade potreby nájdete zoznam náhradných dielov na internetovej stránke www.guede.com.

Prístroj skladujte na suchom mieste.

Likvidácia

Pokyny na likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji alebo na obale.



Chybné alebo likvidované prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberní.

Akumulátory likvidujte ekologicky

Li-iónové akumulátory podliehajú povinnosti špeciálnej likvidácie. Chybné akumulátory nechajte zlikvidovať špecializovaným strediskom. Skôr ako sa prístroj zošrotuje, musíte z neho vybrať akumulátor. Poškodené akumulátory môžu poškodiť životné prostredie a vaše zdravie, ak z nich unikajú jedovaté výpary alebo kvapaliny.

Preto nikdy neposielajte chybný akumulátor poštou a pod. Obráťte sa, prosím, na svoje miestne recyklačné stredisko.

Akumulátory likvidujte vo vybitom stave. Odporúčame prelepiť póly lepiacou páskou, aby boli chránené proti skratu. Nikdy akumulátor neotvárajte.

Likvidácia prepravného obalu

Obal chráni prístroj pred poškodením pri doprave. Obalové materiály sú spravidla volené podľa ekologicky prijateľných hľadísk a hľadísk nakladania s odpadmi a preto sú recyklovateľné. Vrátenie obalu do materiálového obehu šetrí suroviny a znižuje výskyt odpadov. Časti obalov (napr. fólia, styropor®) môžu byť nebezpečné pre deti.

Nebezpečenstvo udusení

Ukladajte časti obalov mimo dosahu detí a čo najrychlejšie ich zlikvidujte.

Záruka

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácií v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi. Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

Dôležité informácie pre zákazníka

Upozorňujeme, že vrátenie počas záručnej lehoty alebo i po záručnej lehote je potrebné zásadne vykonať v originálnom obale. Týmto opatrením sa účinne zabráni zbytočnému poškodeniu pri doprave a často spornému vybaveniu. Prístroj je optimálne chránený len v originálnom obale, a tým je zaistené plynulé spracovanie.

Servis

Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našej domovskej stránke www.guede.com vám v oddiele Servis pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.

Sériové číslo:

Objednávacie číslo:

Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Műszaki Adatok

Lombfúvó gép		250/25 LB	250/36 LB
	Megrend.szám	95620	95720
	Feszültség	25,2 V ---	36 V ---
	Üresjárat fordulatszám	13.000 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹
	Levegősebesség	250 km/h	250 km/h
	Súly kivehető akkumulátor nélkül	2,3 kg	2,3 kg
Zajártalom adatok			
	akusztikus nyomás szint $L_{pA}^{(1)}$	71,3 dB (A)	72,6 dB (A)
	Mért akusztikus teljesítményszint $L_{WA}^{(1)}$	83,3 dB (A)	83,0 dB (A)
	Garantált akusztikus teljesítményszint $L_{WA}^{(2)}$	85,0 dB (A)	85,0 dB (A)
mérve... szerint ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; K bizonytalanság = 3 dB (A)			
Hallásvédő eszköz használata ajánlott!			
Rezgésártalom adatok			
Komplex rezgés adatok (Három irány vektorösszege) megfelelően kiderített EN 60745			
	Rezgés emisszió érték a_h	1,90 m/s ²	1,96 m/s ²
K bizonytalanság = 1,5 m/s ²			

FIGYELMEZTETÉS: A rezgésszint az elektromos szerszám használatának megfelelően változni fog, és némely esetben meghaladhatja az útmutatókban megadott értéket.

A vibráció szintje felhasználható az egyes elektromos berendezések összehasonlítására

Az érték alkalmas a vibrációs terhelés felbecsülésére is.

A vibrációs terhelés pontos meghatározásához, a munkaidő bizonyos szakaszában, azokat az időket is figyelembe kell venni, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy bár működik, de ténylegesen nem dolgoznak vele. Ez a teljes munkaidőre vonatkozó vibrációs terhelést lényegesen lecsökkentheti.

Vezessen be kiegészítő biztonsági intézkedéseket a ő személy, vibráció elleni védelmére, pl: az elektromos szerszámok és berendezések műszaki karbantartása, a kezek melegen tartása, s a munkafolyamatok szervezése.



Csak azután használja a szivattyút, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót.

Ismerkedjen meg az irányító elemekkel és a berendezés szabályszerű használatával! Tartsa be a biztonsági utasításokat. Viselkedjen figyelmesen harmadik személlyel szemben.

A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságaért.

Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kételyei támadnak, forduljon a szervizszolgálathoz.

A készüléket nem használhatják mozgáskorlátozott vagy korlátozott érzéki, szellemi képességű személyek (és gyermekek), sem megfelelő tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve ha a készülék használatát engedélyező és a biztonságukért személyesen felelős személy felügyelete alatt állnak

Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játszhassanak a géppel.

Rendeltetés szerinti használat

Az avarfúvó avar és könnyű kerti hulladék, pl. száraz fű, kisebb gallyak és száraz tűlevelek fúvására használható.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni. Ebben az utasításban foglalt általánosan érvényes előírások mellőzése következtében beállt károkért a gyártó nem felelős



Az avarfúvót kizárólag felhelyezett fúvófejjel használja.

Követelmények a gép kezelőjére

A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, továbbá megfelelő tapasztalatokkal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (gyermekek sem).

Szakképesítés: A gép használatához, szakemberrel való felvilágosításon kívül nem szükséges speciális szakképesítés.

Minimális korhatár: A géppel kizárólag 16 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalok korúak foglalkoztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellett szakképzettség elsajátítása érdekében.

A helyi előírások meghatározhatják a kezelő személy minimális életkorát.

Képzés: A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

Maradékveszélyek

Az összes biztonsági előírás betartása és helyes alkalmazása esetén is fennállnak bizonyos maradványkockázatok.

Halláskárosodás

A bekapcsolt közelében hosszabb ideig tartózkodó személyek halláskárosodást szenvedhetnek.

Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

A használati útmutató betartása ellenére létezhetnek maradványkockázatok.

Viselkedés kényszerhelyzetben

Igyekezzen a balesetnek megfelelően elsősegélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítséget. A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől. Az esetleges balesetek miatt a munkahelyen, a DIN 13164 norma követelménye szerint, mindig legyen kéznél, elsősegély nyújtáshoz, kézi patika. Amit, szükség esetén, a kézi patikából kivesz, azonnal pótolja vissza. Ha segítségre van szüksége, tüntesse fel az alábbi adatokat::

1. A baleset színhelye
2. A baleset típusa
3. A sebesültek száma
4. A sebesülések típusa

Symboly



FIGYELMEZTETÉS/Figyelem!



A személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a felhasználói útmutatót.



Viseljen védő szemüveget



Hallásvédő eszköz használata ajánlott!



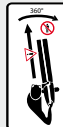
Minden beállító, tisztító és karbantartó munka előtt vegye ki a gépből a cserélhető akkut.



Kidobott tárgyak okozta baleset veszélye!
A közelben tartózkodó személyeket tartsa a veszélyes területen kívül (5 m).



Forgókerék okozta személyi sérülés veszélye.
Tartsa biztonságos távolságban a kezeit.



Tartsa be a legalább 5 m biztonságos távolságot a harmadik személyektől.



Védje nedvesség ellen. A gépet nem szabad esőnek kiténni.



CE jelzet



Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromosgépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.



Védje nedvesség ellen



A csomagolást felállított helyzetben tartsa

Akkumulátor



Óvja az akkumulátor a túlzott meleggel és tűzzel szemben.



Óvja az akkumulátort vízzel és nedvességgel szemben.



Óvja az akkumulátort 40°C-nál magasabb hőmérséklettől.



Soha ne dobja az akkut a háztartási hulladék közé



Az akkukat és elemeket minden esetben azok környezetbarát megsemmisítését végző hulladékgyűjtő telephelyen adja le.

Elektromos készülékekre vonatkozó általános biztonsági utasítások

⚠ Figyelmeztetés

Olvassa el az összes biztonsági utasítást és rendelkezést. Az alábbi utasítások hibás betartása áramütés, tűz és/vagy súlyos balesetveszélyt jelent.

A jövőbeni újraolvasáshoz őrizzen meg minden biztonsági utasítást és rendelkezést.

A biztonsági utasítások között szereplő „elektromos készülék” kifejezés vezetékkel (tápkábellel) táplált elektromos szerszámokra, valamint akkumulátorral táplált (tápkábel nélküli) elektromos szerszámokra vonatkozik.

1) Munkahelyi biztonság

- Tartsa a munkahelyét tisztán és biztosítsa a megfelelő megvilágítást.** A rendetlen, rosszul megvilágított munkahely balesetveszélyes.
- Soha ne használja az elektromos készüléket tűzveszélyes folyadékokat, gázokat és port tartalmazó robbanásveszélyes környezetben.** Az elektromos készülékek a por vagy a gőzök berobbanását eredményező szikrákat gerjesztenek.
- Tartsa biztonságos távolságban az elektromos készüléktől a gyermekeket és egyéb személyeket.** Figyelmetlenség esetén elveszítheti a készülék feletti uralmát.

2) Villamos biztonság

- Az elektromos készülék csatlakozódugójának illeszkedni kell a csatlakozójába. A dugó nem módosítható tetszés szerint. A földelt elektromos készülékeket ne használja dugós adapterekkel kombinálva.** A nem módosított csatlakozódugók és megfelelő csatlakozójalkj használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne érjen a testével földelt tárgyakhoz, pl. csővezetékhez, fűtővezetékhez, tűzhelyhez, hűtőgéphez.** Ha a teste földelve van, nagyobb az elektromos áramütés kockázata.

- Soha ne tegye ki az elektromos készülékeket eső, nedvesség hatásának.** Ha a készülékbe víz jut, nagyobb az áramütés kockázata.
- Soha ne használja nem rendeltetészerűen a kábelt, pl. a készülék hordására, felfüggesztésére vagy a dugó kirántására. Óvja a vezetékét a túlságosan magas hőmérséklettől, olajtól, éles élektől és a készülék mozgó alkatrészeitől.** A sérült és összegabalyodott kábelek fokozzák az áramütés kockázatát.
- Ha a készülékkel kültérben dolgozik, csak kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ha nem kerülhető ki a készülék nedves közegben való használatra, használjon hibaáram elleni védőkapcsolót.** A hibaáram elleni védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személybiztonság

- Figyelmesen dolgozzon, az elektromos készülékkel végzett munka során hallgasson a józan eszére. Az elektromos készüléket soha ne használja, ha alkoholt, kábítószert vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség súlyos balesetet eredményezhet.
- Használjon munkavédelmi eszközöket és mindig viseljen védőszemüveget.** Az olyan személyi védőeszközök használata, mint az arcpajzs, csúszásgátló talpu munkacipő, védősisak vagy fülvédő az elektromos készülék típusának és használatának függvényében csökkenti a baleset kockázatát.
- Előzze meg a készülék nemkívánatos bekapcsolását. Még mielőtt a készüléket tápforráshoz vagy akkumulátorhoz csatlakoztatná, felemelje vagy hordaná, győződjön meg róla, hogy ki van kapcsolva.** Amennyiben az elektromos készülék hordása során az ujját a kapcsolón tartja, vagy a készüléket bekapcsolt állásban csatlakoztatja a hálózathoz, baleset veszélyének teszi ki magát.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el belőle a beállítására szolgáló segédeszközöket és szerszámokat.** A készülék mozgó részében található szerszám vagy kulcs balesetet okozhat.
- Ügyeljen a helyes testtartás megőrzésére. Álljon stabilan és őrizze meg az egyensúlyát.** Ily módon váratlan helyzetekben jobban az ellenőrzése alatt tarthatja a készüléket.
- Viseljen megfelelő öltözetet. Ne viseljen bő ruhákat se ékszereket. A haját, ruháját és kesztyűjét tartsa biztonságos távolságban a mozgó alkatrészekről.** A bő ruhát, ékszereket és a hosszú haját a készülék mozgó részei elkapathatják.
- Ha lehetőség nyílik porszívó és porfogó felszerelésre, győződjön meg róla, hogy azok csatlakoztatva lettek, és helyesen vannak használva.** A porszívó használata csökkenti a por okozta veszély kockázatát.

4) Az elektromos készülék használata és ápolása

- a) **Soha ne terhelje túl a készüléket. Az adott munkához mindig megfelelő szerszámot használjon.** A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozik a megadott teljesítménykorlátokon belül.
- b) **Soha ne használja az elektromos készüléket, ha hibás a kapcsolója.** Az olyan elektromos készülék, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes, és javításra szorul.
- c) **A készülék beállítása, tartozékcseré vagy a készülék lerakása előtt húzza ki a dugóját a hálózathoz és/vagy vegye ki az akkuját.** Ezek a biztonsági rendelkezések megakadályozzák a készülék véletlenszerű bekapcsolását.
- d) **A nem használt elektromos készülékeket gyermekektől távol tartsa.** Akadályozza meg, hogy az elektromos készüléket olyan személyek használhassák, akik nem ismerik a használatát, vagy nem olvasták el ezt a használati útmutatót. Az elektromos készülékek veszélyesek, ha gyakorlatlan személyek használják őket.
- e) **Az elektromos berendezésről gondoskodjon!** Ellenőrizze, hogy a mozgó részek hibátlanul működjenek, ne akadozzanak, ne legyenek olyan mértékben megrepedve, vagy hibásak, hogy negatív irányba befolyásolják a gép működését! A hibás alkatrészeket, a gép üzembehelyezése előtt, javíttassa meg! Számos balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** Az alaposan ápolott, éles szerszámok ritkábban szorulnak be, és könnyebb a vezetésük.
- g) **Az elektromos készülékeket, tartozékokat, toldatokat stb. e használati útmutatóval összhangban használja. Mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket és a végzett tevékenységet.** Az elektromos készülékek nem rendeltetészerű használata veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.
- 5) **Az akkus készülék használata és kezelése.**
 - a) **Az akkukat kizárólag a gyártó által javasolt akkutöltőben töltsé.** A csak bizonyos típusú akkuk töltésére alkalmas töltők esetében tűz veszélye fenyeget, ha más típusú akkumulátorokkal használják.
 - b) **A töltőbe kizárólag hozzá szánt akkumulátorok töltését végezze.** Más típusú akkumulátorok használata baleset- és tűzveszélyes.
 - c) **Soha ne hagyja a nem használt akkut irodai kápcso, gémkapcsok, érmék, kulcsok, szögek, csavarok vagy más kisméretű fémtárgyak közelében, amelyek rövidre zárhatják.** Az akkumulátor érintkezései közötti rövidzár égési sérülések, illetve tűz veszélyével jár.
 - d) **Helytelen használat esetén az akkuból folyadék folyhat ki. Ehhez soha ne érjen hozzá. Nem kívánatos érintkezés esetén öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe jut, forduljon orvoshoz.** Az akkuból szivárgó folyadék bőrirritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

6) Szerviz

- a) **Az elektromos szerszámot kizárólag szakképezett személyzet javíthatja, minden esetben eredeti pótalkatrészek felhasználásával.** Ez biztosítja a készülék további biztonságos használatát.

Biztonsági utasítások Lombfúvó gép

A kisgép használatba vétele előtt ellenőrizze le a munkaterületet. Távolítsa el a kemény tárgyakat, pl. köveket, üvegcserepeket, drótokat stb., amelyeket a gép a használat során kidobhat, vagy amelyek más módon fenyegetik a kezelőszemélyzet és a közelben tartózkodók testi épségét.

Soha ne használja a kisgépet, ha nem rendelkezik az előírt biztonsági elemekkel. Saját biztonsága érdekében a gépet kizárólag akkor használja, ha fel vannak rá szerelve a biztonsági burkolóelemek, továbbá a személyi sérülések elkerülése érdekében kizárólag az ajánlott toldatokkal használja.

Soha ne használja az avarfúvót tűzrakó helyek, grillek, nyílt lángok, hamu- és paráztárolók stb. közelében. Az avarfúvó helyes használata csökkenti a tűzveszélyt.

Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a kifúvó nyílás közelébe. Ügyeljen arra, hogy a kifúvott levegő sugara ne irányuljon emberekre, állatokra, üvegtáblákra vagy fix tárgyakra, pl. fákra, autókra, falakra stb. Az erős levegősugár követet, szemetet, gallyakat dobhat ki, amelyek közvetlenül vagy a földről visszaverődve személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.

Soha ne használja a készüléket vegyi anyagok, műtrágya stb. szórásához, permetezéséhez. Ezzel megelőzi a mérgező anyagok terjedését.

A gép üzemeltetése alatt idegen személyeket, gyerekeket és állatokat, tartsa a géptől biztonságos távolságban.

A minimális biztonsági távolság 5 m.

Megfelelő munkaruhát viseljen: csúszásgátló talpú munkacipőt, hosszú nadrágot, kesztyűt, védőszemüveget és fülvédőt!

Soha ne viseljen bő ruhákat vagy ékszereket. A haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa a mozgó alkatrészekről távol, mivel azok elkapathatják azokat. Soha ne használja a berendezést mezítláb vagy nyitott szandálban.

Arcpajzs viselése javasolt, mivel a kisgép használata jelentős porkepződéssel jár.

A munkavégzés során ne versenyezzen. Lassan, körültekintően járjon el.

Ügyeljen a biztonságos testtartásra, különösen lejtős terepen.

Ne használja az avarfúvót nyitott ablakok közelében. Ne használja a kisgépet rossz időben, különösen ne közelgő vihar esetén.

Soha ne irányítsa az avarfúvót személyekkel, állatokkal, másik avarfúvóval szembe.

A géppel folytatott munkavégzés során biztosítson megfelelő fényforrást ill. látási viszonyokat.

Mielőtt behelyezné az akkut, ellenőrizze le, hogy a készülék ki van kapcsolva.

Az elektromos szerszámban csak hozzá rendelt akkut használjon. Más akku használata személyi sérüléshez és tűzhöz vezethet.

⚠ Minden használatba vétel előtt ellenőrizze le az összes csavarkötés és dugókulcsos kötés megfelelő felfekvését, továbbá a gép biztonsági berendezéseit, illetve hogy minden mozgó alkatrész könnyen jár.

⚠ A lehető legszigorúbban tilos leszerelni, átalakítani vagy eltulajdonítani a gépen található védő- és biztonsági elemeket, továbbá a gépre idegen védőelemeket szerelni.

⚠ Soha ne használja a gépet, ha sérült, vagy meghibásodtak a biztonsági berendezései. Az elkopott és sérült részeket cserélje ki.

Ne használja a berendezést tűzveszélyes folyadékok és gázok közelében. Rövidzár esetén tűz- és robbanásveszély áll fenn.

⚠ Figyelem Ez elektromos szerszám működése közben elektromágneses mezőt generál. Bizonyos feltételek fennállása esetén ez a mező megzavarhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok működését. A súlyos vagy halálos balesetek kockázatának csökkentése érdekében ajánlott az orvosi implantátumokat viselő személyek számára, hogy a szerszám használata előtt konzultálják azt kezelőorvosukkal és az egészségügyi implantátum gyártójával.

Akkumulátor

Szakszerűtlen használat vagy sérült akku használata esetén a készülékből gőz távozhat. Biztosítson elegendő friss levegőt, és komplikációk esetén forduljon orvoshoz. A gőzök irritálhatják a légutakat.



Tűzveszély! Robbanásveszély!

Soha ne használjon sérült, hibás vagy eldeformálódott akkumulátorokat. Az akkumulátorokat soha ne nyissa fel, ne sértse fel és ne engedje leesni.

Soha ne töltsen az akkumulátort savakat vagy tűzveszélyes anyagokat tartalmazó közegben.

Övja az akkumulátort a magas hőmérsékletekkel és tűzzel szemben.

Az akkumulátort csak 10°C - +40°C hőmérséklettartományban töltsen.

Soha ne helyezze fűtőtestre, és ne tegye ki hosszú ideig intenzív napsugárzásnak.

Erős terhelést követően először hagyja kihűlni.

Rövidzár - soha ne zárja fém tárgyakkal rövidre az akkumulátort.

Megsemmisítéskor, szálltáskor vagy tároláskor az akkumulátort csomagolja be (műanyag zacskó, doboz), vagy ragassza le az érintkezőit.

Munkautasítások

Az akkumulátorok csak részben feltöltve kerülnek leszállításra, és a használatba vétel előtt teljesen fel kell őket tölteni.

- Ha a készülék lassan dolgozik, vagy leáll, töltsen fel az akkut.
 - A Li-ion akku bármikor tölthető az élettartam lerövidülése nélkül. A töltés folyamatának megszakítása nem vezet az akku megsérüléséhez.
 - A Li-ion akkut mélykisülés ellen védő „Electronic-Cell Protection” elektronikus cellavédelem védi.
 - Az akku jelentősen lerövidülő üzemideje azt jelzi, hogy az akku élettartam végéhez közeledik, és ki kell cserélni.
- Kizárólag eredeti gyári pótalkukat használjon.

Karbantartás



Minden beállító, tisztító és karbantartó munka előtt vegye ki a gépből a cserélhető akkut.

Javításokat és azokat a munkákat, melyeket a használati utasítás nem tartalmaz, kizárólag autorizált szakemberek végezhetnek!

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon!

Tartsa mindig tisztán a gépet, különösen pedig a szellőző nyílásokat. Soha ne tisztítsa a gépházat vízszaggal!

Ne tisztítsa a gépet és annak tartozékait oldószerekkel, gyúlékony vagy mérgező anyagokkal, csak egy megnedvesített rongyot használjon, miután ellenőrizte hogy a gép áramtalanítva van.

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Szükség esetén nézze meg a pótalkatrész listát a www.guede.com honlapon

A szerszámot száraz helyen tárolja.

Kiselejtezés:

A megsemmisítésre vonatkozó utasítások a készüléken vagy csomagolásán elhelyezett piktogramokból következnek.



Hibás és/vagy tönkrement eszközök át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.

Az akkukat környezetbarát módon semmisítse meg.

A Li-ion akkukat speciális módon kell megsemmisíteni. A hibás akkukat szaküzletben adja le. A készülék bezárása előtt ki kell belőle venni az akkut. A sérült akkuk környezetszennyezéshez vezetnek, és károsíthatják az Ön egészségét is, ha mérgező gőzök vagy folyadékok szivárognak belőle.

Ezért soha ne küldjön pl. sérült akkut postán. Kérjük, forduljon a területileg illetékes hulladéktelephez.

Az akkukat kisült állapotokban semmisítse meg. Ajánlott a pólusok leragasztása ragasztószalaggal, hogy megóvjuk őket a rövidzártól. Soha ne próbálja meg felnyitni az akkut.

A csomagolás megsemmisítése

A csomagolás óv a szállítás közben fenyegető sérülésektől. A csomagolóanyagok általában környezetvédelmi és hulladékgazdálkodási szempontok alapján kerülnek kiválasztásra, ezért újrahasznosíthatók. A csomagolóanyag újrahasznosítása csökkenti a hulladékmennyiséget. Egyes csomagolóanyagok (pl. fóliák, styropor®) gyermekekre nézve veszélyt jelenthetnek.

Fulladásveszély!

A csomagolás egyes részeit gyermekektől távol tartsa, és a lehető leggyorsabban semmisítse meg.

Jótállás

Jótállás időtartama 12 hónap ipari használat esetén, fogyasztó esetén 24 hónap, jótállás a készülék megvétele napján kezdődik.

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból eredő elégtelenségekre vonatkozik. Reklamáció esetén fel kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás dátumával ellátott iratot.

A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyakkal való megrongálódása. A használati utasítás mellőzése következményeire, szerelési és szokásos, normális elhasználódásra sem vonatkozik a jótállás.

Fontos információk az ügyfél részére

Felhívjuk a felhasználó figyelmét, hogy mind a jótállási időben, mind annak lejártát követően visszaadásra kizárólag az eredeti csomagolásban kerülhet sor. Ezzel hatékonyan megelőzhetők a berendezés szállítás közbeni megsérülése, illetve a vitás reklamációs esetek. A készüléket az eredeti csomagolása optimálisan óvja, és így biztosított a reklamációs igény mielőbbi feldolgozása.

Szervíz

Vannak kérdései? Reklamáció? Szüksége van pótalkatrészekre, vagy használati utasításra? Honlapunkon a www.guede.com címen szervíz terén gyorsan, bürokráciát kizárva segítségére leszünk. Kérem, segítsen, hogy segíthessünk. Hogy gépét reklamáció esetén identifíkálassuk, szükségünk van a gyártási számra, a szortiment tételszámára és a gyártási évre. Ezek az adatok fel vannak tüntetve a típus címkén. Hogy mindig kéznél legyenek, kérem, jegyezze fel az lábbiakban.

Gyártási szám:

Megrendelési szám

Gyártási év:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Tehnični podatki

Pihalec listja		250/25 LB	250/36 LB
	Kataloška številka:	95620	95720
	Napetost	25,2 V ---	36 V ---
	Število vrtljajev pri delovanju brez obremenitve	13.000 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹
	Hitrost zraka	250 km/h	250 km/h
	Teža brez izvzemljive baterije	2,3 kg	2,3 kg
Podatki o hrupnosti			
	Akustični tlak $L_{pA}^{(1)}$	71,3 dB (A)	72,6 dB (A)
	Zajamčena raven akustične zmogljivosti $L_{WA}^{(1)}$	83,3 dB (A)	83,0 dB (A)
	Zajamčena raven akustične zmogljivosti $L_{WA}^{(2)}$	85,0 dB (A)	85,0 dB (A)
Izmerjeno po ¹ EN 60745; ² 2000/14/EG; Nihanje K = 3 dB (A)			
Uporabljajte zaščito za sluh			
Podatki o vibraciji			
Celotne vrednosti rezonance (Vektorska vsota treh smeri) ustrezno zaščiten EN 60745			
	Vrednost emisij, nastalih pri vibriranju a_h	1,90 m/s ²	1,96 m/s ²
Nihanje K = 1,5 m/s ²			

OPOZORILO: Dejanska raven vibracij se lahko razlikuje glede na tip in način uporabe od parametrov, ki so navedeni v teh napotkih.

Nivo vibracij se lahko uporabi za medsebojno primerjavo električnih naprav.

Služi za približno presojo obremenitve z vibracijami.

Zaradi bolj natančnih rezultatov pri ugotavljanju obremenitev z vibracijami, je potrebno v času uporabe upoštevati tudi čas, kadar je naprava izklopljena oz. čas, kadar deluje, vendar se ne uporablja. To lahko občutno zniža stopnjo obremenitve z vibracijami v času uporabe naprave.

Določite dopolnilne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred učinkom vibriranja kot npr.: tehnično vzdrževanje električnega orodja in naprav, skrb za pravilno tople roke, organiziranje delovnega procesa itd..



Uporabljajte napravo šele, ko natančno preberete in dojamete to navodilo za uporabo. Seznanite se z nastavitvami in s pravilno uporabo naprave. Upoštevajte varnostne napotke, ki so navedeni v tem navodilu. Obnašajte se odgovorno napram drugim osebam.

Uporabnik odgovarja za morebitne škode ali nevarnosti tretjih oseb.

Za morebitna vprašanja glede priključitve ali načina uporabe naprave, se obrnite na proizvajalca (ali na njegov servisni center).

Naprave ne smejo uporabljati osebe z omejenimi psihofizičnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj oz. če niso pod nadzorom odrasle osebe.

Otrokom prepričite, da se igrajo z napravo.

Uporaba v skladu z namenom

Naprava je namenjena za čiščenje suhega listja in lahkih vrtnih odpadkov z zrakom, kot so: suha trava, manjše veje, iglice smreke in bora.

Napravo lahko uporabljate le v naveden namen. Proizvajalec ne odgovarja za škode in posledice, ki bi nastale zaradi neupoštevanja splošno veljavnih predpisov in določil v tem navodilu za uporabo.



Napravo uporabljajte le z nameščeno šobo.

Zahteve, ki jih mora spolnjevati uporabnik

Uporabnik je pred uporabo naprave dolžan natančno prebrati navodilo za uporabo.

Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno otrok), ki imajo zmanjšane psihofizične lastnosti oz. sposobnosti dojemanja ali so brez zadostnega znanja oziroma izkušenj.

Izobrazba: Za uporabo ni potrebna nobena posebna izobrazba, razen strokovnih napotkov v zvezi z uporabo naprave.

Minimalna starost: Mladolletniki lahko uporabljajo napravo, ko dopolnijo 16. leto starosti. Izjema so mladolletniki, ki se kot vajenci udeležijo del z namenom, da se naučijo pravilne uporabe; morajo pa biti pod stalnim nadzorom učitelja.

Krajevni predpisi posameznih držav lahko različno določajo starostno mejo uporabnika.

Šolanje: Glede pravilne uporabe se posvetujte z izkušeno osebo in natančno preberite navodilo za uporabo. Posebno šolanje zato ni potrebno.

Sekundarne nevarnosti

Kljub pravilni uporabi in upoštevanju varnostnih predpisov obstajajo še ostale morebitne nevarnosti.

⚠ Poškodbe sluha

Prisotnost dalj časa v neposredni bližini naprave lahko poškoduje sluh. **Uporabljajte zaščito za sluh**

Kljub upoštevanju teh navodil za uporabo pa lahko obstajajo sekundarne in skrite nevarnosti.

Ukrepi v zasilnih primerih

Poškodovani osebi začnite čimprej dajati ustrezno prvo pomoč in pokličite zdravnika specialista v najkrajšem možnem času. Zavarujte jo pred drugimi nevarnostmi in jo pomirite. Zaradi reševanja morebitnih nezgodnih situacij, mora biti na delovnem mestu vedno prisotna omarica ali škatla prve pomoči, v skladu z DIN 13164. Material, potreben za prvo pomoč, ki ga porabite, takoj dopolnite z novim. Če potrebujete strokovno pomoč, izpolnite prosim sledeče podatke::

1. Kraj nezgode
2. Vrsta nezgode
3. Število ranjenih oseb
4. Vrsta poškodbe

Simboli



OPOZORILO/Opozorilo!



Da zmanjšate nevarnosti poškodb si preberite navodila za obratovanje.



Uporabljajte zaščitna očala!



Uporabljajte zaščito za sluh



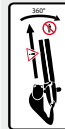
Pred vsemi deli za nastavitve in vzdrževanje vzemite iz stroja zamenljivo baterijo.



Nevarnost poškodb zaradi odbitih delov! Osebe v bližini morajo stati v varni razdalji (najmanj 5 m).



Nevarnost poškodb zaradi vrtečega se okrožnega kolesa. Roke naj bodo varno oddaljene.



Tretje osebe morajo stati v varni razdalji (najmanj 5 m).



Zavarujte pred vlago.. Naprave ne izpostavljajte dežju.



Symbol CE



Poškodovane in/ali dotrajane električne naprave oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.



Zavarujte pred vlago.



Ovitek mora stati navpično.

Baterija



Napravo zavarujte pred vročino in ognjem.



Aku baterijo zavarujte pred vlago in vodo.



Aku-baterijo varujte pred temperaturami nad 40°C.



Ne mečite baterij med gospodinjske odpadke.



Baterije odložite med podobne odpadke, kjer z njimi rokujejo na okolju prijeten način.

Splošni varnostni napotki za električne naprave

Opozorilo

Natančno preberite vse varnostne napotke in vsebino tega navodila. Napake ob upoštevanju spodaj navedenih napotkov lahko povzročijo električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vse varnostne napotke in priporočila shranite na varno za kasnejšo rabo.

Spodaj uporabljen naziv »električna naprava« se tiče električnega orodja priključenega na omrežje preko el. kabla, polnilne ali druge baterije (brez električnega kabla).

1) Varnost na delovnem mestu

- Delovno mesto naj bo čisto in osvetljeno.** Nered in nepravilna osvetlitev delovnega mesta lahko povzroči nezgodo.
- Ne uporabljajte električne naprave v okolju, v katerem obstaja nevarnost eksplozije oz. so prisotne vnetljive tekočine, plini in prah.** Električne naprave ustvarjajo iskre, ki so lahko vir vžiga prahu ali hlapov.
- Otroci in ostale osebe morajo biti v varni razdalji od električne naprave.** Raztreseni lahko izgubite nadzor nad delujočo napravo.

2) Varnost električnih delov

- Priključni vtiči električne naprave mora biti prilagojen vtičnici.** Vtičnice ni mogoče zamenjati za drug tip. Ne uporabljajte ozemljenih električnih naprav skupaj z pretvorniki na vtičih. Originalni vtiči in primerne vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.
- Ne dotikajte se ozemljenih površin, kot so cevi, centralno ogrevanje, štedilniki in hladilniki.** Obstaja nevarnost električnega udara, v kolikor ste v stiku z zemljo.
- Nikoli ne izpostavljajte naprave dežju in vlagi.** Vdor vode v električno napravo povečuje nevarnost električnega udara.

d) **Ne uporabljajte kabla v neskladju z njegovim namenom: ne nosite naprave za kabl in ne vlečite zanj vtiča iz vtičnice.** Kabel zaščitite pred visokimi temperaturami, oljem, ostrimi robovi ali premičnimi deli naprave. Poškodovani in zviti kabl so potencialno nevarni zaradi možnega električnega udara.

e) **V kolikor napravo uporabljate na prostem (zunaj), uporabljajte le podaljške, ki so namenjeni in odobreni za zunanjo rabo.** Zunaj uporabljajte kabl, ki je odobren za zunanjo uporabo, da se izognete morebitnim poškodbam.

f) **V kolikor ste primorani napravo uporabljati v vlažnem okolju, uporabite varnostno stikalo proti nihanju električnega toka.** Uporaba stikala za zaščito proti nihanju toka zmanjšuje nevarnost električnega udara.

3) Varnost oseb

a) **Bodite previdni, pazite na to kar delate, ravajte preudarno kadar uporabljate napravo.** Ne uporabljajte naprave, če ste raztreseni, ali utrujeni, oziroma če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti pri uporabi naprave, lahko povzroči hude poškodbe.

b) **Uporabljajte osebna zaščitna sredstva in vedno zaščitna očala.** Z uporabo osebnih zaščitnih sredstev kot so: dihalna naprava, obutev, ki ne drsi, zaščitna čelada ali ščitniki za ušesa, se boste (odvisno od tipa naprave) več ali manj obvarovali posledic morebitnih nezdod pri delu.

c) **Preprečite slučajen vklop naprave. Poskrbite, da bo električna naprava izklopljena še preden jo priključite ana vir el. toka oz. baterije, oz. še preden jo dvigate ali prenašate.** Če napravo nosite s prstom na stikalu, ali priključujete napravo na električno omrežje s prstom na stikalu, se lahko hudo poškodujete.

d) **Preden napravo vklopite, pospravite montažne ključ in orodje, ki ga ne potrebujete.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v gibljivem delu naprave, lahko povzroči poškodbe.

e) **Izogibajte se nenormalni drži telesa! Poskrbite za dobro stabilnost in bodite nenehno v ravnotežju!** Le tako boste zmogli napravo v nepričakovanih situacijah bolje nadzirati.

f) **Uporabljajte primerno delovno obleko. Ne nosite preširoke obleke ali nakita.** Lase, obleko in rokavice imejte v varni razdalji od gibljivih delov naprave. Ohlapna obleka ali nakit se lahko zataknejo v delujoče dele naprave.

g) **Če naprava omogoča montažo sesalca in lovilca prahu se prepričajte, če so pravilno priključeni, da se lahko ustrezno uporabijo.** Uporaba sesalnika prahu lahko zmanjša nevarnost ogrožanja s prahom.

4) Uporaba in nega električne naprave

a) **Ne preobremenjujte naprave. Za vsako delo uporabljajte ustrezno električno napravo.** S primerno napravo in ustrezno zmogljivostjo boste delo opravili bolje, hitreje in varneje.

- b) **Ne uporabljajte električne naprave, če je njeno stikalo v okvari.** Naprava, ki je ni mogoče pravilno izklopiti ali vklopiti, je poškodovana in jo mora popraviti strokovnjak.
- c) **Vtič izvlomite iz vtičnice oz. baterijo vzemite ven: pred nastavljanjem naprave, zamenjavo njene opreme ali preden jo odložite.** Ti varnostni ukrepi preprečujejo slučajen zagon naprave.
- d) **Električne naprave, ki jih ne uporabljate, shranite izven dosega otrok.** Osebam, ki ne poznajo naprave in ne preberejo teh navodil za uporabo, preprečite, da jo uporabljajo. Električne naprave so nevarne, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Natančno skrbite za orodja. Redno preverjajte, če premični deli pravilno delujejo in se ne zatikajo, če niso toliko razpokani oz. poškodovani, da bi s tem ogrozili varno delovanje naprave.** Poškodovane dele popravite še pred ponovno uporabo naprave. Vzrok za nezgode so pogosto napačno vzdrževani električni aparati.
- f) **Nastavke vzdržujte čiste in ostre.** Natančno negovana in ostra rezila dosti bolje opravljajo svojo funkcijo in se lažje vodijo.
- g) **Električno napravo, opremo, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi napotki. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo ki ga opravljate.** Uporaba električnih naprav na drug (nepriporočen) način uporabe je nevaren, ker povzroča nevarne situacije.
- 5) **Uporaba in nega akumulatorskega orodja**
 - a) **Baterije polnite le z originalnimi polnilniki, ki jih priporoči proizvajalec.** Polnilci, ki so primerni za polnjenje le določenih vrst baterij, obstaja nevarnost požara, če jih uporabljate za polnjenje drugih tipov.
 - b) **V tem električnem orodju uporabljajte samo baterije, ki so namenjeni zanj.** Z uporabo neustreznih baterij lahko povzročite nezgode in nevarnost požara.
 - c) **Baterijo, ki je ne uporabljate, shranjujte ločeno od kovinskih predmetov kot so: pisarniške sponke, denar, ključi, želblji, vijaki in drugi mali kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili kratek stik.** Kratek stik na elektrodah lahko povzroči opekline ali požar.
 - d) **Zaradi nepravilne uporabe lahko iz baterij steče nevarna tekočina. Preprečite stik z njo. Ob nezgodnem stiku operite z vodo. Kadar tekočina prodre v oči, poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina baterije lahko razdraži kožo ali povzroči opekline.
- 6) **Servis**
 - a) **Električno napravo lahko popravlja le pooblaščen oseba in sicer s pomočjo originalnih rezervnih delov.** S tem bo varnost pri uporabi naprave zajamčena.

Varnostni napotki za Pihalec listja

Pred uporabo naprave preverite delovni prostor.

Pred uporabo naprave vedno odstranite kamne, črepinje, žice itd., ki bi lahko pri uporabi naprave izleteli, se odbili in povzročili poškodbe oz. materialne škode.

Nikoli ne uporabljajte naprave, kadar ni ustrezno opremljena.

Nastavek mora biti vedno nameščen. Zaradi svoje lastne zaščite priporočamo, da nastavite naprave in preprečite poškodbe.

Ne uporabljajte pihalnika za listje v bližini ognjišča, žara, odprtega ognja ali posod za vroč pepel itd..

Pravilna uporaba pihalnika za listje preprečuje širjenje požara. Ne odlagajte nobenih predmetov na nastavek s pihhalno odprtino. Pazite, da materiala ne pihate na ljudi, živali, steklene table ali objekte, kot so drevesa, avtomobili zidovi stavb itd.. Močen puh zraka lahko dvigne tudi kamenje, umazanijo ali palice, oz. se odbije od tal in poškoduje ljudi, živali, ter razbije steklo oz. povzroči druge škode.

Nikoli ne uporabljajte te naprave za razprševanje kemikalij, gnojil ali drugih substanc.

Preprečite širjenje strupenega materiala. Poskrbite, da se med uporabo naprave otroci in tudi vse druge osebe ter živali zadržujejo v varni razdalji.

Najmanjša varna razdalja znaša 5 m.

Uporabljajte ustrezna delovna oblačila, kot je trda obutev s protidrsnim podplatom, masivne dolge hlače, rokavice, zaščitna očala in zaščito za sluh!

Ne nosite ohlapne obleke ali nakita. Lase, obleko in rokavice imejte vedno izven dosega premičnih delov, ker bi se lahko zataknili za gibljive dele. Ne uporabljajte naprave, kadar stojite bos ali v sandalih.

Priporočamo da uporabljate respirator, ker prihaja do nastanka prahu.

Pri delu ne hitite. Hodite počasi in previdno.

Stojte pravilno in v ravnotežju, predvsem v hribovitem terenu.

Ne uporabljajte pihalnika v bližini odprtih oken.

Ne uporabljajte naprave v slabem vremenu, predvsem pa ne pred burjo.

Nikoli ne usmerjajte pihalnika proti osebam, živalim ali proti sebi.

Pri delu z napravo vedno poskrbite, da bo delovni prostor dobro osvetljen.

Preden vložite baterijo se prepričajte, če je naprava izključena.

Uporabljajte za v električno orodje samo baterije, ki so za to namenjene. Z uporabo neustreznih baterij lahko povzročite nezgode in nevarnost požara.

⚠ Pred vsako uporabo preverite, če je naprava trdno privita: vse vijake spoje, natične dele in ščitnike, ter če vsi premični deli delujejo brezhibno.

⚠ Strogo je prepovedana demontaža, prilagajanje in namensko snemanje zaščitnih naprav, ki se nahajajo na stroju – prav tako je prepovedano nanj nameščati druge zaščitne elemente.

⚠ Naprave ne uporabljajte, v kolikor je poškodovan oz. če je poškodovan njen varnostni sistem. Obrisane poškodovane dele zamenjajte z novimi.

Ne uporabljajte naprave v bližini vnetljivih tekočin ali plinov. Pri kratkem stiku obstaja nevarnost požara in eksplozije.

⚠ Opozorilo: Pri delovanju te naprave nastaja elektromagnetno polje. Polje lahko v določenih okoliščinah poškoduje aktivne in pasivne medicinske vstavke. Da zmanjšate nevarnost hudih ali celo smrtnih poškodb, priporočamo osebam z medicinskimi vstavki, da se posvetujejo s svojim zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vstavka, še preden se lotijo uporabe naprave.

Baterija

Pri nestrokovni uporabi ali uporabi poškodovane aku-baterije lahko izhajajo pare. Dodajte svež zrak in v primeru težav poiščite zdravnika. Hlapi lahko dražijo dihala.



Nevarnost požara! Nevarnost eksplozije!

Nikoli ne uporabljajte poškodovanih, pokvarjenih ali deformiranih baterij. Baterije nikoli ne odpirajte, ne škodujte ji in onemogočite, da bi padla na tla.

Nikoli ne polnite baterij v okolju s kislinami in lahko vnetljivimi materiali.

Napravo zavarujte pred vročino in ognjem. Aku-baterijo uporabljajte le pri temperaturnem razponu od 10°C do +40°C.

Ne dotikajte se grelnih teles in ne izpostavljajte naprave dolgotrajnim vplivom sončnih žarkov. Po močni obremenitvi pustite napravo, da se najprej ohladi.

Kratek stik – ne premoščajte kontaktov baterije s kovinskimi deli.

Pri odstranjevanju, prevažanju in skladiščenju mora biti AKU-baterija zavita (v plastični vrečki ali škatli) ali morajo biti pokriti kontakti z izolacijskim lepilnim trakom.

Navodila za delo

Baterije se dobavljajo delno napolnjene, zato jih pred prvo uporabo napolnite do konca.

- Kadar naprava deluje počasi ali se zaustavi, baterijo napolnite.
- Baterijo Li-Ion lahko kadarkoli dopolnite, ne da bi s tem krajšali njeno življenjsko dobo. Prekinitev procesa polnjenja ne škoduje akumulatorju.
- Aku baterija Li-Ion je zaščitena z elektronsko zaščito celice proti popolnemu praznjenju „Electronic Cell Protection (ECP)“
- Krajši delovni čas napolnjene baterije pomeni, da je baterija prazna in da jo boste morali zamenjati z novo. Uporabljajte samo originalne rezervne dele.

Vzdrževanje



Pred vsemi deli za nastavitve in vzdrževanje vzemite iz stroja zamenljivo baterijo.

Popravlila in dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo lahko opravlja le pooblaščen osebje. Uporabljajte samo originalne rezervne dele in originalno opremo.

Stroj, predvsem pa prezačevalne odprtine morajo biti vedno čiste. Ohišja nikoli ne perite z vodo!

Stroj in njegove sestavne dele ne smete čistiti s topli, vnetljivimi ali strupenimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo navlaženo krpo.

Le redno vzdrževana in dobro negovana naprava lahko zanesljivo služi svojemu namenu. Nezadostno ali neredno vzdrževanje in nega lahko povzroči nepričakovane nezgode ali poškodbe.

PO potrebi boste našli seznam rezervnih delov na spletnih straneh www.guede.com.

Napravo shranjujte na primernem suhem mestu.

Odstranjevanje

Napotke za odstranjevanje opisujejo ideogrami na orodju oz. na njegovem ovitku.



Poškodovane in/ali dotrajane naprave oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.

Akumulatorje odstranjujte ekološko

Baterije Li-ION se odstranijo na poseben način. Poškodovane baterije lahko odstranijo le specializirane trgovine. Preden napravo odnesete v surovino, vzemite baterije ven. Poškodovane baterije lahko škodujejo bivanjskemu okolju in Vaše zdravje, v kolikor iz njih izhajajo strupeni hlapi ali tekočine. Zato nikoli ne pošiljajte poškodovanega akumulatorja po pošti itd.. Pozanimajte se prosim pri lokalnem središču za reciklažo.

Baterije odstranjujte le, če so prazne. Priporočamo Vam da pole prelepíte z lepilnim trakom, da jih zaščitite proti kratkemu stiku. Nikoli ne razstavljajte AKU-baterije.

Način odstranjevanja ovitka

Ovitek varuje napravo, da se med transportom ne poškoduje. Ovitek se praviloma izbere na podlagi ekološko ustreznih vidikov in vidikov rokovanja z odpadki, zato jih je mogoče uporabiti za reciklažo. Ponovna uporaba ovitka kot surovine zmanjšuje stroške nastale z odstranjevanjem odpadkov. Deli ovitka (npr. folije, Styropor®), so lahko nevarni za otroke.

Nevarnost zadušitve!

Dele ovitka shranjujte izven dosega majhnih otrok; čimprej jih odstranite.

Garancija

Garancija traja 12 mesecev v primeru industrijske rabe ali 24 mesecev pri potrošniku in se začne na dan prodaje naprave.

Garancija velja le za tovarniške napake oz. napake, nastale na materialih, iz katerih je naprava izdelana. Če zahtevate popravila v okviru garancije vedno priložite veljaven račun, ki mora vsebovati datum prodaje in podpis prodajalca.

Garancija ne velja, v kolikor napravo uporablja oseba, ki ni strokovno usposobljena, ali če do okvare pride zaradi nestrokovnega posega v napravo ali stika s tujki. Neupoštevanje navodil za uporabo in montažo ter obraba naprave tekom normalne uporabe prav tako ne sodi v sklop garancije.

Pomembna informacija za stranke

Opozarjamo Vas, da napravo v času garancije ali izven nje vračate zavito v originalnem ovitku. S tem ukrepom se učinkovito prepreči odvečno škodovanje pri transportu ali spornemu reševanju. Naprava je optimalno varovana samo, če je zavita v originalni ovitek in tako je možna tekoča obdelava.

Servis

Ali imate tehnična vprašanja? Reklamacijo? Ali potrebujete rezervne dele ali nova navodila za uporabo? Na naši spletni strani www.guede.com Vam bomo v oddelku Servis hitro pomagali. Prosimo, pomagajte nam, da bomo lahko mi pomagali vam. Da lahko Vašo napravo v primeru reklamiranja identificiramo, prosimo, da nam pošljete serijsko številko, št. naročila in leto izdelave. Vse navedene podatke boste našli na tipski etiketi. Da imate vse navedene informacije pri roki, jih prosim vnesite tu

Serijska številka:

Kataloška številka:

Leto izdelave:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Tehnički podaci

Set pneumatskog alata		250/25 LB	250/36 LB
	Br. za narudžbu	95620	95720
	Napon	25,2 V ---	36 V ---
	Broj okretaja praznog hoda	13.000 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹
	Brzina zraka	250 km/h	250 km/h
	Masa bez baterije koja se može izvaditi	2,3 kg	2,3 kg
Podaci o razini buke			
	Razina akustičkog tlaka L_{pA} ¹⁾	71,3 dB (A)	72,6 dB (A)
	Izmjerena razina akustičke snage L_{WA} ¹⁾	83,3 dB (A)	83,0 dB (A)
	Garantirana razina akustičke snage L_{WA} ²⁾	85,0 dB (A)	85,0 dB (A)
Izmjereno prema ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Nesigurnost K = 3 dB (A)			
Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!			
Podaci o vibracijama			
Ukupne vrijednosti rezoniranja (Vektorski zbir tri smjera) na određeni način osigurano EN 60745			
	Vrijednost vibracija a_h	1,90 m/s ²	1,96 m/s ²
Nesigurnost K = 1,5 m/s ²			

UPOZORENIE: Razina vibracija može biti različita ovisno o vrsti i načinu upotrebe električnog alata i u nekim slučajevima može prekoračiti vrijednosti navedene u ovom naputku.

Razina vibracija može poslužiti za međusobnu usporedbu električnih alata.

Razina vibracija je prikladna i za prethodnu procjenu opterećenja vibracijama.

Za točnu procjenu opterećenja vibracijama u obzir treba uzeti i vremenske intervale tijekom kojih je uređaj isključen ili intervale kada je samo uključen, ali nije u upotrebi. To može do značajne mjere smanjiti ukupno opterećenje vibracijama tijekom cijelog vremena rada sa električnim alatom.

Poduzmite dodatne mjere sigurnosti za zaštitu osoblja postrojenja od vibracija, kao na primjer: tehničko održavanje električnih alata i uređaja, održavanje određene temperature ruku, organizacija radnih postupaka.



Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sve upute navedene u naputku za upotrebu. Upoznajte se s načinom i ispravnim korištenjem uređaja i njegovim komandnim elementima. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa navedenih u naputku za korištenje. Uvijek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama.

Osoblje stroja snosi odgovornost prema trećim osobama za sve štete ili rizike.

U slučaju bilo kakve sumnje u vezi instalacije i korištenja uređaja obratite se klijentskom servisu.

Uređaj ne smiju koristiti osobe sa smanjenim psihofizičkim i motornim sposobnostima ili neiskusne osobe i/ili poznavanjem uređaja ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.

Neophodno je spriječiti pristup djece do uređaja.

Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen za puhanje odnosno skupljanje suhog lišća i lakog vrtnog otpada, na primjer suhe trave, malih grančica i suhih iglica zimzelenog drveća.

Ovaj stroj smije se koristiti samo u navedene svrhe. U slučaju nepoštivanja odredbi opće važećih propisa i uputa navedenih u ovom Naputku za uporabu proizvođač stroja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.



Koristite puhač lišća samo s postavljenom mlaznicom.

Zahtjevi na osoblje

Prije rukovanja sa strojem korisnik je dužan pažljivo pročitati naputak za uporabu.

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djece) sa smanjenim psihofizičkim sposobnostima i sposobnostima osjećanja, odnosno nedostatkom znanja ili iskustava.

Kvalifikacija: Osim detaljnog upoznavanja sa strojem od strane stručnjaka nije potrebna nikakva posebna kvalifikacija..

Minimalna starost korisnika: Sa strojem smiju raditi samo osobe koje su navršile 16 godina. Iznimku predstavljaju samo maloljetne osobe u okviru programa stručne prakse i obrazovanja pod nadzorom voditelja praktične nastave.

Važeće lokalne odredbe mogu odrediti minimalnu starost korisnika kultivatora.

Obuka: Korištenje stroja zahtijeva samo odgovarajuću opću obuku odnosno objašnjenje od strane stručnjaka odnosno postupanje u skladu s naputkom za korištenje stroja. Specijalna obuka nije neophodna.

Sekundarne opasnosti

Unatoč ispravnom korištenju i poštivanju svih sigurnosnih propisa postoji opasnost od ozljeda i šteta pri radu sa strojem.

⚠ Oštećenje sluha

Duže vrijeme u neposrednoj blizini uređaja može oštetiti sluh. **Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!**

Unatoč poštivanju radnih uputa može da postoji opasnost od skrivenih sekundarnih rizika.

Postupanje u slučaju nužde

Pružite povrijeđenoj osobi prvu pomoć koja odgovara vrsti ozljede i odmah potražite liječničku pomoć. Štitite ozlijeđenu osobu od drugih ozljeda i probajte je smiriti. Za slučaj nesreća i ozljeda na radnom mjestu mora biti na raspolaganju priručna ljekarna za pružanje prve pomoći prema standardu DIN 13164. Upotrebljeni materijal iz priručne ljekarne treba zatim odmah dopuniti. Jako tražite liječničku pomoć, navedite slijedeće podatke:

1. Mjesto nezgode
2. Vrsta nezgode
3. Broj ozlijeđenih osoba
4. Vrsta ozljede

Simboli



UPOZORENIE/Pozor



Za smanjenje opasnosti od ozljeda pročitajte molim upute za rad.



Pri radu uvijek nosite zaštitne naočale!



Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja izvadite iz stroja zamjenjivu bateriju.



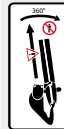
Opasnost od ozljeda izazvanih letećim česticama.

Prisutne osobe bi se trebale nalaziti izvan prostora gdje prijeti opasnost (5 m).



Opasnost od ozljeda izazvanih rotirajućim kotačem.

Držite ruke na sigurnoj udaljenosti.



Strane osobe se moraju nalaziti na sigurnoj udaljenosti, tj. najmanje 5 m.



Čuvati od vlage. Stroj ne izlagati kiši.



Simbol CE



Oštećeni ili dotrajali električni odnosno elektronski uređaji moraju biti predani u centar za skupljanje otpada ove vrste.



Čuvati od vlage



Pakiranje mora biti obrnuto prema gore

Baterija



Uređaj čuvajte od vrućine i vatre.



Akumulator čuvajte od vlage i vode.



Aku bateriju čuvajte od temperatura iznad 40°C.



Ne izbacujte baterije među kućne otpatke.



Baterije izbacite među stari otpad, gdje će biti recilirane na siguran način bez štete za životnu sredinu.

Opće sigurnosne upute za električne uređaje

Upozorenje

Pročitajte sve sigurnosne upute i preporuke. Greške i nepoštivanje navedenih uputa mogu uzrokovati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Sve sigurnosne upute i preporuke sačuvajte za upotrebu u budućnosti.

U sigurnosnim uputama korišteni pojam „električno postrojenje“ odnosi se na električne uređaje napajane preko kabela za napajanje (s kablom za napajanje), električne uređaje napajane preko baterije (bez kabela za napajanje).

1) Sigurnost na radnom mjestu.

- Radno mjesto održavajte u čistom stanju uz odgovarajuće osvjetljenje.** Nered i nedovoljno osvjetljenje radilišta mogu uzrokovati ozljede.
- Električno postrojenje se ni u kom slučaju ne smije koristiti u prostorima s opasnošću od eksplozije u kojima se nalaze zapaljive tečnosti, plinovi i prašina.** Električno postrojenje stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Djeca i ostale osobe trebaju se zadržavati na dovoljnoj udaljenosti od električnog postrojenja.** Ako niste dovoljno koncentrirani, postoji opasnost od gubitka kontrole nad postrojenjem.

2) Električna sigurnost

- Priključni utikač električnog postrojenja mora odgovarati utičnici u mjestu upotrebe. Strogo je zabranjeno na bilo koji način mijenjati utikač postrojenja.** Nemojte nikada koristiti uzemljeno električno postrojenje zajedno sa adapterima za utikač. Originalni utikač bez promjena i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Spriječite dodir tijela sa uzemljenim površinama predmeta kao što su cijevi, grijanje, štednjaci i hladnjaci.** Ako je Vaše tijelo uzemljeno, postoji veći rizik od strujnog udara.

- Električne uređaje nemojte izlagati vlažnosti i kiši.** Prodor vode u unutrašnjost električnog postrojenja povećava rizik od strujnog udara.
- Kabel nemojte koristiti na način koji je protivan njegovoj namjeni, za prenošenje/povlačenje postrojenja, vješanje, niti za vađenje utikača iz utičnice (povlačenjem kabela).** Kabel štite od prekomjernih temperatura, ulja, oštih ivica i rubova te od dodir. Oštećeni i isprepleteni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- Ukoliko radite s električnim postrojenjem u vanjskoj sredini, koristite samo produžne kablove koji su odobreni za upotrebu u vanjskoj sredini.** Korištenje produžnih kablova koji su odobreni za upotrebu u vanjskoj sredini smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ukoliko nije moguće izbjeći upotrebu električnog uređaja u vlažnoj sredini, neophodno je instalirati zaštitni prekidač za zaštitu od struje greške.** Upotreba prekidača za zaštitu od struje greške smanjuje opasnost od strujnog udara.

3) Sigurnost osoba

- Pri radu postupajte veoma oprezno, a posebno pri radu s električnim postrojenjima. Nemojte ni u kom slučaju koristiti električno postrojenje ako ste umorni ili ako ste pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepozornosti kod upotrebe postrojenja može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Pri radu uvijek koristite sredstva za osobnu zaštitu i uvijek koristite zaštitne naočale.** Korištenje sredstava za zaštitu na radu kao što su respirator, neklizajuća radna obuća, zaštitna kaciga odnosno zaštita sluha, ovisno o vrsti i načinu primjene električnog postrojenja, smanjuje rizik od ozljeda.
- Spriječite slučajno puštanje postrojenja u rad. Prije priključenja brusilice na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja odnosno premještanja provjerite da je električni uređaj isključen.** Ako prilikom premještanja električnog postrojenja držite prst na prekidaču ili ako je postrojenje uključeno (prekidač u položaju uključeno) dok ga priključujete na izvor napajanja, postoji opasnost od ozbiljnih ozljeda.
- Prije uključivanja stroja izvadite iz električnog postrojenja sve alate za podešavanje i ključeve.** Alat ili ključ koji se nalaze unutar pokretnog dijela postrojenja, mogu biti izbačeni i uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Izbjegavajte neprirodno držanje tijela. Pri radu zauzmite stabilnu poziciju i stalno održavajte ravnotežu.** Tako možete bolje kontrolirati postrojenje u neočekivanim situacijama.
- Koristite prikladnu radnu odjeću. Ne nosite široku odjeću i skinite nakit. Kosu, odjeću i rukavice čuvajte na dovoljnoj udaljenosti od pokretnih dijelova postrojenja.** Široka odjeća, duga kosa ili nakit mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima uređaja.

- g) **Ako je moguće koristiti odsis i hvatač/filtar prašine, provjerite da su ovi dijelovi ispravno montirani i korišteni.** Primjena usisivača prašine smanjuje opasnost ozljeda prašinom.
- 4) **Uporaba i njega električnog uređaja**
- a) **Uređaj ne preopterećujte. Koristite odgovarajuće električno postrojenje u skladu koje odgovara određenoj namjeni.** Radi postizanja boljih rezultata rada i sigurnosti na radu koristite postrojenje u propisanom rasponu snage.
- b) **Nemojte koristiti električno postrojenje ako je prekidač u okviru ili ako je oštećen.** Nemojte ni u kom slučaju koristiti električno postrojenje koje se ne može uključiti odnosno uključiti – kvar treba odmah ukloniti.
- c) **Prije podešavanja, zamjene pribora ili prije odlaganja/isključivanja postrojenja izvadite utikač iz utičnice.** Ove mjere sigurnosti sprječavaju slučajno pokretanje postrojenja.
- d) **Ako električno postrojenje upravo ne koristite, čuvajte ga van doseg djece. Spriječite da električno postrojenje koriste osobe koje nisu upoznate s njegovom upotrebom i osobe koje nisu pročitale ovaj naputak.** Električno postrojenje je veoma opasno ako ga koriste neiskusne osobe.
- e) **Električni uređaj temeljito njegujte. Provjerite nesmetan rad pokretnih dijelova stroja, provjerite eventualne pukotine ili oštećenja koja bi mogla negativno utjecati na nesmetan i siguran rad električnog stroja. Oštećene dijelove odnesite na servis u popravku još prije upotrebe.** Uzrok mnogih nezgoda i ozljeda jest neodgovarajuće održavanje električnog postrojenja.
- f) **Rezni alati moraju biti stalno dobro naoštreni i čisti.** Pažljivo održavani (naštreni) rezni alati puno se manje zaglavljuju i bolje prolaze kroz materijal.
- g) **Električni uređaj, opremu i nastavke itd. koristite u skladu sa ovim uputama. Pritom uzmite u obzir konkretne radne uvjete i specifičnosti konkretnih radova.** Korištenje električnih postrojenja u svrhe za koje postrojenje nije namijenjeno može uzrokovati nastanak opasnih situacija.
- 5) **Korištenje i održavanje akumulatorskog alata**
- a) **Baterije punite samo u punjačima, koje preporučuje proizvođač.** Ako se punjač koristi za punjenje baterija za koje nije namijenjen, postoji opasnost od požara.
- b) **Upotrebljavajte samo baterije, koje su namijenjene za korištenje zajedno sa ovim uređajem.** U slučaju upotrebe drugih vrsta baterija postoji opasnost od ozljeda i požara.
- c) **Ako bateriju upravo ne koristite, čuvajte ga van doseg uredskih spajalica, kovanica, čavala, ključeva, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati premošćenje kontakata stroja.** Kratki spoj između kontakata baterije može uzrokovati opekotine ili požar.

d) **U slučaju nestručne upotrebe može doći do curenja tečnosti iz akumulatora. Spriječite dodir s njom. U slučaju kontakta operite vodom. Kada tekućina prođe u oči, potražite pomoć liječnika.** Istekla tekućina iz baterije može uzrokovati nadražaj kože ili opekotine.

6) Servis

- a) **Popravke električnog uređaja smiju vršiti samo ovlaštene stručno osposobljene osobe, i to isključivo uz primjenu originalnih rezervnih dijelova.** Time će biti osigurana sigurnost i funkcionalnost uređaja.

Sigurnosne upute za Set pneumatskog alata

Prije uporabe uređaja izvršite kontrolu radnog prostora. Uklonite tvrde predmete kao što je: kamenje, krhotine stakla, žica itd., koji bi prilikom uporabe uređaja mogli odletjeti, odbiti se ili na drugi način izazvati ozljede ili štete.

Ne koristite uređaj ako nije pravilno opremljen.

Šipka mora biti uvijek namještena. Zbog sprečavanja ozljeda koristite samo preporučene dodatne uređaje.

Ne koristite ovaj puhač lišća u blizini otvorene vatre ili vrućih mjesta kao što su žar, posude s pepelom itd. Pravilno korištenje puhača lišća sprečava opasnost od požara.

Ne stavljajte nikakve predmete na ispušni otvor šipke. Vodite računa da skupljani materijal ne puše na ljude, životinje, staklene ploče ili čvrste objekte kao što je drveće, automobili, zidovi itd. Jakim strujanjem zraka bi moglo odlijetati kamenje, nečistoća ili se odbiti od zemlje i ozlijediti ljude, životinje, razbiti staklene ploče ili izazvati druge štete.

Ovaj uređaj ne koristite za raspršivanje kemikalija, đubriva ili drugih supstancija. Na taj način ćete spriječiti širenje toksičnog materijala.

Osigurajte da se djeca, ostale osobe i životinje tijekom rada s kosilicom zadržavaju na dovoljnoj udaljenosti.

Minimalna sigurnosna udaljenost je 5 m.

Koristite prigodnu radnu odjeću ali i čvrstu obuću s donom koji ne klizi, masivne duge hlače, rukavice, zaštitne naočale i zaštitu za sluh!

Ne nosite široku odjeću i nakite. Kosu, odjeću i rukavice je neophodno nositi van dohvata pokretnih dijelova, jer bi se mogli zahvatiti za pokretne dijelove. Ne upotrebljavajte uređaj, dok ste bosi ili u otvorenim sandalama.

S obzirom da dolazi do stvaranja prašine, preporučujemo nošenje respiratora.

Prilikom rada s uređajem ne žurite - hodajte polako i pažljivo.

Stojte stabilno, a naročito na liticama.

Ne koristite puhač lišća blizu otvorenih prozora.

Ne koristite uređaj prilikom lošeg vremena, naročito u slučaju opasnosti od oluje.

Nikada ne okrećite puhač lišća prema osobama, životinjama ili prema sebi.

Prilikom rada sa aparatom uvijek osigurajte dovoljno osvijetljenje.

Prije nego što ubacite bateriju utvrdite da li je uređaj ugašen.

U električni alat stavljajte samo baterije, koje su u tu svrhu namijenjene. Druge vrste baterija mogu dovesti do ozljeda i požara.

⚠ Prije svake uporabe provjerite dali su svi zamjenjivi i montažni dijelovi pravilno namješteni da li je uređaj zaštićen i da li svi pokretni dijelovi rade besprijekorno.

⚠ Demontirati, prilagođavati i namjensko skidati štitnike na uređaju pa zamjenjivati iste neoriginalnim dijelovima je strogo zabranjeno.

⚠ Zabranjena je uporaba uređaja, ako je isti oštećen ili ako su oštećeni njegovi sigurnosni dijelovi. Oštećene i istrošene dijelove zamijenite novima.

Uređaj ne koristite u blizini zapaljivih tečnosti ili goriva. Prilikom kratkog spoja postoji opasnost požara i eksplozije.

⚠ Upozorenja: Prilikom rada ovaj uređaj generira elektromagnetno polje. Pod određenim uvjetima ovo električno polje može uzrokovati oštećenje aktivnih i pasivnih medicinskih implantata. Kako bi se smanjio rizik ozbiljnijih ili čak smrtnih ozljeda, preporučujemo da se osobe sa implantatima posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem implantata, još prije korištenja stroja.

Baterija

Prilikom nestručne uporabe ili prilikom uporabe oštećenog akumulatora mogu nastajati pare. Dovedite svjež zrak i prilikom poteškoća potražite ljekara. Pare mogu nadraživati dišne putove.



Opasnost od požara! Opasnost od eksplozije!

Nikada ne koristite oštećene, loše ili deformirane baterije. Nikada ne otvarajte bateriju, ne oštećujte ga i pazite da ne padne na tlo.

Nikada ne puniti aku-baterije u sredini sa kiselinama i lako zapaljivim materijama.

Uređaj čuvajte od vrućine i vatre.

Aku bateriju koristite samo pri temperaturi okoline između 10°C i +40°C.

Nemojte ga ostavljati na grijna tijela i ne ispostavljajte uređaj duže vreme sunčanim zracima. Nakon jakog opterećenja ostavite uređaj da se ohladi.

Kratak spoj – nemojte premošćivati kontakte baterije metalnim dijelovima.

Kod likvidacije, tijekom prijevoza i skladištenja aku-baterija mora biti zapakirana (plastična vreća, kutija itd.) ili je neophodno prekriti kontakte.

Radne upute

Baterije se isporučuju napunjene do polovine, pa se moraju prije uporabe potpuno napuniti.

- Kada uređaj radi polako ili miruje, napunite ga.
- Baterija Li-Ion može se puniti bilo kada prema potrebi, bez skraćanja njegovog radnog vijeka. Prekid procesa punjenja ne šteti akumulatoru.
- Funkcija Electronic Cell Protection (ECP) štiti Li-Ion baterija od potpunog pražnjenja.
- Sasvim kraće radno vrijeme napunjene baterije znači, da je ista istrošena pa se mora zamijeniti novim. Koristite samo originalne dijelove baterija.

Održavanje



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja izvadite iz stroja zamjenjivu bateriju.

Popravke i radove koji nisu navedeni u ovom Naputku, smiju vršiti samo stručno osposobljene ovlaštene osobe.

Koristite samo originalnu opremu i rezervne dijelove. Stroj a prije svega otvore za prozračivanje moraju biti uvijek čisti. Tijelo stroja nikad ne perite vodom!

Stroj i njegove komponente nemojte čistiti otapalima, zapaljivim i otrovnim tekućinama. Za čišćenje primijinite samo vlažnu krpu. Prije morate biti sigurni da ste izvukli utikač iz strujne utičnice.

Samo redovito održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcioniranje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje mogu dovesti do nepredvidivih šteta ili ozljeda.

Prema potrebi možete potražiti spisak rezervnih dijelova na internetoj stranici www.guede.com.

Uređaj čuvajte na suhom mjestu.

Likvidacija

Naputci za likvidaciju izraženi su ideogramima, koji se nalaze na uređaju odnosno na ambalaži.



Oštećeni ili dotrajali uređaji moraju biti predani u centar za skupljanje otpada ove vrste.

Akumulatore likvidirajte na ekološki način.

Li-ION aku baterije se moraju likvidirati na poseban način. Aku baterije u kvaru moraju biti likvidirane u specijalizovanoj trgovini. Još prije uređaj izbacite, izvucite baterije napolje. Oštećeni akumulatori mogu oštetiti životnu sredinu i Vaše zdravlje, ako izlaze otrovne pare ili tekućine.

Zato nikad ne šalžite pokvarenu bateriju poštom i slično. Obratite se molimo svoj lokalni centar za reciklažu.

Baterije likvidirajte u ispraznjenom stanju. Preporučujemo da polove zalepite trakom, kako bi bili zaštićeni od kratkog spoja. Nikada nemojte otvarati bateriju.

Likvidacija transportne ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom prijevoza. Ambalaža se povećinom bira prema ekološkim gledištima i gledištima rukovanja sa otpacima, zato se mogu upotrijebiti za reciklažu. Vraćanje ambalaže za ponovu uporabu smanjuje količinu otpada. Dijelove omotača (npr. npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu.

Opasnost od gušenja!

Dijelove ambalaže čuvajte van dosega djece i što prije likvidirajte.

Jamstvo

Garantni rok je 12 mjeseci prilikom industrijske uporabe, a 24 mjeseca za potrošača i počinje na dan prodaje uređaja.

Jamstvo se odnosi isključivo na mane/kvarove uzrokovane zbog mana materijala ili tvorničke greške. U slučaju reklamacije unutar jamstvenog roka neophodno je dostaviti originalni račun kao potvrdu o kupnji, s navedenim datumom prodaje.

Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručne upotrebe proizvoda kao što su na primjer preopterećenje, nasilno korištenje, oštećenje uslijed nestručnogoveovlaštenog zahvata ili kvarovi nastali u dodiru sa stranim predmetima. Jamstvo ne pokriva niti štete nastale uslijed nepoštivanja naputka za upotrebu i montažu te uobičajeno habanje proizvoda.

Važna informacija za korisnika

Proizvod uvijek vraćajte u originalnoj ambalaži ako je u pitanju servis u sklopu garancije. Pomoću ove bezbjednosne mjere učinkovito spriječite oštećenje prilikom transporta i njegovog spornog rješavanja. Uređaj je optimalno zaštićen samo, kada se nalazi u originalnoj ambalaži, čime se osigurava tekuća obrada.

Servis

Imate li tehnička pitanja? Želite podnijeti reklamaciju? Potrebni su Vam rezervni dijelovi ili naputak za upotrebu? Na našem homepage www.guede.com u sekciji Servis ćemo Vam pomoći, brzo i bez nepotrebnog papirologije. Molimo Vas da nam pomognete pomoći Vam. Radi jednostavne identifikacije Vašeg stroja u slučaju podnošenja reklamacije, potreban nam je serijski broj proizvoda, broj za narudžbu te godina proizvodnje. Svi ovi podaci navedeni su na tipskoj pločici stroja. Kako biste imali ove podatke uvijek pri ruci, upišite ih, molim, u dole navedena polja.

Serijski broj

Broj za narudžbu

Godina proizvodnje

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Технически данни

Въздуходувка за листа		250/25 LB	250/36 LB
Заявка №		95620	95720
 Напрежение		25,2 V ===	36 V ===
 Обороты на празен ход		13.000 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹
 Скорост на въздуха		250 km/h	250 km/h
 Тегло без сменяеми батерии/Зареждащо устройство		2,3 kg	2,3 kg
Данни за шум			
Ниво на звукова мощност L _{PA} ¹⁾		71,3 dB (A)	72,6 dB (A)
Измерено ниво на звукова мощност L _{WA} ¹⁾		83,3 dB (A)	83,0 dB (A)
 Гарантирано ниво на звукова мощност L _{WA} ²⁾		85,0 dB (A)	85,0 dB (A)
Измерено според ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Несигурност K = 3 dB (A)			
Да се носи предпазно средство за слуха!			
Данни за вибрациите			
Общи стойности на вибрациите (Векторен сбор на три посоки) съответно намерено EN 60745			
Стойност на вибрационните емисии a _n		1,90 m/s ²	1,96 m/s ²
Несигурност K = 1,5 m/s ²			

ВНИМАНИЕ: Нивото на шума ще се промени в зависимост от използването на електроинструмента и в някои случаи може да надвишава посочената в тези указания стойност.

Нивото на вибрациите може да се използва за взаимно сравнение на електрическите уреди.

Подходящ е и за временна оценка на вибрационното натоварване.

Заради точното отгаване на натоварването от вибрации в течение на определено работно време би трябвало да се вземат в предвид също времената, в които уреда е изключен или работи, но в действителност не е използван. Това може значително да намали обема на натоварване от вибрации в течение на цялото работно време.

Определете допълнителни мерки за безопасност за предпазване на обслужването пред въздействията на вибрации като например: техническа поддръжка на електрическите инструменти и уреди, поддръжане на температурата на ръцете, организация на работните процеси.



Използвайте помпата едва след като внимателно сте прочели и разбрали упътването за обслужване. Запознайте се с управляващите елементи и правилната употреба на уреда. Спазвайте всички инструкции за безопасност посочени в упътването. Дръжте се отговорно спрямо трети лица.

Обслужващия отговаря за злополуки или опасности спрямо трети лица.

Ако имате съмнения относно свързването и обслужването на уреда, обърнете се към клиентски сервиз.

Уреда не може да се използва от лица с понижени физически, сетивни или умствени способности или от лица с недостатъчни знания или опит, ако не се надзират и не ги ръководи отговорно лице.

Трябва да се наглеждат малките деца да не си играят с устройството.

Използване в съответствие с предназначението

Листосъбирачът е предназначен за издухване на сухи листа и леки градински отпадъци, напр. суха трева, малки клонки и сухи игли от смърч и бор.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено. При неспазване на разпоредбите от общо валидните предписания и разпоредби от това упътване производителя не може да се вини за възникнали щети



Работете с листосъбирача само с прикрепена дюза.

Изисквания за обслужване

Преди употреба на уреда обслужващия трябва внимателно да прочете упътването за обслужване.

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на знания или опит.

Квалификация: Освен подробно поучение от специалист за използването на уреда не е необходима никаква специална квалификация.

Минимална възраст: С уреда могат да работят само лица, които са навършили 16 години. Изключения прави използването на непълнолетни само, ако това става по време на професионалното обучение с цел постигане на умение под надзора на обучаващото лице. Местните разпоредби могат да определят минималната възраст на потребителя.

Обучение: Използването на уреда изисква само съответно поучаване от специалист, респ. упътване за обслужване. Специално обучение не е необходимо.

Остатъчни опасности

Дори, когато се използва правилно и се спазват всички правила за безопасност, все още могат да съществуват остатъчни рискове.

Увреждане на слуха

Продължителен престой в непосредствена близост до работещия уред може да причини увреждане на слуха. **Да се носи предпазно средство за слуха!**

Дори и при спазване на ръководството за експлоатация могат да съществуват остатъчни рискове.

Поведение в случай на беда

Окажете при злополука съответната първа помощ и повикайте колкото се може по бързо квалифицирана медицинска помощ. Предпазете пострадалия от други злополуки и го успокойте. Заради евентуална злополука на работното място трябва винаги да има под ръка аптечка за първа помощ според DIN 13164. Материала, който вземете от аптечката трябва да бъде допълнен веднага. Ако искате помощ, посочете тези данни:

1. Място на злополуката
2. Вид на злополуката
3. Брой на ранените
4. Вид нараняване

Символи



ВНИМАНИЕ/Внимание!



За да намалите риска от нараняване, прочетете инструкциите за експлоатация.



Носете предпазни очила!



Да се носи предпазно средство за слуха!



Преди всяко регулиране, почистване и поддръжка, извадете от машината сменяемата батерия.



Риск за злополука от отлитащи части! Дръжте околостоящите хора извън опасната зона (5 м).



Съществува риск от нараняване от въртящото се работно колело. Дръжте ръцете си на безопасно разстояние.



Спазвайте безопасно разстояние от най-малко 5 м от трети лица.



Пазете пред влага. Не излагайте машината на дъжд.



СЕ символ



Дефектни и/или ликвидирани електрически или електронни уреди трябва да се предадат в съответните пунктове за събиране.



Пазете пред влага



Опаковката трябва да бъде насочена нагоре

батерия



Дръжте акумулатора далеч от топлина и огън.



Дръжте акумулатора далеч от вода и влага



Пазете батерията от температури над 40 °C.



Не изхвърляйте батериите в битовия отпадък.

Li-Ion



Предайте батерията в пункт за събиране на стари батерии, където ще бъдат рециклирани по екологосъобразен начин, щадящ околната среда.

Общи указания за безопасност за електрически уреди



Внимание

Прочетете всички указания и инструкции за безопасност. Грешки при спазване на долу посочените указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или сериозни злополуки.

Съхранявайте всички указания и инструкции за безопасност за бъдеща употреба.

В указанията за безопасност използваното понятие „електрически уред“ се отнася до захранваните с кабел електрически инструменти (със захранващ кабел) и с батерии захранвани електрически инструменти (без захранващ кабел).

1) Безопасност на работното място

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено.** Безпорядък и недостатъчното осветление на работното място могат да доведат до злополуки.
- Не работете с електрическия уред в запалена от експлозия среда, в която се намират запалими течности, газове и прах.** Електрическите уреди създават искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или изпарения.
- Дръжте децата и останалите лица на безопасно разстояние от електрическите уреди.** Когато разсейвате вниманието си можете да загубите контрол над уреда.

2) Електрическа безопасност

- Свързващия куплунг на електрическия уред трябва да пасва в щепселната кутия. Щепселна не трябва да се променя по какъвто и да било начин. Не използвайте заземените електрически уреди в комбинация с щепселни адаптери.** Непроменените щепсели и подходящи щепселни кутии намаляват риска за токов удар.
- Предотвратете контакт на тялото със заземените повърхности каквито са тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** Съществува повишен риск за токов удар, когато тялото Ви е заземено.
- Не излагайте електрическите уреди на дъжд и влага.** Проникването на вода в електрическия уред, увеличава риска от токов удар.
- Не използвайте кабела в противоречие с неговото предназначение, за носене на уреда, неговото окачване или за изтегляне на щепсела от щепселната кутия. Пазете кабела от високи температури, масла, остри ръбове и подвижни части на уреда.** Повредени или усукани кабели увеличават риска от токов удар.

- Ако работите с електрически уреди на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за употреба на открито.** Използването на удължителен кабел, предназначен за използване на открито намалява риска от токов удар.
- Когато не може да се избегне работа на електрическия уред във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач срещу погрешен ток.** Използването на предпазен прекъсвач срещу погрешен ток намалява риска от токов удар.

3) Лична безопасност

- Бъдете внимателни, обърнете внимание на това, което правите, и при работа с електрически уред подхождайте разумно. Не използвайте електрически уред когато сте изморен или под влияние на наркотици, алкохол и лекарства.** Момент на невнимание, докато използвате уреда може да доведе до сериозни злополуки.
 - Носете лични предпазни средства и винаги носете предпазни очила.** Носенето на лични предпазни помагала каквито са респиратор, нехлъзгащи се безопасни обувки, предпазна каска или защита за слуха, в зависимост от типа и използването на електрическия уред, намалява риска за злополуки.
 - Предотвратете неумишлено пускане в действие. Убедете се, че електрическият уред е изключен, преди да го присъедините към източника на напрежение и/или батерията, вдигнете или понесете.** Ако по време на пренасяне държите пръст върху превключвателя на електрическия уред или включвате уреда в мрежата, когато е включен, това може да доведе до злополуки.
 - Преди включване отстранете от електрическия уред инструментите за настройка и ключовете.** Инструмент или ключ, който се намира в подвижните части на уреда, може да причини злополука.
 - Избягнете абнормално положение на тялото. Заемете стабилна позиция и поддържайте непрекъснато равновесие.** Така в неочаквани ситуации можете по-добре да контролирате електрическия уред.
 - Носете подходящо облекло. Не носете широко облекло и бижута. Дръжте косата, облеклото и ръкавиците на безопасно разстояние от подвижните части.** Свободното облекло, бижутата и дългите коси могат да бъдат захванати от подвижните части.
 - Ако може да се монтира изсмукващо устройство и прахоуловители, убедете се, че те са присъединени и се използват правилно.** Използването на устройство за изсмукване на праха може да намали заплахата от прах.
- 4) Използване и грижа за електрическия уред.**
- Не претоварвайте уреда. За всяка работа използвайте подходящ електрически уред.**

С подходящ електрически уред се работи по-добре и по-безопасно в посочения диапазон на мощност.

- b) **Не използвайте електрически уред, чийто превключвател е дефектен.** Електрически уред, който не може да се включи или изключи, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- c) **Извадете щепсела от щепселната кутия и/или батерията преди да правите настройка на уреда, смяна на принадлежностите или отлагане на уреда.** Тези мерки за сигурност предотвратяват случайно пускане на електрическия уред.
- d) **Електрически уреди, които не използвате, съхранявайте на недостъпно за деца място. Предотвратете електрическите уреди да бъдат използвани от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези инструкции.** Електрическите уреди са опасни, когато ги използват неопитни лица.
- e) **Старайте се грижливо за електроинструментите. Контролирайте, дали подвижните части функционират безупречно и не са заклещени, дали не са спукани или повредени до такава степен, че негативно да влияят на функционирането на електроинструмента. Преди използването на уреда оставете повредените части да бъдат ремонтирани.** Причина за много злополуки са лошо поддържани електрически уреди.
- f) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Старателно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове по-рядко се заклещват и по-лесно се насочват.
- g) **Използвайте електрическите уреди, принадлежностите, разширения и др. в съответствие с настоящите инструкции. Едновременно вземете под внимание работните условия и дейността, която извършвате.** Използването на електрическите уреди за други, освен предназначени цели може да доведе до опасни ситуации.
- 5) **Използване и поддръжка на акумулаторни инструменти**
 - a) **Зареждайте батерията само със зарядното устройство, препоръчано от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за определен тип батерия, съотв. акумулатори съществува опасност от пожар, когато се използва с други акумулатори.
 - b) **В този електрически инструмент използвайте само акумулатори, които са предназначени за него.** Използването на други акумулатори може да доведе до злополуки и опасност от пожар.
 - c) **Не оставяйте неизползван акумулатор в близост до кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които биха могли да причинят шунтиране на контактите.** Късо съединение между контактите на акумулатора може да доведе до изгаряния или пожар.

d) **При лошо използване от акумулатора може да изтече течност. Избягвайте контакт с нея. В случай на случаен контакт изплакнете с вода. Когато течността навлезе в очите, потърсете допълнително медицинска помощ.** Изтичащата течност от батерията може да причини раздразнение на кожата или изгаряния.

6) Сервиз

- a) **Електрическият уред може да бъде ремонтиран само от квалифициран оторизиран персонал, и то само с помощта на оригинални резервни части.** Това ще гарантира, че безопасността на уреда ще остане запазена.

Инструкции за безопасност за Въздуходувка за листа

Преди да използвате уреда, проверете работното пространство. Отстранете твърдите предмети като камъни, парчета от стъкло, тел и т.н., които могат при използването на уреда да бъдат изхвърлени, отблъснати или по друг начин да причинят наранявания или щети.

Никога не използвайте уреда, когато оборудването не е поставено правилно. Винаги духалото трябва да бъде монтирано. За своя собствена защита, се препоръчва да се използват препоръчаните приставки на уреда, по този начин се предотвратяват наранявания.

Не използвайте този листосъбирач в близост до камина или места за барбекю и открити огньове, ями за пепел и др. Правилното използване на уреда за издухване на листа помага да се предотврати разпространението на пожар.

Не поставяйте никакви предмети върху отвора за издухване на духалката. Внимавайте издухваният материал да не се издухва към хора, животни, стъкла или твърди предмети, като например дървета, автомобили, стени и т.н. Със силен въздушен поток може да бъдат изхвърлени камъни, прах или пръчки, или да отскочат от земята и да наранят хора, животни, да счупят стъкла или да причини други щети.

Никога не използвайте този уред за пръскане на химикали, торове и други субстанции. Това ще предотврати разпространението на токсичен материал.

По време на използване на уреда дръжте децата и останалите лица и животни на безопасно разстояние.

Минималното безопасно разстояние представлява 5м.

Носете подходящо работно облекло, като здрави обувки с неплъзгащи подметки, здрави дълги панталони, ръкавици, предпазни очила и антифони!

Не носете широки дрехи или бижута. Косата, дрехите и ръкавиците трябва да бъдат далеч от движещите се части, тъй като те могат да бъдат

уловени в движещите се части. Не използвайте устройството, когато ходите бос или носите отворени сандали.

Препоръчително е да се носи респиратор, защото е налице образуване на прах.

Когато се работи с уреда не се състезавайте. Вървете бавно и внимателно.

Внимавайте за безопасно положение на тялото, особено по склонове.

Не използвайте листосъбирача в близост до отворени прозорци

Не използвайте уреда при лоши метеорологични условия, особено когато съществува риск от гръмотевици.

Никога не насочвайте листосъбирача срещу хора, животни или срещу себе си.

По време на работа с уреда винаги осигурете достатъчно осветление, респ. добри светлинни условия.

Преди да поставите батерията, се уверете, че уредът е изключен

Използвайте в електрическия инструмент само батерии, които са предназначени за тази цел. Използването на други батерии може да доведе до нараняване и опасност за пожар.

⚠ Преди всяко използване, проверете силата и правилното сядане на всички завинтени и нанизвани инструменти и предпазни средства, и дали всички движещи се части се движат безпроблемно.

⚠ Най-строго е забранено да се премахват, изменят и целенасочено да се отнемат предпазни съоръжения намиращи се върху машината или да се поставят върху тях чужди предпазни съоръжения.

⚠ Не използвайте уреда, ако е повреден или оборудван за безопасност е дефектно. Заменете износените и повредените части.

Не използвайте устройството в близост да леснозапалими течности или газове. При късо съединение съществува опасност от пожар и експлозия.

⚠ Предупреждение: Този електрически инструмент по време на работа създава електромагнитно поле. При някои обстоятелства това поле може да предизвика смущения във функционирането на активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно или фатално нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински имплантанти да се консултират по въпроса със своя лекар и с производителя на медицинския имплантант, преди да работят с машината.

батерия

При неправилна употреба или използване на повреден акумулатор може да изтичат изпарения. Приведете чист въздух и при затруднения потърсете медицинска помощ. Парите могат да предизвикат дразнене на дихателната система.



Опасност от пожар! Опасност от експлозия!

Никога не използвайте повредени, дефектни или деформирани акумулатори. Никога не отваряйте акумулатора, не го повреждайте и не го оставяйте да падне на земята.

Никога не зареждайте акумулатора в среда с киселини и лесно избухливи материали.

Дръжте акумулатора далеч от топлина и огън. Използвайте акумулатора само при околна температура между 10 ° C до +40 ° C.

Не го поставяйте никога върху отоплителни тела и не го излагайте продължително време на силна слънчева светлина.

След силно натоварване най-напред оставете да изстине.

Късо съединение - не шунтирайте контактите на акумулатора с метални части.

При ликвидирване, транспортране или съхранение акумулатора трябва да се опакова (пластмасова торба, кутия), или контактите трябва да се залепят.

Инструкции за работа

Акумулаторите се доставят частично заредени, и преди да се използват за първи път трябва да се заредят напълно.

- Когато машината работи бавно или спира, презаредете акумулатора.
- Литиево-йонния акумулатор може да се презарежда по всяко време, без да се съкращава живота му. Прекъсването на процеса на зареждане няма да повреди акумулатора.
- Литиево-йонния акумулатор е защитен с електронна защита на клетките „Защита Electronic-Cell“ против дълбок разряд.
- Значително по-кратко време за работа на заредената батерия, означава че батерията е консумирана и трябва да бъде заменена. Използвайте само оригинални резервни батерии

Поддръжка



Преди всяко регулиране, почистване и поддръжка, извадете от машината сменяемата батерия.

Ремонти и работи, които не са описани в това упътване, може да извършва само квалифициран

оторизиран персонал.

Да се използват само оригинални аксесоари и оригинални резервни части.

Поддържайте машината, особено вентилационните отвори, винаги в чисто състояние. Никога не пръскайте корпуса на машината с вода!

Не почиствайте машината с разтворители и леснозапалими или отровни течности. За целта използвайте единствено леко навлажнена кърпа, но едва след като сте се уверили, че щепселът е изваден от електрическия контакт.

Само редовно поддържан и обслужван уред може да бъде задоволително помагало. Недостатъчната поддръжка и грижа може да доведе до неочаквани инциденти и злополуки.

В случай на необходимост ще намерите списък на резервните части на интернет страницата www.guede.com.

Съхранявайте уреда на сухо място.

Ликвидация

Инструкциите за ликвидация произтичат от пиктограмите, които са разположени на уреда или опаковката.



Дефектни и/или ликвидирани уреди трябва да се предадат в съответните пунктове за събиране.

Изхвърляйте акумулаторите екологично

Литиево-йонните акумулатори подлежат на специални условия за обезвреждане. Оставете повредените акумулатори да бъдат ликвидирани от специализирана фирма. Преди уредът да се бракува, трябва да извадите акумулатора от него. Повредените акумулатори могат да навредят на околната среда и вашето здраве, ако от тях изтичат токсични изпарения или течности.

Затова никога не изпращайте дефектен акумулатор по пощата и по подобен начин. Моля, свържете се с вашия местен център за рециклиране.

Изхвърляйте акумулаторите в незаредено състояние. Препоръчваме полусите да се залепят с тиксо, за да бъдат защитени срещу късо съединение. Никога не отваряйте акумулатора.

Ликвидация на транспортната опаковка

Опаковката предпазва уреда от увреждане по време на транспортиране. Опаковъчните материали обичайно са избрани според екологично приемливи критерии за боравене с отпадъци, и затова могат да се рециклират. Връщането на опаковката в обществото на материали пести суровини и намалява появата на отпадъци. Части от опаковката (напр. фолио, стиропор *) могат да бъдат опасни за децата.

Риск от задушаване!

Съхранявайте части от опаковката извън достъпа на деца, и ликвидирайте колкото е възможно най-бързо.

Гаранция

Гаранционния срок представлява 12 месеца при промишлена употреба, 24 месеца за потребители и започва от деня на закупуване на уреда.

Гаранцията се отнася изключително за недостатъци причинени поради дефекти на материала или фабрични дефекти. При упражняване на рекламации в гаранционния срок прибавете оригинален документ от закупуването с дата на покупката

От право на гаранция са изключени непрофесионална употреба като напр. претоварване на уреда, употреба със сила, увреждане от чуждо лице или от чужд предмет. Неспазване на упътването за употреба и упътването за монтаж и нормалното износване също са изключени от гаранция.

Важни информации за клиента.

Предупреждаваме, че връщането по време на гаранционния срок или след гаранционния срок е необходимо винаги да се извърши в оригинална опаковка. С тази мярка ще се избегне излишното увреждане по време на транспортиране и неговото често спорно уреждане. Устройството е защитено оптимално само в оригиналната опаковка, и така е осигурена плавна преработка.

Сервиз

Имате ли технически въпроси? Рекламации? Необходими ли Ви са резервни части или упътване за обслужване? На нашите страници www.guede.com в отдел Сервиз ще Ви помогнем бързо и без излишна бюрокрация. Помогнете ни, моля, за да можем да Ви помагаме. За да можем да идентифицираме Вашия уред в случай на рекламация, ни е необходимо да знаем неговия сериен номер, номера на продукта и година на производство. Всички тези данни ще намерите на типовата табелка. За да ги имате под ръка постоянно, запишете ги, моля, тук.

Сериен номер

Номер на продукта:

Година на производство

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Date Tehnice

Suflător de frunze		250/25 LB	250/36 LB
	Comandă nr.	95620	95720
	Tensiune	25,2 V ---	36 V ---
	Turația la mersul în gol	13.000 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹
	Viteză aer	250 km/h	250 km/h
	Greutate fără baterie detașabilă	2,3 kg	2,3 kg
Date privind zgomotul			
	Nivelul presiunii acustice $L_{pA}^{(1)}$	71,3 dB (A)	72,6 dB (A)
	Nivel măsurat al puterii sunetului $L_{WA}^{(1)}$	83,3 dB (A)	83,0 dB (A)
	Nivelul garantat al puterii sunetului $L_{WA}^{(2)}$	85,0 dB (A)	85,0 dB (A)
Măsurat conform ¹ EN 60745; ² 2000/14/EG; Nesiguranță K = 3 dB (A)			
Purtați căști de protecție a auzului			
Date despre vibrații			
Valori totale ale vibrațiilor (Sumă vectorială a trei direcții) asigurat în mod adecvat EN 60745			
	Valoarea emisiilor de zgomot a_n	1,90 m/s ²	1,96 m/s ²
Nesiguranță K = 1,5 m/s ²			

AVERTISMENT: Nivelul real de oscilații se va putea modifica în funcție de tipul și modul de întrebuințare a sculei electrice față de valorile prezentate în aceste instrucțiuni.

Nivelul de vibrații poate fi folosit pentru o comparație reciprocă a aparatelor electrice

El se pretează și pentru o evaluare preliminară a solicitării la vibrații.

Pentru o evaluare exactă a solicitării la vibrații în cursul unui anumit program de lucru, ar trebui avute în vedere și perioadele de timp în care utilajul este deconectat sau este în funcțiune dar în realitate nu este solicitat. Aceasta poate reduce în mod însemnat volumul de solicitare cu vibrații pe întreaga perioadă a programului de muncă.

Stabiliți măsuri suplimentare de securitate pentru protecția personalului de deservire împotriva efectelor vibrațiilor, ca de ex. întreținerea sculelor și aparatelor electrice, întreținerea temperaturii mâinilor, organizarea proceselor de muncă.



Utilizați pompa abia după ce ați citit cu atenție și ați înțeles modul de operare. Faceți cunoștință cu elementele de comandă și utilizarea corectă a utilajului. Respectați toate instrucțiunile de securitate cuprinse în manual. Comportați-vă cu responsabilitate față de terțe persoane.

Personalul de deservire este responsabil de accidente sau periclitatea persoanelor terțe.

Dacă aveți dubii referitor la conectarea și operarea utilajului, apălați la serviciul pentru clienți.

Este interzisă operarea utilajului de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau de persoane cu cunoștințe și experiență insuficientă atâta timp cât nu sunt supravegheați sau nu sunt însoțiți să conducă utilajul de o persoană responsabilă.

Copiii trebuie supravegheați ca să nu se joace cu utilajul.

Utilizare conform destinației

Suflătorul de frunze este destinat suflării frunzelor uscate și a deșeurilor ușoare de grădină, ca de ex. iarbă uscată, crengi mici și ace uscate de molid și pin.

Această instalație se poate utiliza numai în scopul prezentat. Nerespectând prevederile din prescripțiile și instrucțiunile general valabile cuprinse în prezentul manual, producătorul nu poate fi răspunzător de daunele survenite.



Operați suflătorul de frunze numai cu duza atașată.

Exigențe la adresa operatorului

Operatorul trebuie ca, înainte de a folosi utilajul, să citească cu atenție modul de operare.

Acest utilaj nu este destinat folosirii de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzitive sau psihice reduse, sau care nu posedă cunoștințe sau experiență suficiente.

Calificare: În afară de o instruire amănunțită din partea unui specialist, nu este necesară nici o altă calificare specială pentru deservirea prezentului utilaj.

Vârsta minimă: Utilajul poate fi operat numai de persoane care au împlinit vârsta de 16 ani. Excepție o fac minorii în cadrul pregătirii lor profesionale pentru a obține deprinderi, aceasta doar sub supravegherea instructorului.

Reglementările locale pot stabili vârsta minimă a utilizatorului.

Instructaj: Utilizarea aparatului necesită numai o instruire adecvată din partea unui specialist, respectiv de modul de operare. Un instructaj special nu este necesar.

Pericole remanente

Chiar cu o utilizare corectă și respectând toate prescripțiile de siguranță, mai pot exista riscuri reziduale.

Deteriorarea auzului

A sta o perioadă îndelungată în imediata apropiere a utilajului în funcțiune poate duce la deteriorarea auzului. **Purtați căști de protecție a auzului**

Chiar dacă se respectă modul de operare, mai pot exista încă riscuri reziduale.

Comportament în cazuri extreme

Acordați rănitului primul ajutor și chemați într-un timp cât mai scurt ajutorul calificat al medicului. Păziți rănitul de alte accidente, și calmați-l. În cazul unui eventual accident, la locul de muncă trebuie să se găsească întotdeauna la îndemână o trusă medicală de prim-ajutor, conform normei DIN 13164. Materialul pe care îl veți consuma din trusa medicală trebuie completat imediat. În caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni:

1. Locul accidentului
2. Tipul accidentului
3. Numărul răniților
4. Tipul rănirii

Simboluri



AVERTISMENT/Atenție!



Pentru a reduce riscul de rănire, citiți cu atenție modul de operare.



Purtați ochelari de protecție!



Purtați căști de protecție a auzului



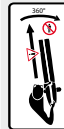
Înainte de toate lucrările de reglare, curățare și întreținere, scoateți din utilaj bateria înlocuibilă.



Pericol de accidentare cu piese proiectate! Mențineți persoanele din jur în afara spațiului periculos (5 m).



Pericol de rănire cu roata alergătoare. Țineți mâinile la o distanță sigură.



Mențineți o distanță sigură de cel puțin 5 m de persoane terțe.



Ocroțiți de umezeală. Nu expuneți utilajul ploii.



simbol CE



Aparate electrice sau electronice defecte și /sau lichidate trebuie să fie predate la punctele de colectare corespunzătoare.



Ocroțiți de umezeală



Direcția de amplasare a ambalajului - în sus

Baterie



Protejați acumulatorul de căldură și foc.



Protejați acumulatorul de apă și umezeală.



Protejați acumulatorul de temperaturi care depășesc 40°C.



Nu aruncați bateriile la coșul cu gunoi menajer.



Predați bateriile la centrele de colectare a bateriilor uzate unde vor fi reciclate în mod ecologic.

Instrucțiuni generale de securitate pentru utilaje electrice

Avertisment

Citiți toate instrucțiunile de securitate. Erori în respectarea instrucțiunilor de mai jos pot duce la electrocutare, incendii și/sau accidente grave.

Păstrați toate instrucțiunile de securitate pentru o utilizare ulterioară

În instrucțiunile de securitate, noțiunea de "aparat electric" utilizată, vizează sculele electrice alimentate cu cablu (cu cablu de alimentare) și sculele electrice alimentate cu baterii (fără cablu de alimentare).

1) Securitatea la locul de muncă

- Întrețineți locul de muncă curat și bine iluminat.** Dezordinea și locul de muncă neiluminat poate duce la accidente.
- Nu lucrați cu un aparat electric într-un mediu periclitat de explozii, în care se găsesc lichide inflamabile, gaze și praf.** Aparatele electrice produc scântei care pot da foc prafului sau vaporilor.
- Țineți copiii și celelalte persoane la distanță sigură de aparatele electrice.** Fiind distrat puteți pierde controlul asupra aparatului.

2) Securitate electrică

- Ștecherul de conectare al aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Ștecherul nu poate fi schimbat în nici un fel. Nu utilizați aparatele electrice legate la pământ în combinație cu adaptoare de ștecher.** Ștecherule nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețe legate la pământ cum sunt țevi, calorifere, aragazuri și frigidere.** În cazul în care corpul Dumneavoastră este legat la pământ, riscul de electrocutare este mai mare.
- Nu expuneți aparatele electrice la ploaie și umiditate.** Pătrunderea apei în aparatul electric majorează riscul de electrocutare.

- Nu utilizați cablul contrar destinației acestuia, la purtarea aparatului, la agățarea acestuia sau la scoaterea ștecherului din priză. Protejați cablul de temperaturi excesive, ulei, muchii ascuțite și de părțile în mișcare ale utilajului.** Cablurile deteriorate și încălcite majorează riscul de electrocutare.
- În cazul în care lucrați cu aparatul în exterior, utilizați numai cabluri prelungitoare adecvate uzului extern.** Utilizarea cablului prelungitor adecvat pentru uz extern reduce riscul de electrocutare.
- Dacă totuși nu puteți evita operarea aparatului electric în mediu umed, utilizați un întrerupător de protecție împotriva curentului fals.** Utilizarea întrerupătorului de protecție împotriva curentului fals reduce riscul de electrocutare.

3) Securitatea persoanelor

- Fiți atenți, acordați atenție la ceea ce faceți, abordați cu înțelepciune munca pe un utilaj electric. Nu utilizați aparatul electric în cazul în care sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în operarea aparatului poate duce la accidente grave.
- Purtați echipament de protecție, purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție cum ar fi masca de protecție respiratorie, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau protecții ale auzului, în funcție de tipul de aparat electric utilizat, reduce riscul de accidentare.
- Evitați punerea în funcțiune involuntară a aparatului. Asigurați-vă că aparatul electric este deconectat, înainte de a-l conecta la sursa de alimentare și/sau la baterie, înainte de a-l ridica sau deplasa.** Dacă aveți degetul pe comutator în timpul deplasării aparatului, sau dacă veți pune în priză aparatul conectat, toate acestea pot duce la accidente.
- Înainte de conectare, înlăturați de pe aparatul electric toate sculele și cheile de reglare.** Scula sau cheia care se află în zona mobilă a utilajului poate provoca accidentarea.
- Evitați o poziție abnormală a corpului. Luați o poziție stabilă și mențineți-vă mereu echilibrul.** Puteți astfel controla mai bine utilajul în situații neașteptate.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi și bijuterii. Țineți părul, hainele și mânușile la distanță sigură de părțile în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile și părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă pot fi montate instalații de aspirare și captare a prafului, convingeți-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.** Utilizarea instalației de aspirare a prafului poate reduce periclitarea cu praf.

4) Utilizarea și îngrijirea utilajului electric

- a) **Nu suprasolicitați utilajul. Folosiți aparatul electric adecvat pentru munca respectivă.** Cu un utilaj electric adecvat se lucrează mult mai bine și mai sigur în domeniul de putere dat.
- b) **Nu utilizați acel utilaj electric al cărui comutator este defect.** Utilajul electric care nu poate fi conectat sau deconectat este periculos și trebuie reparat.
- c) **Scoateți ștecherul din priză și /sau scoateți bateria înainte de reglarea utilajului, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea utilajului.** Această măsură de securitate face să se evite o pornire accidentală a utilajului electric.
- d) **Depozitați utilajele electrice pe care nu le folosiți la un loc inaccesibil copiilor. Nu permiteți ca utilajul electric să fie folosit de persoane care nu au cunoștință lui sau nu au citit aceste instrucțiuni.** Utilajele electrice sunt periculoase atunci când sunt operate de persoane fără experiență.
- e) **Întrețineți cu grijă sculele electrice. Controlați dacă piesele mobile funcționează perfect și nu înțepenes, dacă nu sunt plesnite și defectate în așa măsură încât să influențeze negativ funcția sculei electrice. Înainte de folosire, dați la reparat piesele defecte.** Cauza multor accidente constă în utilajele electrice prost întreținute.
- f) **Întrețineți uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere cu lamele ascuțite și întreținute cu grijă se blochează mai puțin frecvent și sunt dirijate cu mai multă ușurință.
- g) **Folosiți aparatele electrice, accesoriile, echipamentele, etc. conform acestor instrucțiuni. În același timp, aveți în vedere condițiile de lucru și activitatea pe care o desfășurați.** Utilizarea aparatelor electrice în alte scopuri decât cele prescrise, poate duce la situații periculoase.

5) Utilizarea și îngrijirea sculelor cu acumulator

- a) **Încărcați bateriile numai în încărcătoare recomandate de producător.** Încărcătorul adecvat numai unui anumit tip de baterii, respectiv acumulator, este expus pericolului de incendiu în cazul utilizării acestuia cu alte acumulatori.
- b) **La această sculă electrică folosiți numai acumulatorii care îi sunt destinați.** Utilizarea altor acumulatori pot avea ca urmare accidente și pericol de incendiu.
- c) **Nu lăsați acumulatorul neutilizat în apropierea agrafelor de birou, monedelor, cheilor, cuielei, șuruburilor sau a altor obiecte mici din metal care ar putea duce la crearea punților de contact.** Scurtcircuitul între contactele acumulatorului poate avea ca urmare arsuri sau incendii.
- d) **La o utilizare incorectă, lichidul ar putea să se verse din acumulator. Evitați contactul cu acesta. În cazul unui contact întâmplător, clătiți cu apă. În cazul în care lichidul a pătruns în ochi, apelați și la asistența medicului.** Pierderile de lichid din baterie pot provoca iritarea pielii sau arsuri.

6) Service

- a) **Aparatul electric poate fi reparat numai de un personal tehnic autorizat și numai cu ajutorul pieselor de schimb originale.** Astfel se va asigura păstrarea securității utilajului.

Instrucțiuni de securitate pentru Suflător de frunze

Înainte de a utiliza dispozitivul, controlați spațiul de lucru. Înlăturați obiectele tari, cum ar fi pietrele, cioburile de sticlă, șțrme, etc. care ar putea să fie proiectate sau să ricoșeze de utilaj în funcțiune și să provoace răni sau alte daune.

Nu utilizați niciodată dispozitivul fără să fie echipat în mod adecvat. Întotdeauna trebuie să fie instalat suflătorul. Pentru protecția proprie utilizați echipamentul de extensie recomandat, astfel se vor evita accidentările.

Nu utilizați acest suflător de frunze în apropierea vetrelor, a locurilor pentru grătar și focului deschis, lângă gropi de cenușă, etc. O utilizare corectă a dispozitivului pentru suflat frunze contribuie la limitarea extinderii incendiilor.

Nu puneți obiecte pe orificiul de suflare a suflantei. Fiți atenți ca materialul suflat să nu fie direcționat spre oameni, animale, geamuri din sticlă sau obiecte solide, cum ar fi copaci, mașini, ziduri, etc. Curentul puternic de aer ar putea să proiecteze pietre, impurități sau vergi, sau să se desprindă de pământ și să rănească oameni, animale, să spargă geamuri sau să provoace alte daune.

Niciodată nu folosiți acest utilaj pentru pulverizarea chimicelor, îngrășămintelor sau a altor substanțe. Veți evita astfel răspândirea materialului toxic.

Țineți copiii și alte persoane, precum și animalele, la o distanță sigură de aparatul în funcțiune.

Distanța minimă de siguranță este de 5 m.

Purtați echipament de lucru adecvat, cum ar fi încălțăminte solidă cu talpă antiderapantă, pantaloni lungi robuști, mănuși, ochelari de protecție și protecții ale auzului!

Nu purtați haine largi sau bijuterii. Părul, îmbrăcămintea și mănușile nu trebuie să fie în raza de acțiune a părților în mișcare, pentru că ar putea fi prinse de părțile în mișcare. Nu operați utilajul atunci când sunteți desculț sau sunteți încălțat cu sandale deschise.

Recomandăm să purtați aparat respirator, având în vedere formarea prafului.

Nu intrați în competiție atunci când lucrați cu utilajul. Ublați încet și cu grijă.

Acordați atenție unei poziții sigure în deosebi pe pante.

Nu utilizați suflătorul de frunze în apropierea ferestrelor deschise.

Nu utilizați dispozitivul pe vreme urâtă, în deosebi când este pericol de furtună.

Nu orientați niciodată suflătorul de frunze în direcția persoanelor, animalelor sau împotriva sie însăși.

Asigurați-vă o iluminare suficientă, respectiv condiții de iluminare bună atunci când lucrați cu utilajul.

Înainte de a introduce bateria, asigurați-vă că utilajul este deconectat.

La sculele electrice utilizați numai baterii care le sunt destinate. Utilizarea altor baterii poate avea ca urmare accidentări sau pericol de incendiu.

⚠ Înainte de fiecare utilizare, verificați rezistența și așezarea corectă a tuturor îmbinărilor cu șuruburi și cuplare, instalațiile de protecție, dacă toate părțile mobile au o funcționare corectă.

⚠ Este strict interzis a se demonta, ajusta și înlătura intenționat instalațiile de protecție aflate pe utilaj sau a se amplasa pe utilaj instalații de protecție străine.

⚠ Nu operați un utilaj atâta timp cât este deteriorat sau are instalațiile de protecție defecte. Înlocuiți piesele uzate și ds deteriorate.

Nu folosiți instalația în apropierea lichidelor sau gazelor inflamante. În caz de scurt circuit, există pericol de incendiu și explozie. Nu folosiți instalația în apropierea lichidelor sau gazelor inflamante. În caz de scurt circuit, există pericol de incendiu și explozie. Nu folosiți instalația în apropierea lichidelor sau gazelor inflamante. În caz de scurt circuit, există pericol de incendiu și explozie.

⚠ Avertizare: Această sculă electrică generează în timpul operării un câmp magnetic. Acest câmp, în anumite circumstanțe, poate interfera cu funcția implanturilor medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul unui accident grav sau mortal, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale ca, înainte de a opera utilajul, să consulte medicul său și producătorul implantului medical.

Baterie

La o utilizare necorespunzătoare sau utilizând un acumulator defect pot avea loc scăpări de aburi. Aduceți aer proaspăt și, în caz de probleme, apelați la asistența medicului. Aburii pot irita căile respiratorii.



Pericol de incendiu! Pericol de explozie!

Niciodată nu utilizați acumulatori deteriorate, defectate sau deformat. Nu deschideți niciodată acumulatorul, nu-l deteriorați și nu-l lăsați să cadă pe jos.

Niciodată nu încărcăți bateriile într-un mediu cu acizi și substanțe ușor inflamabile.

Protejați bateria de căldură și foc.

Folosiți acumulatorul numai la temperatura mediului de la 10°C până la +40°C.

Nu o depuneți niciodată pe corpurile de încălzit și nu o expuneți unei radiații solare puternice pentru o perioadă îndelungată.

După o solicitare puternică, lăsați utilajul să se răcească mai întâi.

Scurtcircuit - nu faceți punte între contactele acumulatorului cu piese metalice.

În caz de lichidare, transport sau depozitare, acumulatorul trebuie ambalat (pungă de plastic, cutie) sau trebuie să i se lipească contactele.

Instrucțiuni de lucru

Acumulatorii se livrează doar parțial încărcate. Înaintea primei utilizări trebuie încărcate complet.

- Dacă utilajul funcționează încet sau se oprește, încărcăți acumulatorul.
- Acumulatorul Li-ion poate fi încărcat oricând fără să i scurteze durata de viață. Întreruperea procesului de încărcare nu va afecta acumulatorul.
- Acumulatorul Li-ion este protejat de celula electronică de protecție „Electronic-Cell protection” împotriva descărcării profunde.
- O perioadă de funcționare vădit mai scurtă a bateriei încărcate înseamnă că bateria este consumată și că trebuie înlocuită. Utilizați numai baterii de schimb originale

Întreținere



Înainte de toate lucrările de reglare, curățare și întreținere, scoateți din utilaj bateria înlocuibilă.

Reparațiile și lucrările care nu sunt descrise în prezentul manual pot fi efectuate numai de personal calificat și autorizat.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb originale. Întreține utilajul în stare curată, în special orificiile de aerisire. Nu stropiți niciodată cu apă corpul utilajului! Nu folosiți solvenți, lichide inflamabile sau toxice pentru curățarea pistolului. Utilizați în acest scop o cârpă umedă; verificați mai întâi ca ștecărul să fie scos din priză.

Nu mai un utilaj întreținut și îngrijit cu regularitate poate fi de un ajutor real. Întreținerea și grija insuficientă de utilaj poate duce la accidente neprevăzute.

În caz de necesitate, veți găsi lista pieselor de schimb pe pagina www.guede.com.

Depozitați utilajul într-un loc uscat.

Lichidare

Instrucțiunile pentru lichidare rezultă din pictografele amplasate pe utilaj sau ambalaj.



Aparate defecte și /sau lichidate trebuie să fie predate la punctele de colectare corespunzătoare.

Lichidați acumulatorii în mod ecologic.

Acumulatorii Li-ion se supun obligației unei lichidări speciale. Dați spre lichidare acumulatorii defecte unui centru specializat. Înainte de casarea utilajului, trebuie scos acumulatorul din el. Acumulatorii deteriorați pot dăuna mediului și sănătății dumneavoastră atât timp cât pierd aburii sau lichide toxice.

De aceea, niciodată nu trimiteți prin poștă vreun acumulator deteriorat. Apelați, vă rog, la centrul local de reciclare.

Lichidați acumulatorul în stare descărcată. Recomandăm a se lipi polii cu bandă adezivă pentru a le proteja de scurtcircuit. Niciodată nu deschideți acumulatorul.

Lichidarea ambalajului de transport

Ambalajul protejează utilajul în timpul transportului împotriva deteriorărilor. Materialele de ambalaj sunt alese de regulă în funcție de aspecte ecologice plauzibile și de modul de lichidare, de aceea acestea pot fi reciclate. Înapoierea ambalajelor în circuitul de materiale economisește materiile prime și reduce cheltuielile pentru lichidarea deșeurilor. Părți ale ambalajului (de ex. folie, stiropor®) pot prezenta pericol pentru copii. Asigurați ca copiii să nu aibă acces la aceste părți ale ambalajului și lichidați-le cât mai repede.

Pericol de asfixiere!

Asigurați ca copiii să nu aibă acces la aceste părți ale ambalajului și lichidați-le cât mai repede.

Garanție

Perioada de garanție de 12 luni la o utilizare industrială, 24 de luni pentru consumatori, începând cu data achiziției aparatului.

Garanția se referă în exclusivitate la defecțiunile provocate de defectele de material sau de producție. La reclamația în perioada de garanție trebuie prezentat documentul de achiziție original, cu data vânzării.

Garanția nu ia în considerare utilizarea neprofesională, ca de ex. suprasolicitarea utilajului, utilizarea forțată, defectarea prin intervenție străină sau cu obiecte străine. Nerespectarea modului de utilizare și de montaj ca și uzura normală de asemeni nu intră în garanție.

Informații importante pentru client

Atragem atenția că înapoierea utilajului în timpul perioadei de garanție și după aceasta trebuie efectuată numai în ambalajul original. Această măsură este luată pentru a se evita deteriorarea inutilă în timpul transportului și soluționarea deseori controversată a acesteia. Utilajul este protejat în mod optim numai în ambalajul original, astfel este asigurată și soluționarea rapidă și fără piedici a reclamației.

Service

Aveți întrebări de ordin tehnic? Reclamații? Aveți nevoie de piese de schimb sau de manualul de operare? Pe site-ul nostru www.guede.com, la secția de Servis vă vom ajuta în mod rapid și nebirocratic. Vă rugăm să ne ajutați să vă ajutăm. Pentru ca utilajul dvs. să poată fi identificat în caz de reclamație, avem nevoie de numărul seriei, numărul comenzii și de anul de producție. Toate aceste date le veți găsi pe plăcuța de tip. Pentru ca toate aceste date să fie mereu la îndemână, vă rugăm să le notați mai jos.

Nr. serie:

Nr. comandă:

An de producție:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Tehnički podaci

Puhač za lišće		250/25 LB	250/36 LB
	Br. za narudžbu	95620	95720
	Napon	25,2 V ---	36 V ---
	Broj okretaja motora u praznom hodu	13.000 min ⁻¹	13.000 min ⁻¹
	Brzina vazduha	250 km/h	250 km/h
	Masa bez baterije koja se može izvaditi	2,3 kg	2,3 kg
Podaci o razini buke			
	Nivo akustičnog pritiska $L_{pA}^{1)}$	71,3 dB (A)	72,6 dB (A)
	Izmereni nivo akustične snage $L_{WA}^{1)}$	83,3 dB (A)	83,0 dB (A)
	Garantovani nivo akustične snage $L_{WA}^{2)}$	85,0 dB (A)	85,0 dB (A)
Izmereno prema ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Nesigurnost K = 3 dB (A)			
Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!			
Podaci o vibracijama			
Ukupne vrijednosti rezoniranja (Vektorski zbir tri smjera) obezbjeđeno na određeni način EN 60745			
	Vrednost vibracija a_h	1,90 m/s ²	1,96 m/s ²
Nesigurnost K = 1,5 m/s ²			

upozorenje: Nivo vibracija može biti različit zavisno od vrste i od načina upotrebe električnog alata, a u nekim slučajevima može i prekoračiti vrednosti navedene u ovom uputstvu.

Nivo vibracija može poslužiti i za međusobno poređenje električnih alata.

Nivo vibracija je pogodan i za prethodnu procenu opterećenja vibracijama.

Za tačnu procenu opterećenja vibracijama u obzir treba uzeti i vremenske intervale tokom kojih je uređaj isključen ili intervale kada je samo uključen ali nije u upotrebi. To može u značajnoj meri da smanji ukupno opterećenje vibracijama tokom celog perioda rada sa električnim alatom.

Preduzmite dodatne mere sigurnosti za zaštitu osoblja (koje rukuje uređajem) od vibracija, kao na primer: tehničko održavanje električnih alata i uređaja, održavanje određene temperature ruku, organizacija radnih postupaka.



Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sva uputstva navedena u uputstvu za upotrebu. Upoznajte se sa ispravnim načinom korišćenja uređaja i njegovim komandnim elementima. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputstava navedenih u uputstvu za korišćenje. Uvek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama.

Osoblje koje rukuje uređajem snosi odgovornost prema trećim licima za sve štete ili rizike.

U slučaju bilo kakvih sumnji u vezi sa instalacijom i korišćenjem uređaja, obratite se korisničkom servisu.

Uređaj ne smiju koristiti osobe sa smanjenim psihofizičkim i motornim sposobnostima ili neiskusne osobe i/ili lošim poznavanjem uređaja ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.

Neophodno je spriječiti pristup djece do uređaja.

Namenska upotreba

Uređaj služi za puhanje odnosno skupljanje suhog lišća i lakog baštovanskog otpada, npr. suhe trave, malih grančica i suhih iglica zimzelenog drveća.

Ovaj uređaj sme se koristiti samo za navedene svrhe. U slučaju nepridržavanja odredbi opšte važećih propisa i uputstava navedenih u ovom Uputstvu za upotrebu, proizvođač uređaja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

 Koristite puhač lišća samo sa postavljenom mlaznicom.

Zahtevi za osoblje

Pre rukovanja sa uređajem, korisnik je dužan da pažljivo pročita uputstvo za upotrebu.

Ovaj uređaj nije namijenjen licima (i djeci) sa smanjenim psihofizičkim sposobnostima i sposobnostima osjećanja, odnosno nedostatkom znanja ili iskustava.

Kvalifikacija: Osim detaljnog upoznavanja sa uređajem od strane stručnjaka, nije potrebna nikakva posebna kvalifikacija.

Minimalna starost korisnika: Sa uređajem smeju da rade samo lica koja su navršila 16 godina. Izuzetak predstavljaju jedino maloletna lica u okviru programa za sticanje stručne prakse i obrazovanja pod nadzorom izvođača praktične nastave.

Važeće lokalne odredbe mogu odrediti minimalnu starost korisnika kultivatora.

Obuka: Korisćenje uređaja zahteva samo odgovarajuću opštu obuku odnosno objašnjenje od strane stručnjaka tj. postupanje u skladu sa uputstvom za korišćenje uređaja. Specijalna obuka nije neophodna.

Sekundarne opasnosti

Uprkos ispravnom korištenju i poštivanju svih bezbjednosnih propisa postoji opasnost od ozljeda i šteta pri radu s uređajem.

⚠ Oštećenje sluha

Duže vrijeme u neposrednoj blizini uređaja može oštetiti sluh. **Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!**

Uprkos pridržavanju se radnih uputa može da postoji opasnost od skrivenih sekundarnih rizika.

Postupanje u slučaju nužde

Pružite povređenom licu prvu pomoć koja odgovara vrsti povrede i odmah potražite lekarsku pomoć. Zaštitite povređeno lice od drugih povreda i probajte da ga smirite. Za slučajeve nesreće i povreda na radnom mestu mora biti na raspolaganju i priručna apoteka za pružanje prve pomoći i to prema standardu DIN 13164. Upotrebljeni materijal iz priručne apoteke treba zatim odmah dopuniti. Ako tražite lekarsku pomoć, navedite sledeće podatke:

1. Mesto nezgode
2. Vrsta nezgode
3. Broj povređenih lica
4. Vrsta povrede

Simboli



upozorenje/Pažnja!



Za spriječavanje opasnosti od ozljeda pročitajte molim uputstva za rad.



Prilikom rada uvek nosite zaštitne naočale!



Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja izvadite iz stroja zamjenjivu bateriju.



Opasnost od povreda izazvanih letećim česticama.



Prisutne osobe bi se trebale nalaziti van prostora gdje prijeti opasnost (5 m).



Opasnost od povreda izazvanih rotirajućim kolutom.



Držite ruke na bezbjednoj udaljenosti.



Strane osobe se moraju nalaziti na bezbjednoj udaljenosti, tj. najmanje 5 m.



Čuvati od vlage. Uređaj ne izlažite kiši.



Simbol CE



Oštećeni ili dotrajali električni odnosno elektronski uređaji moraju biti predati u centar za sakupljanje otpada takve vrste.



Čuvati od vlage



Pakovanje mora biti obrnuto, prema gore

Baterija



Uređaj čuvajte od vrućine i vatre.



Akumulator čuvajte od vlage i vode.



Aku bateriju čuvajte od temperature iznad 40°C.



Ne izbacujte baterije među kućne otpatke.



Baterije izbacite među otpad, koji se koristi za reciklažu na siguran način bez štete za životnu sredinu.

Opće bezbjednosne upute za električne aparate



Upozorenje

Pročitajte sve bezbjednosne upute i preporuke.

Greške i nepoštivanje navedenih uputa mogu uzrokovati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Sve bezbjednosne upute i preporuke sačuvajte za upotrebu u budućnosti.

U bezbjednosnim uputama korišteni pojam „električno postrojenje“ odnosi se na električne aparate napajane preko kabela za napajanje (s kablom za napajanje), električne aparate napajane preko baterije (bez kabela za napajanje).

1) Bezbjednost na radnom mjestu.

- Radno mjesto održavajte u čistom stanju uz odgovarajuće osvjjetljenje.** Nered i nedovoljno osvjjetljenje radilišta mogu uzrokovati ozljede.
- Električno postrojenje se ni u kom slučaju ne smije koristiti u prostorima s opasnošću od eksplozije u kojima se nalaze zapaljive tečnosti, plinovi i prašina.** Električno postrojenje stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Djeca i ostale osobe trebaju se zadržavati na dovoljnoj udaljenosti od električnog postrojenja.** Ako niste dovoljno koncentrirani, postoji opasnost od gubitka kontrole nad postrojenjem.

2) Električna bezbjednost

- Priključni utikač električnog postrojenja mora odgovarati utičnici u mjestu upotrebe. Strogo je zabranjeno na bilo koji način mijenjati utikač postrojenja. Nemojte nikada koristiti uzemljeno električno postrojenje zajedno sa adapterima za utikač.** Originalni utikači bez promjena i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

- Spriječite dodir tijela sa uzemljenim površinama predmeta kao što su cijevi, grijanje, štednjaci i hladnjaci.** Ako je Vaše tijelo uzemljeno, postoji veći rizik od strujnog udara.
- Električne aparate nemojte izlagati vlažnosti i kiši.** Prodor vode u unutrašnjost električnog postrojenja povećava rizik od strujnog udara.
- Kabel nemojte koristiti na način koji je protivan njegovoj namjeni, za prenošenje/povlačenje postrojenja, vješanje, niti za vađenje utikača iz utičnice (povlačenjem kabela).** Kabel štitite od prekomjernih temperatura, ulja, oštih ivica i rubova te od dodir Oštećeni i isprepleteni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- Ako radite s električnim postrojenjem u vanjskoj sredini, koristite samo produžne kablove koji su odobreni za upotrebu u vanjskoj sredini.** Korištenje produžnih kablova koji su odobreni za upotrebu u vanjskoj sredini smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako nije moguće izbjeći upotrebu električnog aparata u vlažnoj sredini, neophodno je instalirati zaštitni prekidač za zaštitu od struje greške.** Upotreba prekidača za zaštitu od struje greške smanjuje opasnost od strujnog udara.

3) Bezbjednost osoba

- Pri radu postupajte veoma oprezno, a posebno pri radu s električnim postrojenjima. Nemojte ni u kom slučaju koristiti električno postrojenje ako ste umorni ili ako ste pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepozornosti kod upotrebe postrojenja može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Pri radu uvijek koristite sredstva za osobnu zaštitu i uvijek koristite zaštitne naočale.** Korištenje sredstava za zaštitu na radu kao što su respirator, neklizajuća radna obuća, zaštitna kaciga odnosno zaštita sluha, ovisno o vrsti i načinu primjene električnog postrojenja, smanjuje rizik od ozljeda.
- Spriječite slučajno puštanje postrojenja u rad. Prije priključenja brusilice na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja odnosno premještanja provjerite da je električni aparat isključen.** Ako prilikom premještanja električnog postrojenja držite prst na prekidaču ili ako je postrojenje uključeno (prekidač u položaju uključeno) dok ga priključujete na izvor napajanja, postoji opasnost od ozbiljnih ozljeda.
- Prije uključivanja stroja izvadite iz električnog postrojenja sve alate za podešavanje i ključeve.** Alat ili ključ koji se nalaze unutar pokretnog dijela postrojenja, mogu biti izbačeni i uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Izbjegavajte nepravilno držanje tijela. Pri radu zauzmite stabilnu poziciju i stalno održavajte ravnotežu.** Tako možete bolje kontrolirati postrojenje u neočekivanim situacijama.

- f) **Koristite prikladnu radnu odjeću. Ne nosite široku odjeću i skinite nakit. Kosu, odjeću i rukavice čuvajte na dovoljnoj udaljenosti od pokretnih dijelova postrojenja.** Široka odjeća, duga kosa ili nakit mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima aparata.
- g) **Ako je moguće koristiti odsis i hvatač/filtar prašine, provjerite da su ovi dijelovi ispravno montirani i korišteni.** Primjena usisivača prašine smanjuje opasnost ozljeda prašinom.
- 4) Uporaba i njega električnog aparata**
 - a) **Aparat ne preopterećujte. Koristite odgovarajuće električno postrojenje u skladu koje odgovara određenoj namjeni.** Radi postizanja boljih rezultata rada i bezbjednosti na radu koristite postrojenje u propisanom rasponu snage.
 - b) **Nemojte koristiti električno postrojenje ako je prekidač u okviru ili ako je oštećen.** Nemojte ni u kom slučaju koristiti električno postrojenje koje se ne može uključiti odnosno uključiti – kvar treba odmah ukloniti.
 - c) **Prije podešavanja, zamjene pribora ili prije odlaganja/isključivanja postrojenja izvadite utikač iz utičnice.** Ove mjere bezbjednosti sprječavaju slučajno pokretanje postrojenja.
 - d) **Ako električno postrojenje upravo ne koristite, čuvajte ga van doseg djece. Spriječite da električno postrojenje koriste osobe koje nisu upoznate s njegovom upotrebom i osobe koje nisu pročitale ovaj naputak.** Električno postrojenje je veoma opasno ako ga koriste neiskusne osobe.
 - e) **Električni uređaj temeljito njegujte. Provjerite nesmetan rad pokretnih dijelova, provjerite eventualne pukotine ili oštećenja koja bi mogla negativno utjecati na nesmetan i bezbjedan rad električnog uređaja. Oštećene dijelove još prije upotrebe uređaja odnesite na popravku.** Uzrok mnogih nezgoda i ozljeda jest neodgovarajuće održavanje električnog postrojenja.
 - f) **Rezni alati moraju biti stalno dobro naoštreni i čisti.** Pažljivo održavani (naštreni) rezni alati puno se manje zaglavljuju i bolje prolaze kroz materijal.
 - g) **Električni aparat, opremu i nastavke itd. koristite u skladu sa ovim uputama. Pritom uzmite u obzir konkretne radne uvjete i specifičnosti konkretnih radova.** Korištenje električnih postrojenja u svrhe za koje postrojenje nije namijenjeno može uzrokovati nastanak opasnih situacija.
- 5) Korištenje i održavanje akumulatorskog alata**
 - a) **Akumulatore puniti samo u punjačima, koje preporučuje proizvođač.** Ukoliko se punjač upotrebljava za punjenje baterija za koje nije namijenjen, postoji opasnost od požara.
 - b) **Upotrebljavajte samo baterije, koji su namijenjeni za korištenje zajedno sa ovim uređajem.** U slučaju upotrebe drugih postoji opasnost od ozljeda i nastanka požara.

- c) **Ukoliko bateriju upravo ne trebate, sačuvajte ga van doseg uredskih spajalica, kovanica, čavala, ključeva, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati premošćenje kontakata stroja.** Kratki spoj između kontakata baterije može uzrokovati opekotine ili požar.
- d) **U slučaju nestručne upotrebe može doći do curenja tečnosti iz baterije. Spriječite kontakt s njom. U slučaju kontakta operite vodom. Kada tekućina uđe u oči, potražite pomoć liječnika.** Istekla tekućina iz baterije može uzrokovati nadražaj kože ili opekotine.

6) Servis

- a) **Popravke električnog aparata smiju vršiti samo ovlaštene stručno osposobljene osobe, i to isključivo uz primjenu originalnih rezervnih dijelova.** Time će biti osigurana bezbjednost i funkcionalnost aparata.

Sigurnosna uputstva za Puhač za lišće

Prije upotrebe uređaja pregledajte radni prostor. Uklonite tvrde predmete kao što je kamenje, krhotine stakla, žica itd., koji bi prilikom upotrebe uređaja mogli odletjeti, odbiti se ili na drugi način izazvati povrede ili štete.

Ne koristite uređaj ukoliko nije pravilno opremljen. Šipka mora biti uvijek namještena. Zbog sprečavanja povreda upotrebljavajte samo preporučene dodatne uređaje.

Ne upotrebljavajte ovaj puhač lišća u blizini otvorene vatre ili vrućih mjesta kao što su žar, posude sa pepelom itd. Pravilna upotreba puhača lišća sprečava opasnost od požara.

Ne stavljajte nikakve predmete na ispušni otvor šipke. Vodite računa da skupljani materijal ne puše na ljude, životinje, staklene ploče ili čvrste objekte kao što je drveće, automobili, zidovi itd. Jakim strujanjem vazduha bi moglo odlijetati kamenje, nečistoća ili se odbijati od zemlje i ozlijediti ljude, životinje, razbiti staklene ploče ili izazvati druge štete.

Ovaj uređaj ne koristite za raspršivanje hemikalija, đubriva ili drugih supstancija. Tako ćete spriječiti širenje toksičnog materijala.

Obezbjedite da se djeca, ostale osobe i životinje u toku rada s uređajem zadržavaju na dovoljnoj udaljenosti.

Minimalna bezbjednosna udaljenost je 5 m.

Upotrebljavajte prigodnu radnu odjeću ali i čvrstu obuću s donom koji ne klizi, masivne duge pantalone, rukavice, zaštitne naočale i zaštitu za sluh!

Ne upotrebljavajte preširoku odjeću i nakit. Kosilicu, odjeću i rukavice je neophodno nositi van dohvata pokretnih dijelova, jer bi se mogli zahvatiti za pokretne dijelove. Ne upotrebljavajte uređaj, dok ste bosi ili u otvorenim sandalama.

S obzirom da dolazi do stvaranja prašine, preporučujemo nošenje respiratora.

Prilikom rada sa uređajem ne žurite - hodajte polako i pažljivo.

Stojte stabilno, a naročito na strmim površinama.

Ne upotrebljavajte puhač lišća blizu otvorenih prozora.

Ne upotrebljavajte uređaj prilikom lošeg vremena, naročito u slučaju opasnosti od oluje.

Nikada ne okrećite puhač lišća prema osobama, životinjama ili prema sebi.

Prilikom rada sa uređajem uvijek obezbjedite dovoljno osvjjetljenje.

Prije nego što ubacite bateriju utvrdite da li je uređaj ugašen.

U električni alat stavljajte samo baterije, koje su u tu svrhu namijenjene. Druge vrste baterija mogu dovesti do povreda i požara.

⚠ Prije svake upotrebe provjerite dali su svi zamjenjivi i montažni dijelovi pravilno namješteni, da li je uređaj zaštićen i svi pokretni dijelovi rade besprijekorno.

⚠ Demontirati, prilagođavati i namjensko skidati štitnike na uređaju pa zamjenjivati iste neoriginalnim dijelovima je strogo zabranjeno.

⚠ Zabranjena je upotreba uređaja, ako je isti oštećen ili ako su oštećeni njegovi sigurnosni dijelovi. Oštećene i istrošene dijelove zamijenite novima.

Uređaj ne upotrebljavajte u blizini zapaljivih tečnosti ili goriva. Prilikom kratkog spoja postoji opasnost požara i eksplozije.

⚠ Upozorenja: Prilikom rada ovaj uređaj generira elektromagnetsko polje. Pod određenim uvjetima ovo električno polje može uzrokovati oštećenje aktivnih i pasivnih medicinskih implantata. Kako bi se smanjio rizik ozbiljnijih ili čak smrtnih ozljeda, preporučujemo da se osobe sa implantatima posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem implantata, još prije korištenja stroja.

Baterija

Prilikom nestručne upotrebe ili prilikom korištenja oštećene baterije mogu nastajati pare. Dovedite osobu na svjež zrak i prilikom poteškoća potražite ljekara. Pare mogu nadraživati respiratorne organe.



Opasnost od požara! Opasnost od eksplozije!

Nikada ne upotrebljavajte oštećene, loše ili deformirane akumulatore. Nikada ne otvarajte akumulator, ne oštećujte ga i pazite da ne padne na tlo.

Nikada ne puniti aku-baterije u sredini sa kiselinama i lako zapaljivim materijama.

Uređaj čuvajte od vrućine i vatre.

Aku bateriju upotrebljavajte samo na temperaturi okoline između 10°C i +40°C.

Nemojte ga ostavljati na grijana tijela i ne ispostavljajte uređaj duže vreme suncanim zrakama. Poslije jakog opterećenja ostavite uređaj da se ohladi.

Kratak spoj – nemojte premošćivati kontakte baterije metalnim dijelovima.

Prilikom likvidacije, u toku prijevoza i uskladištenja aku-baterija mora biti zapakirana (plastična vreća, kutija itd.) ili je neophodno prekriti kontakte ljepljivom izolacijskom trakom.

Radna uputstva

Baterije se isporučuju napunjene do polovine, pa se moraju prije upotrebe potpuno napuniti.

- Kada uređaj radi polako ili ne radi, napunite bateriju.
- Baterija Li-Ion može se puniti bilo kada prema potrebi, bez skraćivanja njegovog radnog vijeka. Prekid procesa punjenja ne šteti bateriji.
- Funkcija Electronic Cell Protection (ECP) štiti akumulator Li-Ion od potpunog pražnjenja.
- Sasvim kraće radno vrijeme napunjene baterije znači, da je baterija istrošena pa se mora zamijeniti novim. Upotrebljavajte samo originalne dijelove baterije.

Održavanje



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja izvadite iz stroja zamjenjivu bateriju.

Samo redovno održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcionisanje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje može dovesti do nepredvidivih šteta ili povreda.

Mašinu i njene komponente nemojte čistiti rastvaračima, zapaljivim i otrovnim tečnostima. Za čišćenje upotrebite samo vlažnu krpu.

Uređaj a prije svega otvore za prozračivanje moraju biti uvijek čisti. Tijelo uređaja nikad ne perite vodom!

Mašinu i njene komponente nemojte čistiti rastvaračima, zapaljivim i otrovnim tečnostima. Za čišćenje upotrebite samo vlažnu krpu.

Samo redovno održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcionisanje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje može dovesti do nepredvidivih šteta ili povreda.

Prema potrebi možete potražiti specifikaciju rezervnih delova na Internet stranicama www.guede.com.

Uređaj čuvajte na suhom mjestu.

Likvidacija

Uputstva za odstranjivanje izražena su ideogramima, koji se nalaze na uređaju odnosno na ambalaži.



Oštećeni ili dotrajali uređaji moraju biti predati u centar za sakupljanje otpada takve vrste.

Baterije likvidirajte na ekološki način.

Li-ION aku baterije se moraju likvidirati na poseban način. Aku baterije u kvaru moraju biti likvidirane u specijalizovanoj trgovini. Prije nego što uređaj izbacite, izvucite baterije napolje. Oštećene baterije mogu oštetiti životnu sredinu i Vaše zdravlje, ako izlaze otrovne pare ili tekućine.

Zato nikada ne šaljite pokvarenu bateriju preko pošte i slično. Obratite se molimo svoj lokalni centar za reciklažu.

Baterije likvidirajte u ispražnjenom stanju.

Preporučujemo da polove zalijepite trakom, da bi bili zaštićeni od kratkog spoja. Nikad ne otvarajte bateriju na silu.

Likvidacija transportne ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom transporta. Ambalaža se povećinom bira prema ekološkim gledištima i gledištima rukovanja sa otpacima, zato se može upotrijebiti za reciklažu. Vraćanje ambalaže za ponovu uporabu smanjuje količinu otpada. Dijelove ambalaže-omotača (npr. npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu.

Opasnost od opekotina!

Dijelove ambalaže čuvajte van dohvata djece i što prije likvidirajte.

Garancija

Garancija važi 12 mjeseci u slučaju industrijske upotrebe, a 24 mjeseca za potrošača; počinje važiti na dan prodaje uređaja.

Garancija se odnosi isključivo na mane/kvarove prouzrokovane zbog mana samog materijala ili tvorničke greške. U slučaju reklamacije u okviru garantnog roka neophodno je dostaviti originalni račun kao potvrdu o kupovini i sa navedenim datumom prodaje.

Garancija ne pokriva kvarove nastale zbog nestručne upotrebe proizvoda kao što su, na primer, preopterećenje, nasilno korišćenje, oštećenje zbog nestručnog evllašćenog zahvata ili kvarovi nastali u dodiru sa stranim predmetima. Garancija ne pokriva ni štete nastale zbog nepridržavanja odredbi iz Uputstva za upotrebu i montažu i zbog uobičajenog habanja proizvoda.

Važna informacija za korisnika

Proizvod uvijek vraćajte u originalnoj ambalaži ukoliko je u pitanju servis u sklopu garancije. Pomoću ove sigurnosne mjere učinkovito spriječite oštećenje prilikom transporta i njegovog spornog rješavanja. Uređaj je optimalno zaštićen samo, kada se nalazi u originalnoj ambalaži, čime se osigurava tekuća obrada.

Servis

Imate li tehnička pitanja? Želite da date reklamaciju? Potrebni su Vam rezervni delovi ili uputstvo za upotrebu? Na našem homepage sajtu www.guede.com, u sekciji 'Servis', pomoći ćemo Vam brzo i bez nepotrebne papirologije. Molimo Vas da nam pomognete kako bismo mi pomogli Vama. Radi jednostavne identifikacije Vašeg uređaja u slučaju podnošenja reklamacije, potreban nam je serijski broj proizvoda, broj za narudžbu kao i godina proizvodnje. Svi ti podaci navedeni su na tipskoj pločici uređaja. Kako biste te podatke imali uvek pri ruci, molimo da ih upišete u dole navedena polja.

Serijski broj

Broj za narudžbu

Godina proizvodnje

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Original – EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

Translation of the EC-Declaration of Conformity

We, hereby declare the conception and construction of the below mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives.

In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.

Traduction de la déclaration de conformité CE

Nous, Déclarons par la présente que les appareils indiqués répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.

Traduzione della dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo con il presente noi, che la concezione e costruzione degli apparecchi elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.

Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

Vertaling van de EG-Conformiteitverklaring

Hiermede verklaren wij, dat de genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

Preklad prohlášení o shodě EU

Tímto prohlašujeme my, že koncepce a konstrukce uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnice EU na bezpečnost a hygienu. V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Peklad vyhlásenie o zhode EÚ

Týmto vyhlasujeme my, že koncepcia a konštrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smernice EÚ na bezpečnosť a hygienu. V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Fordítása azonosságai nyilatkozat EU

Ezzel kijelentjük mi, a hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek. A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti.

Prevod izjava o ustreznosti EU

S tem izjavljamo, da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja pristojnim osnovnim zahtevam smernic EU za varnost in higieno. V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

Prevođenje u Izjava o sukladnosti EU

Ovime izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih strojeva u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, udovoljavaju odgovarajućim osnovnim zahtjevima smjernica EU u području sigurnosti i higijene. Ova Izjava prestaje važiti u slučaju promjene opreme izvršene bez naše suglasnosti.

Превод на Декларация за съответствие с ЕС

С това декларираме ние, че концепцията и конструкцията на посочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение, отговарят на съответните изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена. В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

Traducere a declarație de conformitate UE

Prin prezenta noi declarăm, că concepția și construcția utilajelor prezentate, în execuția în care sunt puse în circulație, sunt conforme cu exigențele de bază aferente directivelor UE privind securitatea și igiena. În cazul modificărilor pe utilaj care nu au fost consultate cu noi, prezenta declarație își pierde valabilitatea.

Prevođenje u Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Ovim izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih uređaja, a u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, zadovoljavaju odgovarajuće osnovne zahteve iz direktiva EU u vezi sa sigurnošću i higijenom. Ova izjava prestaje da važi u slučaju promena na opremi izvršenih bez naše saglasnosti.

Tłumaczenie Deklaracji zgodności WE

Niniejszym oświadczamy, my że koncepcja i konstrukcja przedstawionych poniżej urządzeń w wersji, która jest wprowadzona do obiegu, odpowiada stosownym podstawowym wymogom dyrektyw UE dotyczących bezpieczeństwa i higieny. Niniejsza deklaracja przestaje obowiązywać w przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami skonsultowana.

AT uygunluk beyanı tercümesi

Beyan ederiz ki aşağıda belirtilen piyasaya sürdüğümüz modellerin tasarımı ve yapıları itibarıyla güvenlik ve hijyen ile ilgili AB yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Aletlerde bize danışmadan yapılacak bir değişiklik durumunda işbu beyanname geçerliliğini yitirir.

Laubbläser

Leaf Blower | Souffleur de feuilles | Soffiatore di foglie |
Bladblazer | Foucač listi | Fúkač listia | Lombfúvó gép | Pihalec
listja | Set pneumatiskog alata | Вяздуходука за листа |
Súflátor de frunze | Puhač za lišće

95620 / 250/25 LB

Einschlägige EG-Richtlinien

Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlasenie o zhode EU | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на ЕС | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | Ilgili AB yönetmelikleri

- ☐ 2006/95/EC ☒ 2004/108/EC
☐ 2009/105/EC ☐ 1907/2006/EC
☒ 2011/65/EC ROHS ☐ 2009/142/EC
☐ 89/686/EEC (PPE) ☐ 1935/2004/EC
☒ 2006/42/EC ☐
☐ **Annex IV**
 Notified Body: No: Name:
 Address:

Type Ex. Cert.-No.:

- ☐ 97/68/EC
 Emission No.:
☒ 2000/14/EC_2005/88/EC

Konformitätsbewertungsverfahren

Method of compliance assessment | Mode d'examen de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Szószob posúdenia zhody | Az azonosság megítélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način ocenjivanja sukladnosti | На́чин на обсъждане на сходство | Modul de evaluare a conformității | Način ocenjivanja uskladnosti | Uygunluk deęerlendirme usulü | Metoda oceny zgodności **Annex V**

Wolpertshausen, 2014-10-14

Helmut Arnold

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider | Jednatel | Konateľ |
Ügyvezető igazgató | Direktro | Direktor | Управител | Administrator | Direktor | Sirket temsilcisi | Direktor
GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle

GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Authorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique. | Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten +) Zplnomocnen k sestavování technických podkladů. | Splnomocnený zostaviť technické podklady. | Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Упълномощен за съставяне на техническата документация | Імпутерницит сã elaboreze documentația tehnică. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir. | Upeľnomocniony do zestawienia danych technicznych

Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebuikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanan uyum normları

EN 60745-1:2009+A11:10; EN 62233:2008

EN 15503:2009+A1:13; FprEN 60335-2-100:2010

EK9-BE-82:2013; EK9-BE-88:2014

ZEK 01.4-08; EK9-BE-77V2-2:2012

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009; EN 61000-3-3:2013

Garantierter Schalleistungspegel

Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdruk niveau | Zaručená hladina akustického výkonu | Garantovaná hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustične snage | Гарантирано ниво на звукова мощност | Nivelul garantat al puterii sunetului | Garantovani nivo akustične snage | Garanti edilen gürlüğü emisyonu seviyesi | Gwarantowany poziom mocy akustycznej

L_{WA} 85,0 dB (A)**Gemessener Schalleistungspegel**

Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdruk niveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Nameraná hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Izmerjena razina akustične snage | Измерено ниво на звукова мощност | Nivel măsurat al puterii sunetului | Izmereni nivo akustične snage | Ölçülen gürlüğü emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej

L_{WA} 83,3 dB (A)

Laubbläser

Leaf Blower | Souffleur de feuilles | Soffiatore di foglie |
 Bladblazer | Foucač listi | Fúkač listia | Lomblúvó gép | Pihalec
 listja | Set pneumatiskog alata | Взадуходувка за листа |
 Sufllator de frunze | Puhač za lišće

95720 / 250/36 LB

Einschlägige EG-Richtlinien

Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlasenie o zhode EU | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на ЕС | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | Ilgiti AB yönetmelikleri

- | | |
|---|---|
| ☐ 2006/95/EC | ☒ 2004/108/EC |
| ☐ 2009/105/EC | ☐ 1907/2006/EC |
| ☒ 2011/65/EC ROHS | ☐ 2009/142/EC |
| ☐ 89/686/EEC (PPE) | ☐ 1935/2004/EC |
| ☒ 2006/42/EC | ☐ |

☐ **Annex IV**

Notified Body: No: Name:
 Address:

Type Ex. Cert.-No.:

- ☐ **97/68/EC**
 Emission No.:

☒ **2000/14/EC_2005/88/EC****Konformitätsbewertungsverfahren**

Method of compliance assessment | Mode d'examen de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonosság megítélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način ocjenjivanja sukladnosti | Начин на обсъждане на съответствие | Modul de evaluare a conformității | Način ocjenjivanja usklađenosti | Uygunluk değerlendirmesi usulü | Metoda oceny zgodności **Annex V**

Wolpertshausen, 2014-10-14


Helmut Arnold

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider | Jednatel | Konateľ |
 Ügyvezető igazgató | Direktro | Direktor | Управлен | Administrator | Direktor | Sirket temsilcisi | Direktor
 Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle

GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Authorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique. | Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten +) Zplnomocnen k sestavování technických podkladů. | Splnomocnený zostaviť technické podklady. | Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Упълномощен за съставяне на техническата документация | Импутерницит съ elaboraze documentația tehnică. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir. | Upeľnomocniony do zestawienia danych technicznych

Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebruikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanan uyum normları

EN 60745-1:2009+A11:10 ; EN 62233:2008

EN 15503:2009+A1:13 ; FprEN 60335-2-100:2010

EK9-BE-82:2013 ; EK9-BE-88:2014

ZEK 01.4-08 ; EK9-BE-77V2-2:2012

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009 ; EN 61000-3-3:2013

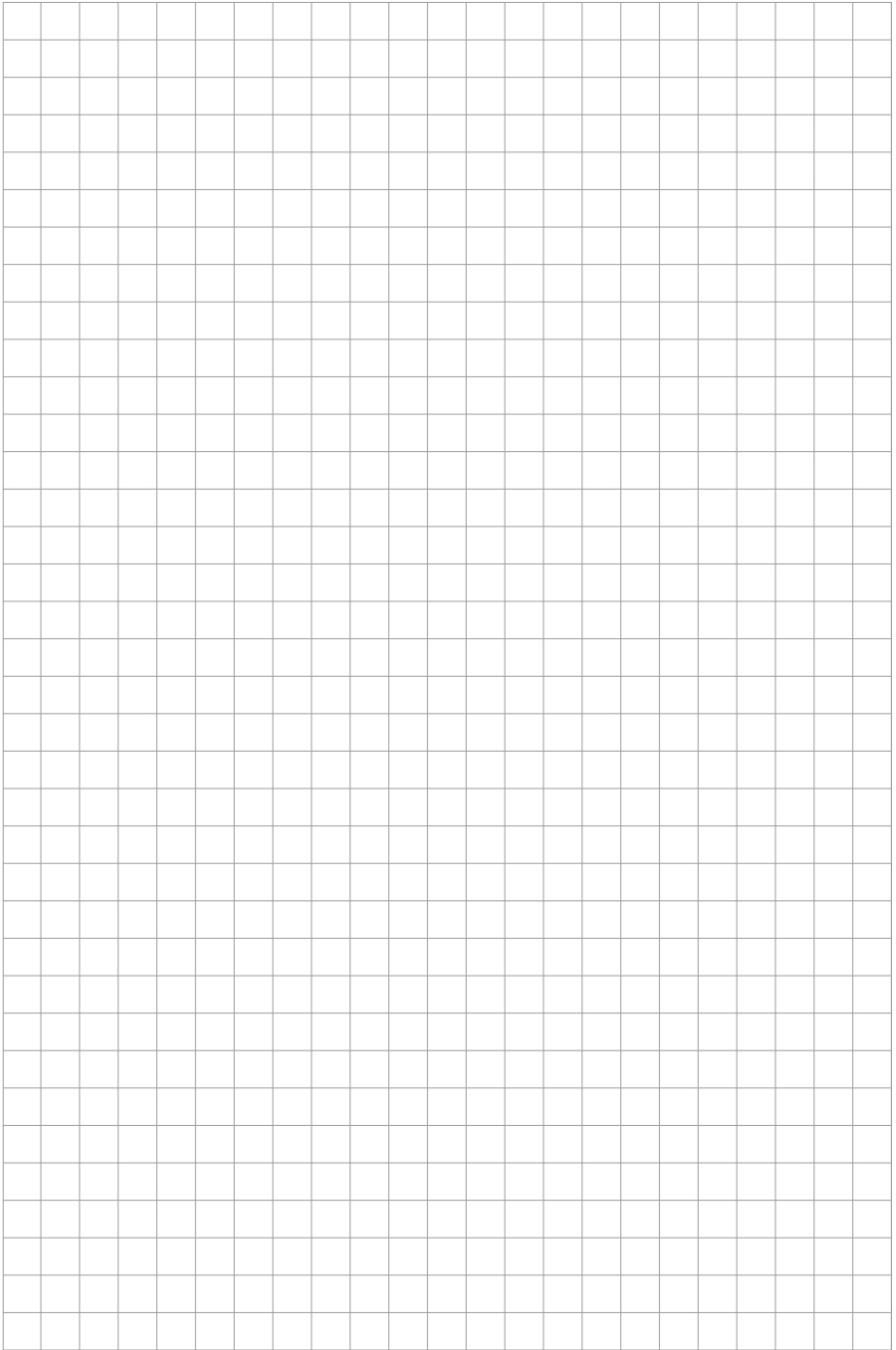
Garantierter Schalleistungspegel

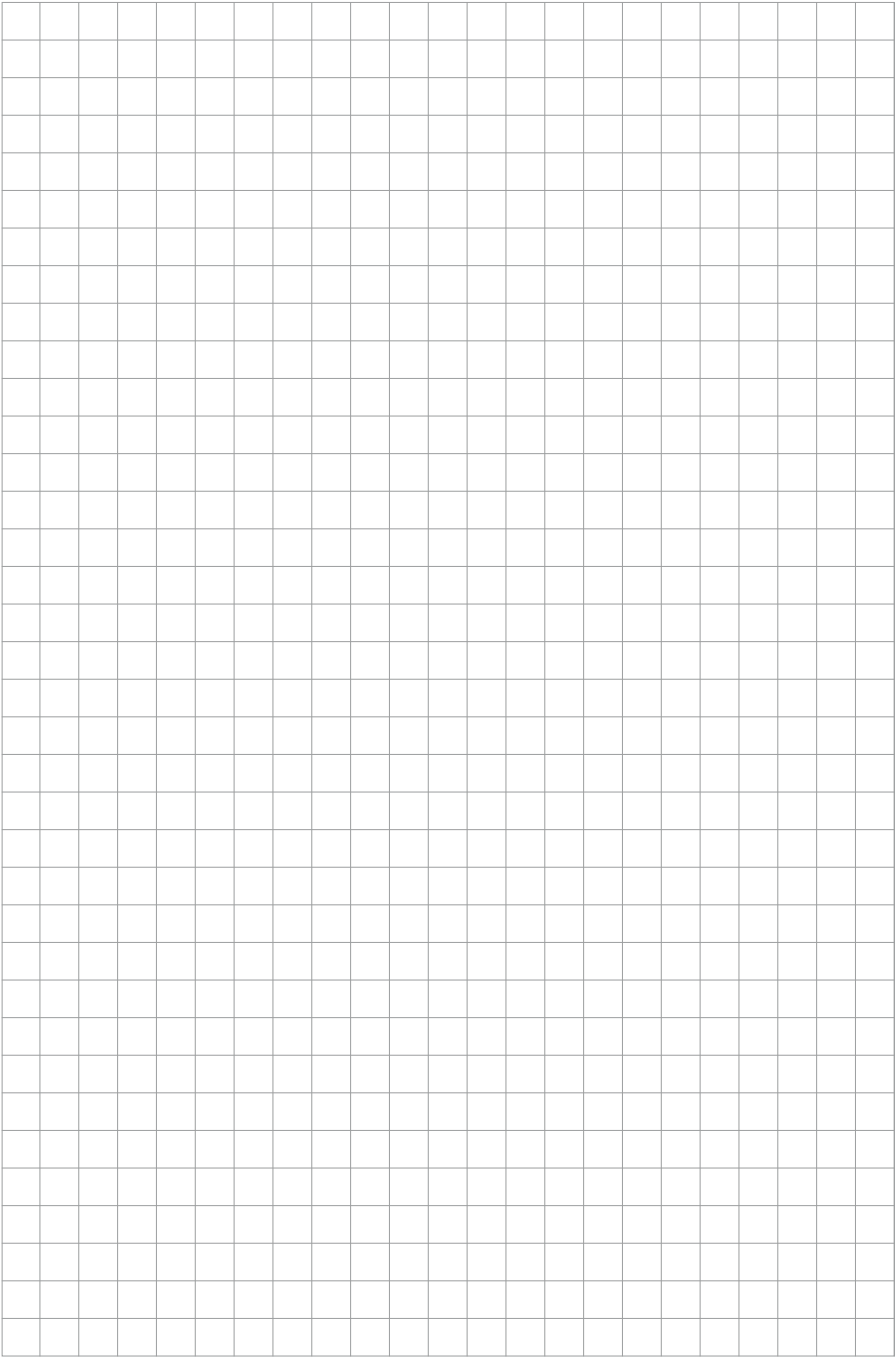
Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdrukniveau | Zaručena hladina akustického výkonu | Garantovaná hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustične snage | Гарантирано ниво на звукова мощност | Nivelul garantat al puterii sunetului | Garantovani nivo akustične snage | Garanti edilen gürlütlü emisyonu seviyesi | Gwarantowany poziom mocy akustycznej

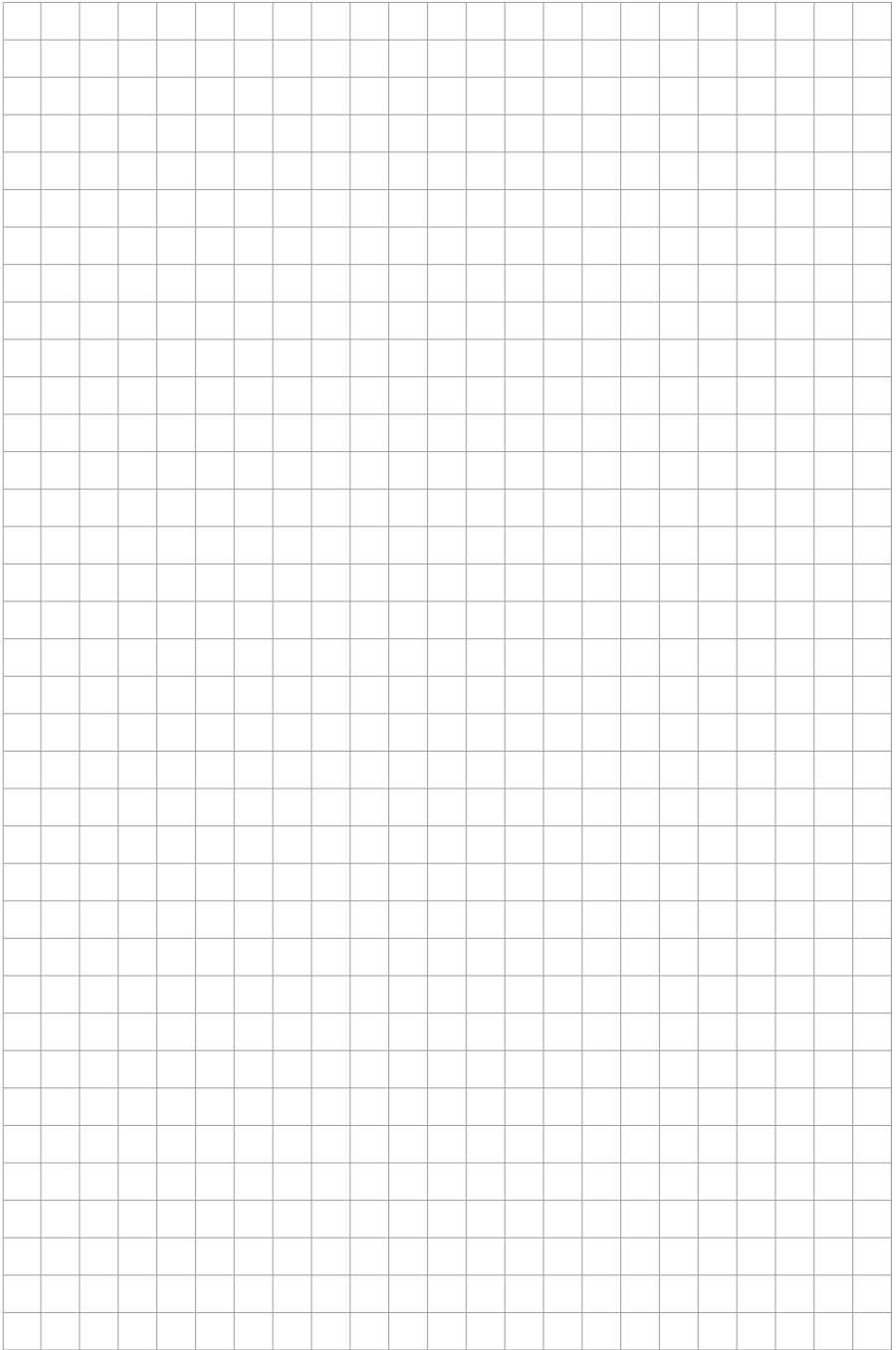
L_{WA} 85,0 dB (A)**Gemessener Schalleistungspegel**

Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdrukniveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Namerana hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Izmerjena razina akustične snage | Измерено ниво на звукова мощност | Nivel măsurat al puterii sunetului | Izmereni nivo akustične snage | Ölçülen gürlütlü emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej

L_{WA} 83,0 dB (A)







GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland
Tel.: +49-(0)7904/700-0
Fax.: +49-(0)7904/700-250
eMail: info@guede.com